Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

+ *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.

+ *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.

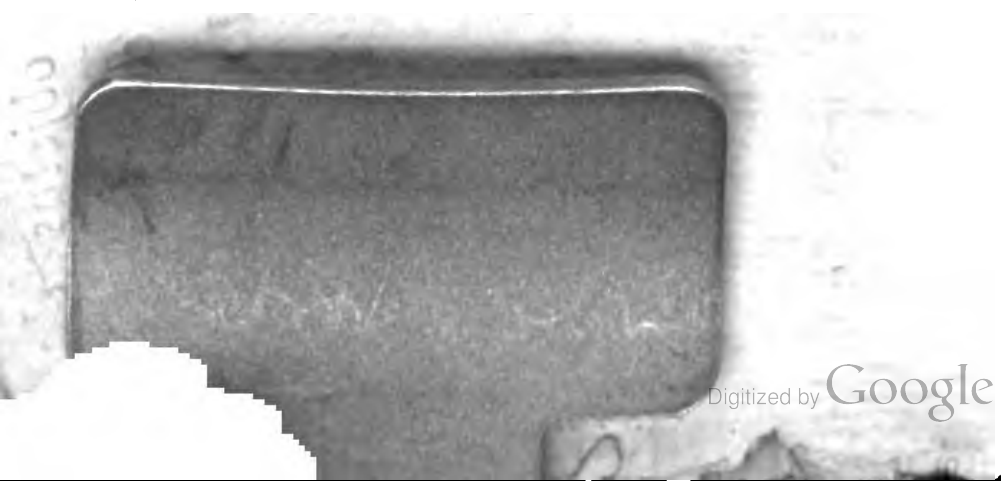
+ *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.

+ *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página `http://books.google.com`

Digitized by Google


Digitized by Google

NUEVO
DEVOCIONARIO.

Digitized by Google

Digitized by Google

918

NUEVO DEVOCIONARIO.

CONTIENE

LAS PRINCIPALES DEVOCIONES

QUE DEBE PRACTICAR

EL CRISTIANO CONTEMPLATIVO.

Recopilado

Por Alejandro Gomez.

Segunda edicion, aumentada.

CON LICENCIA: MADRID

Imprenta que fue de Fuentenebro.

1828.

Digitized by Google

INDULGENCIAS.

El Ilustrísimo Señor Don Ramon Montero, Arzobispo de Hierópolis, se ha dignado conceder ochenta dias de Indulgencia á todos los fieles de ambos sexos que rezaren con devocion las oraciones que se dicen en la Misa, y se hallan traducidas en este devocionario; y otros ochenta á los que velando ante el Santísimo Sacramento, ó visitando el Jubileo de Cuarenta Horas, usen de las oraciones contenidas en el mismo, rogando á Dios por las necesidades de nuestra Santa Madre Iglesia, salud del Sumo Pontífice, por el Rey nuestro Señor y Real Familia, y demas necesidades del Estado.

Se hallará en la librería de Hurtado, *calle de las Carretas; y en la imprenta que fué de* Fuentenebro, *calle de Fuencarral, número* 6, *cuarto bajo.*

Digitized by Google

ADVERTENCIA.

La general aceptacion que ha merecido del Público este Devocionario desde que se publicó en 10 de Febrero de 1825, la cual ha sido causa de que se concluyan todos los egemplares de su primera edicion, y el haber merecido la aprobacion de un dignísimo Prelado que le ha enriquecido con gracias espirituales, son suficientes motivos para que yo estando convencido de su utilidad, y reconociéndome sumamente agradecido, le ofrezca nuevamente á los fieles considerablemente aumentado, comprendiendo en él todas las principales devociones.

Aunque no tuve otro objeto en su formacion que el de escitar mas y mas la devocion hácia el augusto Sacramento del Altar; sin embargo, he considerado que sin

Digitized by Google

apartarme de mi primaria idea, podia reunir en un solo volúmen cuanto es necesario para observar una vida cristiana, lo cual no es menos apreciable.

No se crea por eso que me lisongeo de haber formado un devocionario perfecto; pero he procurado conseguirlo recopilando todo lo mas útil que se halla en otros muchos: no he aglomerado oraciones para un mismo objeto, sin dejar de incluir las suficientes; tampoco las he prefijado para muchos Santos, pues cada uno tiene distintas devociones; y finalmente he cuidado que el tamaño sea cómodo y regular, y la impresion buena y correcta.

Si consigo por este medio los fines espresados, y que los fieles posean un libro que sea preferible á varios de los que se han publicado, me creeré suficientemente recompensado.

Digitized by Google

COMPENDIO DE LA FE.

Hay un Dios, que es un Ser infinito y eterno. Dios no tiene cuerpo, porque es espíritu, y no puede ser percibido por nuestros sentidos. Subsiste en tres personas distintas, que son Padre, Hijo y Espíritu Santo. El Padre es Dios, el Hijo es Dios, el Espíritu Santo es Dios. Sin embargo, estas tres personas no son sino un solo Dios; y es imposible que haya mas. El misterio de un Dios único, que subsiste en tres personas, es el de la Santísima Trinidad.

Crió Dios el cielo y la tierra, y todo lo que contienen. Los ángeles y los hombres son sus mas perfectas criaturas. Los formó pa-

Digitized by Google

ra hacerlos eternamente bienaventurados. Gozan muchos ángeles de la bienaventuranza; pero un crecido número de ellos fue privado de ella para siempre por su soberbia; y habiendose hecho merecedores de las penas eternas del infierno, despues de su caida se llaman diablos y demonios.

Habian merecido los hombres la misma pena que los ángeles rebeldes; porque Adan y Eva, que fueron los primeros hombres criados por Dios en estado de santidad y de justicia, le desobedecieron comiendo del fruto que les habia prohibido, y comunicaron este pecado generalmente á todos sus descendientes; de modo que todos nacemos reos de él, y se llama pecado original.

En consecuencia de este pecado fueron condenados los hombres á morir, y nacen sujetos á toda

Digitized by Google

especie de trabajos y enfermedades, ignorantes, inclinados al mal, siervos del demonio, esclavos del pecado, enemigos de Dios y dignos del infierno. Merecian ser condenados eternamente á estas miserias; pero Dios, por un efecto de su misericordia infinita, hizo á los hombres una gracia, que no concedió á los ángeles. Esta fue el prometerles y enviarles un Redentor y Salvador que los redimiese de la esclavitud del pecado, que los librase del poder del demonio y del infierno, que los reconciliase con Dios, y les diese nuevo derecho á la eterna bienaventuranza, para la cual habian sido criados, y que perdieron por el pecado.

Por este efecto de misericordia amó tanto Dios á los hombres, que les envió á su único Hijo, que es la segunda persona de la Santísima Trinidad, y el mismo Dios.

Digitized by Google

El Hijo de Dios se hizo hombre por el Espíritu Santo en el vientre de una Virgen, y nació de ella. Nótese con cuidado, que solo el Hijo de Dios se hizo hombre, y no el Padre ni el Espíritu Santo. Llámase Jesucristo el Hijo de Dios hecho hombre; de modo que Jesucristo es á un mismo tiempo verdadero Dios y verdadero hombre.

Despues de haber vivido Jesucristo treinta y tres años poco mas ó menos, quiso padecer el infame suplicio de la Cruz; y escogió este género de muerte por sufrir la pena que merece el pecado, y reconciliar á los hombres con Dios por medio de su sangre. Poncio Pilato le condenó á muerte á instancias de los judíos. Despues de su muerte fue sepultado su cuerpo en un sepulcro; y su alma descendió á los infiernos para sacar de allí las almas de los

Digitized by Google

justos que habian muerto hasta entonces y reposaban en este lugar, esperando que Jesucristo abriese á los hombres las puertas del Cielo. El alma de Jesucristo volvió á unirse con su cuerpo al tercer dia despues de su muerte; de modo, que resucitó y salió glorioso del sepulcro. Permaneció Jesucristo cuarenta dias en el mundo despues de su resurreccion, y el dia cuadragésimo se subió al Cielo en presencia de sus discípulos. Allí está sentado á la diestra de Dios su Padre: esto es, que siendo como Dios igual en poder á su Padre, está como hombre ensalzado en el Cielo, en el honor y poder, sobre todas las criaturas. Volverá Jesucristo algun dia al mundo para juzgar á todos los hombres, y recompensar á cada uno segun sus obras.

Diez dias despues de su Ascension envió Jesucristo á los hombres

Digitized by Google

el Espíritu Santo para consumar la obra de su santificacion, y la formacion de la Iglesia Cristiana. Llámase Iglesia la Congregacion de los fieles, de quien Jesucristo es cabeza invisible, y el Papa cabeza visible en este mundo, bajo la autoridad de Jesucristo. Esta Congregacion subsistirá hasta el fin de los siglos. Para salvarse es necesario ser miembro de la Iglesia, creer lo que la Iglesia cree, y practicar lo que ella enseña. Todos los miembros de la Iglesia no forman sino un cuerpo. Algunos de estos están ya en el Cielo; otros padecen las penas del Purgatorio; y otros viven aun en este mundo. Pero esta distancia de lugares no impide el que esten unidos, y haya entre ellos una comunicacion de bienes, que es lo que se llama la *Comunion de los Santos*. Nadie puede ser miembro vivo de la Igle-

Digitized by Google

sia sin recibir el perdon de los pecados; y el poder de perdonarlos y retenerlos es una prerogativa que Dios no ha concedido á nadie sino á la Iglesia. Al fin del mundo resucitarán todos los hombres, para recibir en cuerpo y alma la recompensa ó castigo eterno que hayan merecido. Pero los miembros vivos de la Iglesia serán los únicos que resucitarán en cuerpo gloriosos, y gozarán de la vida eterna. Todos los demas no resucitarán sino para ir en cuerpo y alma, despues del juicio general, á padecer con los demonios los suplicios eternos. Las verdades que van espresadas, se hallan contenidas en el Credo ó símbolo de los Apóstoles.

Para tener parte en la resurreccion gloriosa y en la vida eterna, no basta ser miembro de la Iglesia; es necesario ademas de es-

Digitized by Google

to haber vivido y muerto cristianamente. Vivir cristiana y santamente, es evitar el pecado, practicar la virtud, y obedecer á Dios y á la Iglesia.

Se llama pecado todo lo que desagrada á Dios; y virtud todo lo que nos acerca mas á él. Pero hay siete pecados principales, porque cada uno es el principio de muchos otros, y estos son los que se designan con el nombre de *capitales*.

Las virtudes que nos conducen á Dios son la Fe, la Esperanza y la Caridad; todas nos son sumamente necesarias; pero si no tenemos caridad, nada somos en la presencia de Dios (1).

No podemos conocer si tene-

---

(1) En los actos de Fe que se hallan al fin de los egercicios para la noche, se esplican mas estas tres virtudes.

Digitized by Google

mos caridad, sino examinando detenidamente si cumplimos con toda exactitud los diez mandamientos del Señor, y los cinco de su Iglesia. Pero para esta obediencia necesitamos del auxilio y gracia de Dios. Este auxilio no lo debe Dios á nadie; lo da por Jesucristo y en virtud de sus méritos. Comunica Dios su gracia por medio de los Sacramentos y de la Oracion. Los grandes beneficios que recibimos por medio de los siete Sacramentos de la Iglesia, son como se siguen:

El Bautismo borra todos los pecados y nos hace hijos de Dios; y el pecado original no se borra sino por medio del Bautismo.

La Confirmacion nos da el Espíritu Santo para hacernos perfectos cristianos.

La Penitencia perdona los pecados cometidos despues del Bau-

Digitized by Google

tismo. Para recibir con fruto este Sacramento es necesario examinar nuestra conciencia con cuidado: tener verdadero dolor de nuestros pecados: hacer propósito de no cometerlos mas: empezar á amar á Dios: declarar al Sacerdote todos los pecados mortales de que nos acordemos: reconciliarnos con nuestros enemigos: dejar las ocasiones de pecar: restituir lo que se ha hurtado: resarcir el daño que se ha hecho al prógimo: formar propósito de satisfacer á Dios, cumpliendo la penitencia que el Sacerdote nos imponga: sufrir con paciencia las penas de esta vida, y vivir de una manera penitente y mortificada; y finalmente es necesario recibir la absolucion del Sacerdote.

La Eucaristía alimenta nuestra alma con el propio Cuerpo, Sangre, Alma y Divinidad de Jesucris-

Digitized by Google

to; pero para recibir con fruto este Sacramento, es necesario no ser reo de ningun pecado mortal, ni tener costumbre alguna pecaminosa, y estar poseido de un ardiente deseo de vivir cristianamente: el que comulga sin estas disposiciones, come y bebe su propia condenacion.

La Estrema-Uncion fue establecida para el alivio espiritual y corporal de los enfermos, y nos ayuda á morir santamente.

El Orden da ministros á la Iglesia.

El Matrimonio establece un santo vinculo y compañia entre el hombre y la muger, para dar hijos á la Iglesia hasta el fin del mundo.

La Oracion es el otro conducto de las gracias. Orar, es levantar nuestra alma á Dios; y esta es una de las mas indispensables obligaciones de la Religion. Para cum-

Digitized by Google

plir con ella es necesario hacer por Dios todo lo que hacemos, y emplear cada dia algun tiempo en la Oracion, á lo menos por la mañana y por la noche. Pero cuando se ora, es necesario hacerlo en nombre de Jesucristo, con fe, atencion, fervor, confianza y perseverancia. La mas escelente oracion que podemos hacer á Dios, es aquella, cuyo autor es Jesucristo, y se llama Dominical ó Padre nuestro.

Tambien es cosa santa y digna de alabanza el rogar á los Santos que estan en el Cielo; y es obligacion el venerarlos como á siervos y amigos de Dios. Pero venerándolos é invocándolos, no los adoramos; y hacemos siempre gran diferencia entre Dios y las criaturas. Reconocemos que solo Jesucristo es el medianero que nos ha redimido, y por quien podemos ser oidos y alcanzar la salvacion,

Digitized by Google

Rogando á los Santos, no los miramos ni consideramos sino como nuestros intercesores con Jesucristo; y la conclusion de todas nuestras oraciones siempre es por Dios.

Entre todos los Santos, á quien es mas útil y necesario tener devocion es á la Virgen Santísima, que es Madre de Jesucristo, Dios y hombre; y por consiguiente la debemos mirar nosotros como á nuestra Madre, porque tenemos la honra de ser hermanos y coherederos de Jesucristo. La mas escelente oracion que podemos dirigir á la Virgen Santísima es la que se llama salutacion Angélica ó Ave María.

Ademas de las oraciones particulares, debemos los cristianos asistir tambien á las públicas de la Iglesia, principalmente á la parroquia. La mas sublime de todas

Digitized by Google

estas es el Santo Sacrificio de la Misa, en que Jesucristo mismo es ofrecido á Dios, su Padre, bajo las especies de pan y de vino, para continuar y representar el Sacrificio de la Cruz. Por lo tanto la asistencia á ella debe ser con respeto y atencion, para unirnos al Sacerdote que ofrece este Santo Sacrificio en nombre de la Iglesia y de todos los asistentes.

Digitized by Google

EGERCICIO COTIDIANO

PARA LA MAÑANA.

Al levantarse de la cama, y despues de haberse persignado, dirá:

Bendita y alabada sea la Santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espiritu Santo, ahora y por todos los siglos de los siglos. Amen. = *Padre nuestro, Ave Maria, y el Credo.*

ORACION.

Señor Dios todopoderoso, en vuestro nombre me levanto del descanso del sueño que vuestra Divina Magestad me ha concedido es-

Digitized by Google

ta noche pasada, y os doy las debidas gracias porque me habeis dejado ver la luz del dia presente, para que en él me emplee en servicio vuestro y libre de toda culpa: así lo espero, Señor, de vuestra gracia. Amen.

Considerará las faltas en que suele incurrir diariamente, y haciendo un verdadero propósito de evitarlas, dirá:

ORACION.

Dios mio, centro del mas puro amor, y origen inagotable de la piedad, aquí teneis este corazon que por vuestra gracia acaba de hacer un firme propósito de enmendarse de todas sus fragilidades: yo os le ofrezco y sacrifico para que Vos le bendigais, y yo haga todo lo que sea motivo de vuestra

Digitized by Google

gloria. Concededme, Señor, la gracia de conocer cuál es vuestra voluntad, y disponed enteramente de la mia: yo os ofrezco mis pensamientos, palabras y obras. Sí, Señor y amable Salvador mio, protesto emplear todas mis fuerzas y espíritu en vuestro servicio. Todo es vuestro, Dios mio; todo bien viene de Vos, como principio; y yo me pongo todo, alma y cuerpo, bajo vuestra adorable providencia. Quiero, Señor, perder antes mi vida que ofenderos. Librad-me de mí mismo, y asistidme para vencer todas las pasiones que me dominan, y que me separan de Vos. Amen.

MEDITACION.

Considera quién es Dios: lo que ha hecho por tí: quién eres tú: qué has hecho por él, y có-

Digitized by Google

mo le agradeces sus beneficios.

Considera cuán presto se ha pasado el tiempo que has vivido: cuán breve se pasará el que has de vivir: cómo te hallas para presentarte delante de Dios, si esta fuera la hora en que te llamára; y cómo debes vivir en adelante, para estar bien dispuesto al tremendo juicio que te espera cuando te llame.

Considera cuán incierto es haber de vivir, y cuán cierto es que has de morir: cuán grande es el daño que puede seguirse, y cuán grande es el bien que debe desearse.

Considera no haber de permanecer en este mundo, en el cual estás como de paso y de prestado: que Dios te ha criado para sí, y ha venido á la tierra para enseñartelo.

Considera cuántas veces no has

Digitized by Google

hecho caso de las inspiraciones con que Dios secretamente te ha hablado para que te arrepientas, te enmiendes, vivas constante y firme en su gracia, siendote suave el yugo de su ley.

Advertencia que debe tener siempre presente el Cristiano.

Todo lo consigue quien á sí mismo se vence: todo lo posee quien nada desea: todo lo puede quien tiene á Dios consigo: todo lo pierde quien de Dios se aparta.

Solo á Dios hallarás fiel amigo, poderoso patrono, verdadero consuelo en todo tiempo, en todas partes; y en todas las ocasiones que se te ofrezcan, á él has de acudir, y mas conociendo tu propia flaqueza.

No es el acaso quien suele darte los trabajos, las mortificaciones

Digitized by Google

y los disgustos; es Dios que por su alta providencia te los envia, para que desarraigues tus pasiones, te humilles en su acatamiento, y acordándote de los muchos beneficios que has recibido de su inmensa bondad, solo en él pongas todas tus esperanzas.

Continúa en los egercicios de devocion, aunque el Señor se ausente del alma en su consuelo: vela continuamente para no cometer culpa ni aun leve; y si en alguna cayeres, confiesala de contado con lágrimas de arrepentimiento, para que ni por un instante, si fuese posible, haga morada en tu corazon; pues no harás ni padecerás la menor cosa ni la menor mortificacion por Dios, por la cual no recibas una gran recompensa. Desprecia todas las cosas de este mundo, que son nada en comparacion con la inmensidad de gloria que

Digitized by Google

tiene Dios reservada á las almas justas que le aman y sirven verdaderamente. Finalmente, ten gran devocion á Maria Santisima, por cuya especial proteccion puedes alcanzar de su Divino Hijo toda la gracia necesaria para vivir bien en este mundo, y verlos eternamente en la bienaventuranza.

Oracion para dar gracias al Señor por todos los beneficios que nos dispensa.

Dios mio, yo me humillo en el abismo de mi nada, debajo del acatamiento de vuestra Magestad.

Os creo firmisimamente, y sacrificaré gustosísimo mi vida por testificar todo aquello que os habeis dignado hacerme entender por medio de vuestra Santa Iglesia.

Pongo toda mi esperanza en Vos; y cuanto pueda haber de bie-

Digitized by Google

nes espirituales y temporales, así en esta vida como en la otra, todo lo deseo, espero y quiero solo de vuestras manos, Dios mio, vida y esperanza mia, y emplearlos en vuestro agrado.

A Vos entrego por hoy y para siempre mi cuerpo y alma, mis potencias y todos mis sentidos. Protesto que no consiento ni quiero consentir, en cuanto es en mí, en cosa que sea la mas mínima ofensa de vuestra Magestad.

Propongo firmemente emplearme con todo mi ser en el servicio y gloria vuestra.

Estoy pronto á recibir cualquier trabajo que me viniere de vuestras manos por daros gusto.

Quisiera emplearme todo á fin de que vuestra Magestad fuese servido, glorificado y amado de todos los hombres del mundo.

Os doy infinitas gracias por los

Digitized by Google

beneficios que yo y todo el mundo hemos recibido y recibimos de vuestra Magestad.

Os amo, Jesus mio, con todo el afecto de mi corazon y de mi alma, y quisiera saber amaros como os aman los ángeles y los justos.

Ofrezcoos, misericordiosísimo Señor, con los méritos de los Santos, y particularmente con los de vuestra Santísima Madre y de nuestro Redentor Jesucristo, mis obras para siempre.

Hago intencion de ganar cuantas indulgencias puedo en las acciones y obras de este dia; y de aplicarlas en sufragio de las ánimas del Purgatorio. Tambien tengo intencion de ofrecer todo aquello que puedo en penitencia y satisfaccion de mis pecados.

Dios mio, por ser vos infinitamente digno de ser amado y servi-

Digitized by Google

do, porque sois quien sois, me duelo y arrepiento cuanto puedo de todas mis culpas; y os pido humildemente perdon, haciendo firme resolucion de nunca mas ofenderos.

Quedo en vuestras llagas, Jesus mio; tenedme y dilatadme dentro de ellas hoy y siempre, hasta que me concedais veros y amaros eternamente en la Gloria. Amen.

Recurso amoroso á Maria Santisima.

Dios te salve, hija de Dios Padre: Dios te salve, Madre de Dios Hijo: Dios te salve, Esposa del Espiritu Santo: Dios te salve, templo y sagrario de la Santisima Trinidad, tres personas distintas y un solo Dios verdadero.

Por el poder y gloria que sobre todas las criaturas dió el Pa-

Digitized by Google

dre eterno á María Santísima. = *Ave María &c.*

Por la sabiduría y virtudes con que el Hijo de Dios ilustró el alma de su Santísima Madre María Señora nuestra. = *Ave María &c.*

Por el amor con que el Espíritu Santo inflamó el corazon amantísimo de la Vírgen nuestra Señora. = *Ave María &c.*

Oracion para alcanzar del Señor misericordia por intercesion de la Santísima Vírgen.

Soberano Señor, Dios trino y uno, Padre, Hijo y Espíritu Santo, humildemente os suplico, en nombre de vuestra amantísima Hija, adorable Madre, y sacratísima Esposa, me concedais el perdon de mis gravísimos pecados desde el instante en que pude ofenderos

Digitized by Google

hasta hoy, dándome un verdadero dolor de haberlos cometido, y auxilios de vuestra gracia para una perfecta y humilde confesion de todos ellos, con propósito firme de nunca mas pecar; y por los altísimos merecimientos de María Santísima os pido nos concedais á mí, á todos mis bienhechores y á todos mis enemigos, el preciosísimo don de vuestra gracia y divino amor, con perseverancia final hasta la muerte, comunicándonos aquellas luces y particulares auxilios que nos son necesarios para conducirnos eficazmente á Vos, y alabaros siempre en el Cielo. Amen.

Deprecacion á Maria Santísima.

Vírgen Santísima, continuo patrocinio de las almas que se acogen á vuestro maternal amor, pe-

Digitized by Google

did por mí á vuestro Santísimo Hijo, para que todos mis pensamientos, palabras y obras de este dia y de toda mi vida le sean agradables. Amen. = *Ave María &c.*

Al Angel Custodio.

Angel del Señor, ministro de su piedad, y custodio benigno de mi alma, continuad piadoso vuestros caritativos cuidados, inspirándome incesantemente la voluntad de mi Dios y Señor, para que en todas las obras de este dia procure evitar sus ofensas y conducirme por el verdadero camino de mi salvacion. Amen.

Al santo de nuestro nombre.

Glorioso S. N., cuyas virtudes, mediante el infinito mérito de nuestro Señor Jesucristo, os han en-

Digitized by Google

salzado á la celeste dignidad de cortesano de Dios, quien piadoso os eligió por mi protector y amparo poniendome bajo el auxilio de vuestro nombre; rogad á Dios por mí, para que en todas mis acciones cumpla con su santísima voluntad. Amen.

Al Patriarca San José.

Poderosísimo patron del linage humano, amparo de pecadores, eficaz auxilio de los afligidos, agradable consuelo de desamparados, José gloriosísimo: el último instante de mi vida ha de llegar sin remedio; yo he de agonizar sin duda, terriblemente acongojado con la representacion de mi mala vida y de mis muchas culpas: el paso á la eternidad me ha de ser sumamente espantoso: el demonio me ha de combatir para que yo pier-

Digitized by Google

da á mi Dios eternamente: mis fuerzas en lo natural han de ser ningunas; en lo humano no he de tener quien me ayude: desde ahora para entonces te invoco: á tu patrocinio me acojo; asisteme en aquel trance, para que no falte en la fe, en la esperanza y en la caridad: igualmente te pido, dignísimo Esposo de María, que ahuyentes las tentaciones que tuviere durante mi estancia en este mundo, para que siendo mi protector en la vida y en la muerte, consiga exhalar mi último suspiro amando con todo mi corazon á Jesus, María, y á tí José dulcísimo. Amen.

A San Antonio de Padua.

O admirable y gloriosísimo San Antonio, gloria de España y de toda la santa Iglesia; apóstol en la predicacion y zelo por la gloria de

Digitized by Google

Dios; mártir de deseo; vírgen purísimo; vaso escogido de celestial pureza; espejo de perfecta humildad y sabiduría; que mereciste tener en tus brazos y sagrado pecho al dulcísimo Jesus, comunicándote incendios de divina caridad con que buscabas en todo su mayor gloria y bien de los prógimos; yo te doy mil enhorabuenas por tan singulares escelencias de que fue adornada tu alma purísima, y me gozo de que ahora seas glorificado en la patria celestial en compañía de todos los ángeles. Y pues eres refugio y consuelo de tus devotos, convierte hácia mí tu hermosísimo rostro para que se destierren de mi corazon las culpas, que son las que dan muerte al alma, y que atienda á oir las divinas inspiraciones, y camine con fervor á cumplir la divina voluntad y confesar su santo nom-

Digitized by Google

bre, á fin de que despues de esta miserable vida pase á disfrutar en tu compañía la eterna gloria. Amen.

Al santo patrono y tutelar del lugar donde residimos.

Bienaventurado san N., á quien el Soberano Señor de todo lo criado ha encomendado el patrocinio universal de este pueblo, miradme piadoso, como á uno de sus moradores, y como al mas infeliz de todos ellos; y pedid á nuestro Dios y Señor que se digne asistirme con el socorro de su divina gracia, para que nunca le ofenda y siempre fiel le sirva y ame. Amen.

Digitized by Google

Oracion al misterio de la Purísima Concepcion de nuestra Señora, como patrona de España, que rezaba todos los dias el Papa Sixto IV.

Alabada seas, ó Santísima Vírgen María, Madre de Dios, Reyna de los Cielos, Puerta del Paraiso, y Señora de todo el mundo. Tú eres la singular Vírgen; tú eres sola la concebida sin pecado original; tú eres aquella Vírgen pura que concibió á Jesucristo sin mancha por obra del Espíritu Santo; tú eres la Vírgen y Madre sola elegida que parió al Criador y Salvador del mundo: por todo esto á tí suplico, Madre de los pecadores, ruegues por mí á Jesucristo, tu querido Hijo y Señor nuestro, y me libres de todos los males temporales y espiritua-

Digitized by Google

les, á fin de que imite tambien tu sin igual pureza, y merezca veros por toda la eternidad en la gloria. Amen.

Oracion al Apóstol Santiago, como patron de España.

Esclarecido Apóstol Santiago, deudo de la Magestad de Jesucristo segun la carne, y mucho mas en el espíritu; patron vigilantísimo de las Españas, que muchas veces defendisteis espada en mano de los enemigos de la fe, y las honrais con vuestras preciosas reliquias; mártir invicto del Señor, y el primero de todos los Apóstoles en confirmar con la sangre de vuestras venas la doctrina del Evangelio. Otorguenos el Dios de los egércitos por vuestra intercesion la victoria de nuestros enemigos visibles é invisibles y los triunfos de

Digitized by Google

la Religion verdadera contra el error y la mentira, para que siendo todos los redimidos de un pastor, confesemos y adoremos eternamente al Dios trino y uno, á quien sea dada continua adoracion, alabanza y gloria. Amen.

A los santos del dia.

Gloriosos y bienaventurados santos, que en este dia trocasteis el destierro por la patria celestial, y muriendo en la tierra nacisteis para el Cielo; pues los principes en el dia que se celebra su nacimiento hacen grandes mercedes, haced que celebrando hoy vuestra felicidad con pureza de corazon, merezca tambien algun favor digno de vuestra grandeza. Amen.

Digitized by Google

A todos los santos.

O Santos y Santas de Dios, que despues de navegado el turbio y tempestuoso piélago de este mundo, y salido de su destierro, llegasteis al puerto de la celestial Jerusalen, sed nuestros medianeros y abogados, y rogad al Señor por mí, para que por vuestros merecimientos y súplicas sea favorecido ahora y en la hora de mi muerte. Amen.

Alabado sea el Santísimo &c.

Digitized by Google

Oracion que escribió san Francisco de Sales, Obispo y Príncipe de Génova, para las Señoras embarazadas, á efecto de alcanzar la proteccion del Cielo para un feliz alumbramiento, sacada del libro tercero de las cartas del Santo, carta 83.

¡O Dios eterno! Padre de infinita bondad, que ordenaste el matrimonio para la propagacion de los hombres, y poblar el reyno de los Cielos, destinando especialmente nuestro sexo á este oficio, y la fecundidad por señal de bendicion sobre él: postrada ante vuestra Magestad, á quien amo y adoro con todo mi corazon, te doy gracias, bien mio, por el feto que llevo en mis entrañas, y te has dignado concederme. Estended, Se-

Digitized by Google

ñor, el poderoso brazo de tu admirable providencia hasta la perfeccion de esta obra que en mí has comenzado, y proteged á esta miserable criatura para que vea la luz del mundo. En aquella hora, ¡ó Dios de mi vida! sed mi socorro, fortaleced mi flaqueza, y recibid mi fruto, para que siendo tuyo por la creacion, sea tambien redimido de la culpa, é incorporado en el seno de la Iglesia católica por el sagrado Bautismo.

¡O Salvador de mi alma! que viviendo entre nosotros estrechastes muchas veces en tus divinos brazos á los parvulitos; recibe este y adoptale por hijo, para que teniendote é invocandote por padre, sea tu nombre santificado en él, y te bendiga en tu reyno.

¡O Redentor del mundo! Yo le ofrezco y consagro de todo mi

Digitized by Google

corazon á la obediencia de los mandamientos de tu santísima ley, á los de tu esposa la santa Iglesia, y á tu perfecto amor y servicio.

¡O Señor mio! como la mas vil pecadora entre todas las de mi sexo, acepto con entera resignacion todos los trabajos y penas que fueres servido padezca en el parto, como hija de aquella primera madre justamente condenada con toda su posteridad á los dolores y fatigas nunca bastantemente ponderados.

¡O Dios de mi vida! te suplico humildemente, que por el sagrado alumbramiento de tu inocentísima Madre, me seas amparo y consuelo en la hora del que espero, bendiciéndome con el hijo que seais servido darme.

¡O Vírgen Santísima y purísima Madre! mi querida protectora,

Digitized by Google

y único honor de las mugeres, recíbeme en tu tierno y dulcísimo regazo, y ofrece mis súplicas á tu divino Hijo, para que sean oidas y felizmente despachadas. Así lo pido por el castísimo amor que tuviste á tu amado esposo san José, por el infinito mérito del nacimiento de mi Señor Jesucristo, por tus purísimas entrañas que le hospedaron, y por tus sagrados pechos que le alimentaron.

O Santos Angeles de mi Dios y Señor, destinados á mi guarda, y á la del hijo que traigo en mi seno; defended y dirigid con vuestra asistencia todos los momentos de mi vida y la suya; para que podamos conseguir la gloria que gozais, y alabar en vuestra compañía á nuestro comun dueño, que reyna en todos los siglos de los siglos. Amen.

Digitized by Google

ENTRE DIA DEL CRISTIANO.

Al salir de casa, y despues de haberse santiguado, dirá:

Dios mio, sin cuya asistencia es un continuo peligro la vida del hombre; defended, Señor, por vuestra infinita misericordia á mi alma de las asechanzas del enemigo comun, para que todos mis pasos se encaminen á vuestra gloria, y dirigidme á fin de que no caiga en pecado. Amen.

Si viese suceder alguna desgracia al prógimo, dirá:

Dios y Señor de las misericordias, de cuyo amor vienen al hom-

Digitized by Google

bre todas sus felicidades; y aun los contratiempos son venturosos efectos de vuestras divinas manos: por la piedad y fraternal ternura con que mirais al hombre afligido, tened misericordia de ese hermano mio, por los méritos de vuestro Santísimo Hijo y mi Señor Jesucristo. Amen.

Al comenzar cualquiera obra.

Soberano Hacedor de los Cielos y tierra, cuya piedad y amor están siempre descendiendo sobre nuestra alma, á fin de que todas nuestras operaciones sean rectas y dignas del carácter y nobleza cristiana: asistidme, Señor, con los auxilios de vuestra gracia para que acierte á daros gusto en el oficio que me habeis dado, y cumpla de modo en él y en todas mis accio-

Digitized by Google

nes, que nunca desdigan de hijo vuestro, redimido con la preciosa sangre de Jesucristo. Amen.

Digitized by Google

tener nuestros ojos, sin atencion, sin respeto, es renovar por nuestra parte los oprobios del Calvario, y deshonrar nuestra Religion. Debemos por tanto entrar en la Iglesia penetrados de respeto, y ocuparnos en la consideracion de las cosas divinas; para conseguir tan importante fin se ha colocado aquí una traduccion literal, con el testo al margen, de las oraciones que se dicen en el tremendo y augusto Sacrificio del Altar.

Digitized by Google

Oracion para disponerse á oir bien la Misa.

Yo me presento, ó admirable Salvador mio, delante de vuestros santós altares, para asistir á vuestro divino Sacrificio. Dignaos, Dios mio, de aplicarme todo el fruto que Vos deseais que yo saque de él, y suplid las disposiciones que me faltan.

Disponed mi corazon para los dulces efectos de vuestra bondad. Fijad mis sentidos, reglad mi espíritu, purificad mi alma, borrad con vuestra preciosa sangre los pecados con que veis me hallo culpádo: olvidadlos todos, ó Dios de misericordia, yo los detesto por vuestro amor; y os pido humildemente perdon de

Digitized by Google

ellos, perdonando tambien con todo mi corazon á todos aquellos que hubieren podido ofenderme. Haced, ó mi dulce Jesus, que uniendo mi intencion á la vuestra, me sacrifique todo á Vos, como Vos os sacrificais enteramente por mi amor.

Digitized by Google

LITURGIA,

Ó LO QUE ORDINARIAMENTE SE DICE EN EL SANTO SACRIFICIO DE LA MISA.

El sacerdote estando al pie del Altar, y santiguándose, dice lo siguiente, alternando con los Ministros:

ANTIPHONA.

S. *In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen. Introibo ad Altare Dei.*

M. *Ad Deum, qui lætificat juventutem meam.*

Digitized by Google

LITURGIA,

Ó LO QUE ORDINARIAMENTE SE DICE EN EL SANTO SACRIFICIO DE LA MISA.

El Sacerdote estando al pie del Altar, y santiguándose, dice lo siguiente, alternando con los Ministros:

ANTIFONA.

S. En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Amen. Entraré al Altar de Dios.

M. A Dios, que alegra mi mocedad.

Digitized by Google

PSALM. 42. Judica me, Deus, &c. (1).

S. *Judica me, Deus, et discerne causam meam de gente non sancta; ab homine iniquo et doloso erue me.*

M. *Quia tu es, Deus, fortitudo mea: quare me repulisti? et quare tristis incedo, dum affligit me inimicus?*

S. *Emitte lucem tuam et veritatem tuam: ipsa me deduxerunt, et adduxerunt in montem sanctum tuum et in tabernacula tua.*

---

(1) Dícese este salmo al comenzar el santo Sacrificio de la Misa, para escitar al Sacerdote y al pueblo que se lleguen á él con júbilo y confianza. En las Misas

Digitized by Google

SALMO 42. *Judica me, Deus, &c.*

S. Júzgame, ó Dios, y separa mi causa de la gente no santa: líbrame del hombre injusto y engañador.

M. Por cuanto tú eres, ó Dios, mi fortaleza, ¿por qué causa me desechaste? ¿y por qué causa ando triste cuando me aflige el enemigo?

S. Envia tu luz y tu verdad: ellas me guiarán y me llevarán á tu santo monte y á tus moradas.

---

de Difuntos y en las desde la Dominica de Pasion hasta el sábado Santo esclusive se omite, é igualmente el Gloria Patri y la repeticion de la Antífona.

Digitized by Google

M. *Et introibo ad Altare Dei,*
ad Deum qui lætificat juventutem meam.

S. *Confitebor tibi in cithara, Deus, Deus meus: quare tristis es anima mea? et quare conturbas me?*

M. *Spera in Deo, quoniam adhuc confitebor illi salutare vultus mei, et Deus meus.*

S. *Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.*

M. *Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.*

S. *Introibo ad Altare Dei.*

M. *Ad Deum, qui lætificat juventutem meam.*

Digitized by Google

M. Y entraré al Altar de Dios, á Dios que alegra mi mocedad.

S. Cantaré tus alabanzas con la cítara, ó Dios, ó Dios mio; ¿por qué te entristeces, alma mia, y por qué me conturbas?

M. Espera en Dios, porque aun le confesaré: como á mi Dios y Salvador que tengo á mi presencia.

S. Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo.

M. Como era en el principio, así ahora y siempre, y por los siglos de los siglos Amen.

S. Entraré al altar de Dios.

M. A Dios que alegra mi mocedad.

Digitized by Google

Vuelve á santiguarse el Sacerdote, diciendo:

S. *Adjutorium nostrum in nomine Domini.*

M. *Qui fecit cœlum et terram.*

Confesion general (1).

S. *Confiteor Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper Virgini, beato Michaeli Archangelo, beato Joanni Baptistæ, Sanctis Apostolis Petro et Paulo, omnibus Sanctis, et vobis, fratres, quia peccavi nimis cogitatione, verbo, et opere, mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam*

---

(1) Por medio de la Confesion general se purifica el Sacerdote y el pueblo

Digitized by Google

Vuelve á santiguarse el Sacerdote, diciendo:

S. Nuestro socorro es en el nombre del Señor.
M. Que hizo cielos y tierra.

Confesion general.

S. Yo me confieso á Dios todopoderoso, y á la bienaventurada siempre Vírgen María, á S. Miguel Arcangel, á S. Juan Bautista, á los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, y á todos los Santos, y á vosotros, ó hermanos, que he pecado gravemente por pensamiento, palabra y obra, por mi culpa,

---

de los pecados veniales, para ofrecer mas dignamente el santo Sacrificio.

Digitized by Google

Mariam semper Virginem, beatum Michaelem Archangelum, beatum Joannem Baptistam, Sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et vos, fratres, orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

M. *Misereatur tui omnipotens Deus, et dimissis peccatis tuis, perducat te ad vitam æternam.*

S. *Amen.*

Repite el ministro la confesion, y donde el Sacerdote dijo; *á vosotros, ó hermanos*, dirá: *á ti, ó Padre.*

S. *Misereatur vestri omnipotens*

Digitized by Google

EL CRISTIANO EN EL TEMPLO.

Al entrar, dirá:

¡O Dios, Soberano Monarca de todo lo criado, infundid en mi corazon tal temor y reverencia para estar en esta vuestra casa, que nunca me distraigan de vuestra adoracion los objetos terrenos, ni pensamientos vagos; y Vos, Vírgen Santísima, Santos y Santas de la corte celestial, alabad por mí al Señor, y suplid con vuestra veneracion la que me faltare por distraido y desatento, pidiendo al Señor me llene el alma con la memoria de sus beneficios para nunca olvidarlos.

Digitized by Google

ADVERTENCIA.

Entre todas las acciones del cristianismo, la Misa es la mas gloriosa á Dios, y la mas útil á la salud del hombre. Jesucristo renueva en ella el grande misterio de la redencion: hacese aun en un verdadero Sacrificio aunque incruento nuestra victima, y viene en persona á aplicar á cada uno de nosotros en particular los méritos de aquella adorable sangre que derramó por todos los hombres en la Cruz. Esto debe inspirarnos una alta idea de la santa Misa, y hacernos desear el oirla con toda devocion: porque asistir á ella con irreverencia, voluntariamente distraidos, sin modestia, sin con-

Digitized by Google

por mi culpa, por mi muy grande culpa. Por eso ruego á la bienaventurada siempre Vírgen María, á S. Miguel Arcángel, á S. Juan Bautista, á los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, á todos los Santos, y á vosotros, ó hermanos, que rogueis por mí al Señor Dios nuestro.

M. Tenga misericordia de tí el Dios todopoderoso, y perdonados tus pecados te lleve á la vida eterna.

S. Amen.

Repite el ministro la confesion, y donde el Sacerdote dijo: á vosotros, ó hermanos, *dirá:* á tí, ó Padre.

S. Tenga misericordia de voso-

Digitized by Google

Deus, et dimissis peccatis vestris, perducat vos ad vitam æternam.

M. *Amen.*

S. *Indulgentiam, absolutionem et remissionem peccatorum nostrorum, tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus.*

M. *Amen.*

S. *Deus, tu conversus vivificabis nos.*

M. *Et plebs tua lætabitur in te.*

S. *Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam.*

M. *Et salutare tuum da nobis.*

S. *Domine exaudi orationem meam.*

M. *Et clamor meus ad te veniat.*

S. *Dominus vobiscum.*

M. *Et cum spiritu tuo.*

Digitized by Google

tros el Dios todopoderoso, y perdonados vuestros pecados os lleve á la vida eterna.

M. Amen.

S. El Señor todopoderoso y misericordioso nos conceda indulgencia, absolucion y perdon de nuestros pecados.

M. Amen.

S. O Dios, si te vuelves hácia nosotros, nos darás vida.

M. Y tu pueblo se alegrará en tí.

S. Muestranos, Señor, tu misericordia.

M. Y danos tu Salvador.

S. Señor, escucha mi oracion.

M. Y llegue mi clamor á tí.

S. El Señor sea con vosotros.

M. Y con tu espíritu.

Digitized by Google

Subiendo el Sacerdote al altar, dí-ce en voz clara: *Oremus*; y des-pues continúa en secreto:

Aufer à nobis, quæsumus Domine, iniquitates nostras, ut ad Sancta Sanctorum puris mereamur mentibus introire. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Juntas las manos sobre el altar, y besándole despues, prosigue:

Oramus te, Domine, per merita Sanctorum tuorum, quorum reliquiæ hic sunt, et omnium Sanctorum, ut indulgere digneris omnia peccata mea. Amen.

Digitized by Google

Subiendo el Sacerdote al altar, dice en voz clara: Oremos; *y despues continúa en secreto:*

Aparta, Señor, de nosotros, como te lo rogamos, nuestras iniquidades, para que merezcamos entrar en el Santuario con pureza de corazon. Por Cristo Señor nuestro. Amen.

Juntas las manos sobre el altar, y besándole despues, prosigue:

Rogamoste, Señor, por los méritos de tus Santos, cuyas reliquias están aquí, y de todos los otros Santos, que te dignes perdonarme todos mis pecados. Amen.

Digitized by Google

Leido el introito del dia, viniendo al medio del altar, dice:

Kyrie eleïson (1). *Kyrie eleïson. Kyrie eleïson. Criste eleïson. Criste eleïson. Criste eleïson. Kyrie eleïson. Kyrie eleïson. Kyrie eleïson.*

Gloria (2) *in excelsis Deo, et in terra pax hominibus bonæ voluntatis. Laudamus te. Benedi-*

---

(1) Dicense estas oraciones en griego y no en latin, segun antiquísima práctica de la santa Iglesia. Repitense tres veces al Eterno Padre, tres al Hijo, y tres al Espíritu Santo.

(2) El principio de este himno son

Digitized by Google

Leido el introito del dia, viniendo al medio del altar, dice:

Señor, ten piedad de nosotros.
Señor, ten piedad de nosotros.
Señor, ten piedad de nosotros.
Cristo, ten piedad de nosotros.
Cristo, ten piedad de nosotros.
Cristo, ten piedad de nosotros.
Señor, ten piedad de nosotros.
Señor, ten piedad de nosotros.
Señor, ten piedad de nosotros.

Gloria á Dios en las alturas, y paz en la tierra á los hombres de buena voluntad. Alabamoste,

---

las palabras con que los ángeles anunciaron al mundo el nacimiento de Jesucristo. Lo restante fue añadido por los doctores eclesiásticos.

Digitized by Google

cimus te. Adoramus te. Glorificamus te. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam. Domine Deus, Rex Cœlestis, Deus Pater omnipotens: Domine Fili unigenite, Jesu-Christe; Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis Quoniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus, tu solus Altissimus Jesu-Christe, cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris. Amen.

Digitized by Google

bendecimoste, adoramoste, glorificamoste. Gracias te damos por tu grande gloria. Señor Dios, Rey del Cielo, Dios Padre omnipotente. O Señor unigénito hijo Jesucristo. Señor Dios, cordero de Dios, hijo del Padre. Tú que quitas los pecados del mundo, ten misericordia de nosotros. Tú que quitas los pecados del mundo, admite nuestro ruego. Tú que estás sentado á la diestra del Padre, ten misericordia de nosotros. Porque tú solo, ó Jesucristo, eres Santo, tú solo eres Señor, tú solo Altísimo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amen.

Digitized by Google

El Sacerdote vuelto hácia el pueblo, dice:

S. *Dominus vobiscum* (1).
M. *Et cum spiritu tuo.*

Leida la colecta, epístola y gradual del dia, vá al medio del altar y dice:

Munda cor meum ac labia mea, omnipotens Deus, qui labia Isaiæ Prophetæ calculo mundasti ignito: ita me tua grata miseratione dignare mundare, ut sanctum Evangelium tuum digne valeam nuntiare. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

---

(1) Saludanse el Sacerdote y el pue-

Digitized by Google

El Sacerdote vuelto hácia el pueblo, dice:

S. El Señor sea con vosotros.
M. Y con tu espíritu.

Leida la colecta, epístola y gradual del dia, va al medio del altar, y dice:

Purifica mi corazon y mis lábios, ó Dios todopoderoso, que purificaste los lábios del Profeta Isaías con un carbon encendido, y por tu graciosa misericordia dígnate purificarme de manera que pueda anunciar dignamente tu santo Evangelio. Por Cristo Señor nuestro. Amen.

---

blo, escitando aquel en los fieles la fe y atencion necesaria para orar.

Digitized by Google

Jube, Domine, benedicere. Dominus sit in corde meo, et in labiis meis, ut digne et competenter annuntiem sanctum Evangelium suum. In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

Antes de leer el Evangelio, dice:

S. *Dominus vobiscum.*
M. *Et cum spiritu tuo.*
S. *Sequentia vel initium sancti Evangelii secundum N.*

M. *Gloria tibi Domine.*

Acabado el Evangelio, responde el Ministro:

M. *Laus tibi, Christe* (1).

---

(1) Hasta aquí llega lo que en lo antiguo se llamaba Misa de los catecúmenos. Asistian á esta parte del Sacrificio,

Digitized by Google

Bendecidme, Señor. El Señor sea en mi corazon y mis lábios, para que digna y competentemente anuncie su santo Evangelio. Amen.

Antes de leer el Evangelio, dice:

S. El Señor sea con vosotros.
M. Y con tu espíritu.
S. Lo que se sigue (ó principio) del santo Evangelio, segun S. N.
M. Gloria á tí, ó Señor.

Acabado el Evangelio, responde el Ministro:

M. Alabado seas, ó Cristo.

---

igualmente que los penitentes y energúmenos, por no privarlos de las instrucciones que en ella se daban al pueblo.

Digitized by Google

El Sacerdote besando el Evangelio, dice:

S. *Per Evangelica dicta deleantur nostra delicta.*

Despues dice el Credo (1).

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem cœli et terræ. Visibilium omnium et invisibilium. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum

(1) Desde el símbolo comienza lo que se llama Misa de los fieles, ó Misa de los Sacramentos. Este es el símbolo del primer concilio de Constantinopla, segundo entre los generales. Lo reza la Iglesia en

Digitized by Google

El Sacerdote besando el Evangelio, dice:

S. Por las palabras del Evangelio sean borrados nuestros pecados.

Despues dice el Credo.

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, Criador del cielo y de la tierra, y de todas las cosas visibles é invisibles. Y en un solo Señor Jesucristo, hijo unigénito de Dios, y nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, luz de luz, Dios ver-

---

la Misa, porque en él con mas claridad y estension se declaran los artículos de nuestra santa fe, y se confutan los errores nacidos hasta aquel tiempo.

Digitized by Google

verum de Deo vero. Genitum, non factum, consubstantialem Patri, per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de cœlis. Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est. *Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est. Et resurrexit tertia die secundum scripturas. Et ascendit in cœlum, sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria judicare vivos et mortuos, cujus regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem. Qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur. Qui locutus est per Pro-*

Digitized by Google

dadero de Dios verdadero: engendrado, no hecho, consustancial al Padre, por quien fueron hechas todas las cosas: el cual por nosotros los hombres y por nuestra salvacion bajó de los Cielos. *Y encarnó por obra del Espíritu Santo de María Virgen, y se hizo hombre.* Fue tambien por nosotros crucificado bajo el poder de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado. Y resucitó al tercero dia segun las Escrituras. Y subió al Cielo, donde está sentado á la diestra del Padre. Y ha de venir segunda vez con magestad á juzgar los vivos y los muertos; y su reyno no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y que dá la vida: el cual procede del Padre y del Hijo, y

Digitized by Google

phetas. Et unam Sanctam, Catholicam et Apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum Baptisma in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum. Et vitam venturi sæculi. Amen.

Vuelto hácia el pueblo, dice:

S. *Dominus vobiscum.*
M. *Et cum spiritu tuo.*
S. *Oremus.*

Leido el ofertorio, toma la patena con la hostia, y ofreciéndola, dice:

Suscipe, Sancte Pater omnipotens æterne Deus, hanc immaculatam hostiam, quam ego indignus famulus tuus offero ti-

Digitized by Google

con el Padre y el Hijo es juntamente adorado y glorificado: que habló por boca de los Profetas. Creo una Iglesia Santa, Católica y Apostólica. Confieso un bautismo para perdon de los pecados. Y espero la resurreccion de los muertos, y la vida del siglo venidero. Amen.

Vuelto hácia el pueblo, dice:

S. El Señor sea con vosotros.
M. Y con tu espíritu.
S. Oremos.

Leido el ofertorio, toma la patena con la hostia, y ofreciéndola, dice:

Recibe, ó santo Padre, omnipotente y eterno Dios, esta hostia sin mancha, que yo indigno siervo tuyo te ofrezco á tí,

Digitized by Google

bi Deo meo vivo et vero, pro innumerabilibus peccatis et offensionibus et negligentiis meis, et pro omnibus circumstantibus; sed et pro omnibus fidelibus Christianis, vivis atque defunctis, ut mihi et illis proficiat ad salutem in vitam æternam. Amen.

Al bendecir el agua que ha de poner en el cáliz, dice:

Deus, qui humanæ substantiæ dignitatem mirabiliter condidisti, et mirabilius reformasti: da nobis per hujus aquæ et vini misterium ejus divinitatis esse consortes, qui humanitatis nostræ fieri dignatus est particeps, Jesus Christus, Filius tuus, Dominus noster. Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti

Digitized by Google

Dios mio vivo y verdadero, por mis pecados y ofensas y descuidos sin número, y por todos los que presentes están; y tambien por todos los fieles cristianos vivos y difuntos, para que á mí y á ellos nos aproveche para salvacion y vida eterna. Amen.

Al bendecir el agua que ha de poner en el cáliz, dice:

O Dios, que maravillosamente criaste en dignidad á la humana naturaleza, y mas maravillosamente la redimiste; concédenos que por el misterio de esta agua y vino seamos participantes de la divinidad de aquel que se dignó hacerse participante de nuestra humanidad, Jesucristo tu hijo nuestro Señor: el cual

Digitized by Google

Deus, per omnia sæcula seculorum. Amen.

Al ofrecer el cáliz, dice:

Offerimus tibi, Domine, calicem salutaris, tuam deprecantes clementiam, ut in conspectu Divinæ Majestatis tuæ pro nostra et totius mundi salute cum odore suavitatis ascendat. Amen.

Puestas las manos sobre el Altar, dice:

In spiritu humilitatis, et in animo contrito suscipiamur à te, Domine, et sic fiat sacrificium nostrum in conspectu tuo hodie, ut placeat tibi, Do-

Digitized by Google

contigo vive y reyna un solo Dios con el Espíritu Santo por todos los siglos de los siglos. Amen.

Al ofrecer el cáliz, dice:

Ofrecemoste, Señor, el cáliz del Salvador, implorando tu clemencia: para que como olor de suavidad suba ante el acatamiento de tu Magestad Divina por nuestra salud y por la de todo el mundo. Amen.

Puestas las manos sobre el Altar, dice:

Seamos, Señor, recibidos por tí con espíritu de humildad y corazon contrito: y de tal manera sea hoy en tu presencia ofrecido nuestro sacrificio, ó Señor

Digitized by Google

mine Deus.

Estendiendo las manos, y levantando los ojos al Cielo, dice:

Veni, sanctificator omnipotens æterne Deus, et benedic hoc sacrificium tuo sancto nomini præparatum.

Al lavarse las manos, dice (1).

Lavabo inter innocentes manus meas, et circumdabo Altare tuum, Domine. Ut audiam vocem laudis, et enarrem universa mirabilia tua.

---

(1) El lavatorio de los dedos, ademas de la limpieza corporal, que por su medio se procura, tambien denota la pureza interior con que debe ofrecerse á Dios el santo Sacrificio. A este fin se dicen al-

Digitized by Google

Dios, que te sea agradable.

Estendiendo las manos, y levantando los ojos al Cielo, dice:

Ven, ó santificador Dios todopoderoso y eterno, y bendice este sacrificio preparado á tu santo nombre.

Al lavarse las manos, dice:

Lavaré mis manos entre los inocentes, y rodearé, Señor, tu altar, para oir la voz de alabanza y cantar todas tus maravillas.

---

gunos versos del salmo 26, enérgicos todos y llenos de sentimientos de compuncion y humildad, con que se escita la devocion del ánimo, y se implora el auxilio de Dios.

Digitized by Google

Domine, dilexi decorem domus tuæ, et locum habitationis gloriæ tuæ.

Ne perdas cum impiis, Deus, animam meam, et cum viris sanguinum vitam meam; in quorum manibus iniquitates sunt, dextera eorum repleta est muneribus.

Ego autem in innocencia mea ingressus sum, redime me, et miserere mei.

Pes meus stetit in directo. In Eclesiis benedicam te, Domine.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

Digitized by Google

Señor, amado he la hermosura de tu casa, y el lugar donde habita tu gloria.

No pierdas, ó Dios, mi alma con los impíos, ni con los varones sanguinarios mi vida. En cuyas manos están las maldades; su diestra de ellos está colmada de presentes.

Mas yo con mi inocencia he entrado: redímeme, y ten misericordia de mí.

Mi pie estuvo firme en el camino recto: Señor, en las Iglesias te bendeciré.

Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo.

Como era en el principio, así ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amen.

Digitized by Google

Inclinado en medio del altar, dice:

Suscipe, Sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offerimus ob memoriam Passionis, Resurrectionis, et Ascensionis Domini nostri Jesu-Christi, et in honorem beatæ Mariæ semper Virginis, et beati Joannis Baptistæ, et Sanctorum Apostolorum Petri et Pauli, et istorum et omnium Sanctorum; ut illis proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem: et illi pro nobis intercedere dignentur in cælis, quorum memoriam agimus in terris. Per eumdem Christum Dominum nostrum. Amen.

Digitized by Google

Inclinado en medio del altar, dice:

Recibe, ó santa Trinidad, esta ofrenda que te presentamos en memoria de la Pasion, Resurreccion y Ascension de nuestro Señor Jesucristo: y á honra de la bienaventurada siempre Vírgen María y de San Juan Bautista, de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo; y de estos Santos, y de todos los demas, para que á ellos les sirva de honor, y á nosotros para salvacion; y se dignen ser intercesores nuestros en los Cielos aquellos, cuya memoria celebramos en la tierra. Por el mismo Cristo Señor nuestro. Amen.

Digitized by Google

Vuelto al pueblo, dice:

S. *Orate, fratres, ut meum ac vestrum sacrificium acceptabile fiat apud Deum Patrem omnipotentem.*

M. *Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram, totiusque Ecclesiæ suæ sanctæ.*

S. *Amen.*

Digitized by Google

Vuelto al pueblo, dice:

S. Orad, hermanos, para que este sacrificio mio y vuestro sea agradable á Dios Padre todopoderoso.

M. Reciba el Señor de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, y tambien para nuestra propia utilidad y la de toda su santa Iglesia.

S. Amen.

Digitized by Google

Leida la oracion secreta dice el prefacio (1), el cual en las dominicas, ferias y festividades que no le tienen propio, y en las misas de difuntos, es como sigue:

S. *Per omnia sæcula sæculorum.*

M. *Amen.*
S. *Dominus vobiscum.*
M. *Et cum spiritu tuo.*
S. *Sursum corda.*
M. *Habemus ad Dominum.*
S. *Gratias agamus Domino Deo nostro.*
M. *Dignum et justum est.*
S. *Verè dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi sem-*

(1) Llámase así esta accion de gracias, por ser como un preámbulo del cánon de

Digitized by Google

Leida la oracion secreta dice el prefacio, el cual en las dominicas, ferias y festividades que no le tienen propio, y en las misas de difuntos, es como sigue:

S. Por todos los siglos de los siglos.
M. Amen.
S. El Señor sea con vosotros.
M. Y con tu espíritu.
S. Elevad los corazones.
M. Los tenemos hácia el Señor.
S. Demos gracias al Señor Dios nuestro.
M. Digno y justo es.
S. Verdaderamente es digno y justo, saludable y de nuestro

---

la Misa, que sirve de preparacion al santo Sacrificio.

Digitized by Google

per et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, per Christum Dominum nostrum: per quem Majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Cœli Cœlorumque virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant, cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas deprecamur, supplici confessione dicentes:

Sanctus (1), *Sanctus, Sanctus,*

(1) Estas palabras las tomó la Iglesia de las que ante el trono de Dios oyó cantar alternativamente á los Serafines el Profeta Isaías, á cuyas voces se estremecieron los quicios de los umbrales del tem-

Digitized by Google

deber, que os demos gracias en todo tiempo y lugar, ó Señor santo, Padre omnipotente, eterno Dios, por Cristo Señor nuestro. Por el cual alaban vuestra Magestad los Angeles, la adoran las Dominaciones, tiemblan ante ella las Potestades: los Cielos, y las Virtudes de los Cielos, y los bienaventurados Serafines la celebran con mútua alegría. Y nosotros os rogamos admitais nuestras voces mezcladas con las suyas, diciéndoos con humilde confesion:

Santo, Santo, Santo es el Se-

---

plo, y la casa se llenó de humo (c. 6). A este cántico añade la Iglesia las aclamaciones de los niños á la entrada de Cristo en Jerusalen.

Digitized by Google

Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt cœli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

EL CANON DE LA MISA (1).

ORACIÓN I.

El Sacerdote profundamente inclinado, comienza:

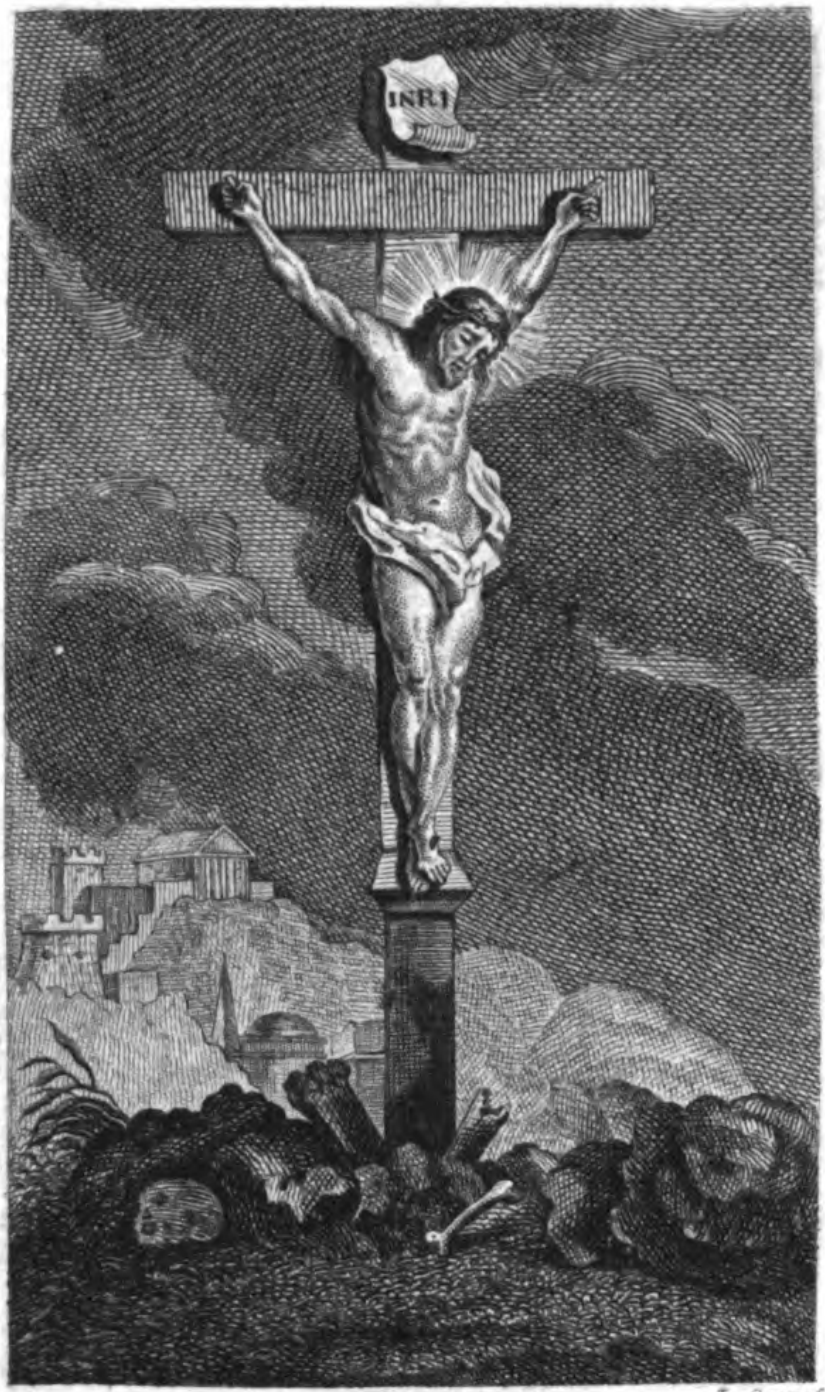
Te igitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Filium tuum, Dominum nostrum, supplices rogamos ac petimus, uti accepta habeas, et benedicas,

---

(1) El cánon de la Misa contiene el órden invariable y las palabras con que

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

ñor Dios de Sabaoth. Los cielos y tierra están llenos de vuestra gloria. Hosanna en las alturas. Bendito el que viene en nombre del Señor. Hosanna en las alturas.

EL CANON DE LA MISA.

ORACION I.

El Sacerdote profundamente inclinado, comienza:

Rogamoste y pedimoste humildemente, ó Padre piadosísimo, por Jesucristo tu hijo nuestro Señor, que recibas y bendigas estos ✠ dones, estos ✠ presentes,

---

se hace siempre la consagracion, y todo lo que la precede y la sigue.

Digitized by Google

hæc ✠ dona, hæc ✠ munera, hæc ✠ sancta sacrificia illibata. In primis quæ tibi offerimus pro Ecclesia tua sancta, Catholica, quam pacificare, custodire, adunare et regere digneris, toto orbe terrarum, una cum famulo tuo Papa nostro N, et Antistite nostro N, et Rege nostro N, et omnibus orthodoxis, atque Catolicæ et Apostolicæ fidei cultoribus.

Memoria por los vivos.

Memento, Domine, famulorum, famularumque tuarum N. N.

Hecha esta oracion, prosigue:

Et omnium circumstantium,

Digitized by Google

estos santos ✠ sacrificios sin mancha: los cuales te ofrecemos en primer lugar por tu santa Iglesia Católica, á la cual te dignes darla paz, guardarla, mantenerla en union, y gobernarla por toda la redondez de la tierra, junto con tu siervo nuestro Papa N, nuestro Obispo N, y nuestro Rey N, y todos los ortodoxos y profesores de la fe católica y apostólica.

Memoria por los vivos.

Acuerdate, Señor, de tus siervos y siervas N. y N.

Hecha esta oracion, prosigue:

Y de todos los que presen-

Digitized by Google

quorum tibi fides cognita (1) *est, et nota devotio; pro quibus tibi offerimus* (2), *vel qui tibi offerunt hoc sacrificium laudis pro se suisque omnibus, pro redemptione animarum suarum* (3), *pro spe salutis et incolumitatis suæ, tibique reddunt vota sua æterno Deo vivo et vero.*

Communicantes, et memoriam venerantes, in primis gloriosæ semper Virginis Mariæ, Genitricis Dei, et Domini nostri Je-

---

(1) Esto enseña la fe y piedad con que deben asistir los fieles al santo Sacrificio de la Misa, para ser participantes de sus inestimables frutos.

(2) Aunque solo el Sacerdote celebra, concurren con él los fieles para ofrecer á Dios por su medio el santo Sacrificio; y

Digitized by Google

tes están, cuya fe y devocion te es conocida, por los cuales te ofrecemos, ó que te ofrecen este sacrificio de alabanza por sí mismos y por todos los suyos, por la redencion de sus almas, por la esperanza de su salud y conservacion, y rinden sus votos á tí, Dios eterno, vivo y verdadero.

Nosotros que participamos de una misma comunion, y veneramos la memoria en primer lugar de la gloriosa siempre Vír-

---

así el mismo Sacerdote le llama en otra parte *Sacrificio mio y vuestro.*

(3) La Misa no solo es sacrificio de alabanza y accion de gracias, sino que tambien se ofrece por los vivos y los difuntos, por los pecados, penas, satisfacciones y otras necesidades.

Digitized by Google

su-Christi, sed et Beatorum Apostolorum, ac Martyrum tuorum, Petri et Pauli, Andreæ, Jacobi, Joannis, Thomæ, Jacobi, Philippi, Bartholomæi, Matthæi, Simonis et Thadæi, Lini, Cleti, Clementis, Xysti, Cornelii, Cypriani, Laurentii, Crisogoni, Joannis et Pauli, Cosmæ et Damiani, et omnium Sanctorum tuorum, quorum meritis precibusque concedas, ut in omnibus protectionis tuæ muniamur auxilio. Per eumdem Christum Dominum nostrum. Amen.

ORACION II.

Teniendo estendidas las manos sobre la hostia y el cáliz, dice:

Hanc igitur oblationem ser-

Digitized by Google

gen María, madre de Jesucristo, Dios y Señor nuestro, y tambien de tus Santos Apóstoles y Mártires Pedro y Pablo, Andrés, Jayme, Juan, Tomás, Jayme, Felipe, Bartolomé, Mateo, Simon y Tadeo, Lino, Cleto, Clemente, Sixto, Cornelio, Cipriano, Lorenzo, Crisógono, Juan y Pablo, Cosme y Damian, y todos tus Santos, te pedimos que por sus méritos y ruegos nos fortalezcas en todo con el auxilio de tu proteccion. Por el mismo Cristo Señor nuestro. Amen.

ORACION II.

Teniendo estendidas las manos sobre la hostia y el cáliz, dice:

Rogamoste, pues, Señor, que

Digitized by Google

vitutis nostræ, sed et cunctæ familiæ tuæ, quæsumus Domine, ut placatus accipias; diesque nostros in tua pace disponas, atque ab æterna damnatione nos eripi, et in electorum tuorum jubeas grege numerari. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

ORACION III.

Quam oblationem tu, Deus, in omnibus quæsumus benedictam (1), ✠ *adscriptam*, ✠ *ratam, rationabilem*, ✠ *acceptabilemque facere digneris, ut no-*

---

(1) *Bendita*, aquí es lo mismo que sacada de cualquier otro uso, y destinada para solo Dios: *dedicada*, puesta en el número de las cosas consagradas á Dios:

Digitized by Google

recibas benignamente esta ofrenda de nuestra servidumbre, que lo es tambien de toda tu familia; que ordenes en tu paz todos nuestros dias, y que nos libres de la eterna condenacion, y nos cuentes en el número de tus escogidos. Por Cristo Señor nuestro. Amen.

ORACION III.

La cual ofrenda te rogamos, Señor, te dignes hacerla en todo bendita, ✠ dedicada, ✠ aprobada, razonable, ✠ y agradable, para que se convierta para

---

aprobada, en virtud de la inmolacion, por la cual es consagrada á Dios: *razonable y agradable* á Dios, ante cuyo trono se ofrece.

Digitized by Google

bis ✠ corpus et sanguis ✠ fiat dilectissimi Filii tui Domini nostri Jesu-Christi.

Consagracion.

Qui pridie quam pateretur, accepit panem in sanctas ac venerabiles manus suas, et elevatis oculis in Cœlum ad te, Deum Patrem suum omnipotentem, tibi gratias agens, benedixit ✠, fregit, deditque discipulis suis dicens: Accipite et manducate ex hoc omnes: Hoc est enim Corpus meum.

Dichas estas palabras, el Sacerdote adora de rodillas el Cuerpo de nuestro Señor Jesucristo, y lo eleva para que lo adore el pueblo.

Simili modo, postquam cæ-

Digitized by Google

nosotros ✠ en el cuerpo y la sangre ✠ de tu muy amado hijo y Señor nuestro Jesucristo.

Consagracion.

El cual un dia antes de padecer tomó el pan en sus santas y venerables manos, y levantando los ojos al Cielo, á tí Dios, su Padre omnipotente, dándote gracias, le bendijo, ✠ le partió, y le dió á sus discípulos, diciendo: *Tomad, y comed todos de él, porque este es mi Cuerpo.*

Dichas estas palabras, el Sacerdote adora de rodillas el Cuerpo de nuestro Sr. Jesucristo, y lo eleva para que lo adore el pueblo.

Igualmente, despues que ce-

Digitized by Google

natum est, accipiens et hunc præclarum Calicem in sanctas ac venerabiles manus suas, item tibi gratias agens, bene ✠ dixit, deditque Discipulis suis dicens: Accipite et bibite ex eo omnes: Hic est enim Calix Sanguinis mei, novi et æterni Testamenti (mysterium Fidei) qui pro vobis et pro multis effundetur in remissionem peccatorum.

Hæc quotiescumque feceritis, in mei memoriam facietis.

Adora asimismo el Sacerdote la Sangre de nuestro Señor Jesucristo, y elevando el cáliz para que el pueblo la adore, luego dice:

ORACION IV.

Unde et memores, Domine,

Digitized by Google

nó, tomando asimismo este escelente Cáliz en sus santas y venerables manos, dándote gracias tambien, lo bendijo, ✠ y lo dió á sus discípulos, diciendo: *Tomad, y bebed todos de él: Porque este es el Cáliz de mi Sangre, del nuevo y eterno Testamento (misterio de fe) que será derramada por vosotros, y por muchos, para el perdon de los pecados.*

Todas las veces que hiciereis estas cosas, las hareis en mi memoria.

Adora asimismo el Sacerdote la Sangre de nuestro Señor Jesucristo, y elevando el cáliz para que el pueblo la adore, luego dice:

ORACION IV.

Por tanto, Señor, haciendo

Digitized by Google

nos servi tui, sed et plebs tua sancta *ejusdem Christi Filii tui Domini nostri, tam beatæ Passionis, nec non et ab inferis Resurrectionis, sed et in Cœlos gloriosæ Ascensionis, offerimus præclaræ Majestati tuæ de tuis donis ac datis Hostiam ✠ puram* (1), *Hostiam ✠ sanctam, Hostiam ✠ immaculatam, Panem ✠ sanctum vitæ æternæ, et Calicem ✠ salutis perpetuæ.*

Supra quæ propitio et sereno vultu respicere digneris, et accepta habere, sicuti accepta habere dignatus es munera pueri

---

(1) Llámase *hostia puræ*, á diferencia de los sacrificios de los gentiles, que eran impuros: *santa*, que santifica: *inmacu-*

Digitized by Google

memoria nosotros tus siervos *y tu pueblo santo* de la bienaventurada Pasion del mismo Cristo tu hijo y nuestro Señor, y de su Resurreccion de los infiernos, como tambien de su gloriosa Ascension á los Cielos; ofrecemos á tu incomparable magestad, de tus mismos dones y dádivas, la Hostia ✠ pura, la Hostia ✠ santa, la Hostia ✠ inmaculada, el santo ✠ pan de vida eterna, y el cáliz ✠ de perpetua salud.

Sobre las cuales dígnate estender la vista con rostro propicio y sereno, y aceptarlos como te dignaste aceptar los dones de

---

lada, porque Cristo es el cordero inocente que quita las manchas de nuestros pecados.

Digitized by Google

tui justi Abel, et sacrificium Patriarchæ nostri Abrahæ, et quod tibi obtulit Summus Sacerdos tuus Melchisedech, Sanctum Sacrificium, immaculatam Hostiam (1).

Profundamente inclinado, prosigue:

Supplices te rogamus, omnipotens Deus, jube hæc perferri per manus sancti Angeli tui in sublime altare tuum in conspectu Divinæ Majestatis tuæ: ut quotquot ex hac altaris participatione sacrosanctum Filii tui corpus et sanguinem sumpseri-

---

(1) Nombranse aquí estos tres Santos, y no otros, porque en ellos y en sus sacrificios se echa de ver una vivísi-

Digitized by Google

tu justo siervo Abel, y el sacrificio de nuestro patriarca Abraham, y el que te ofreció tu sumo Sacerdote Melchîsedech, este santo Sacrificio, esta inmaculada Hostia.

Profundamente inclinado, prosigue:

Rogamoste humildemente, ó Dios todopoderoso, mandes que por manos de tu santo Angel sean llevadas estas cosas á tu sublime altar, á la presencia de tu divina Magestad, para que todos cuantos participando de este altar recibieremos el sacrosanto

---

ma representacion de Jesucristo y de su sacrificio.

Digitized by Google

mus, omni benedictione cœlesti et gratia repleamur. Per eumdem Christum Dominum nostrum. Amen.

ORACION V.

Memoria por los difuntos.

Memento etiam, Domine, famulorum famularumque tuarum N. N. qui nos præcesserunt cum signo Fidei, et dormiunt in somno pacis (1).

Hecha una corta pausa, prosigue:

Ipsius, Domine, et omnibus in Christo quiescentibus locum refri-

(1) La costumbre de orar la Iglesia en la Misa por los fieles difuntos deteni-

Digitized by Google

cuerpo y sangre de tu hijo, seamos colmados de todas las bendiciones y gracias celestiales. Por el mismo Cristo Señor nuestro. Amen.

ORACION V.

Memoria por los difuntos.

Acuérdate tambien, Señor, de tus siervos y de tus siervas N y N, que nos han precedido con la señal de la fe, y duermen en el sueño de la paz.

Hecha una corta pausa, prosigue:

A estos, Señor, y á todos los que en Cristo descansan, te su-

---

dos en el Purgatorio, viene del tiempo de los Apóstoles.

Digitized by Google

gerii, lucis et pacis, ut indulgeas deprecamur. Per eumdem Christum Dominum nostrum. Amen.

ORACION VI.

Dase un golpe de pecho, y con voz mas alta, dice:

Nobis quoque peccatoribus famulis tuis de multitudine miserationum tuarum sperantibus, partem aliquam, et societatem donare digneris, cum tuis Sanctis Apostolis et Martyribus, cum Joanne, Stephano, Mathia, Barnaba, Ignatio, Alexandro, Marcellino, Petro, Felicitate, Perpetua, Agatha, Lucia, Agnete, Cœcilia, Anastasia, et omnibus Sanctis tuis, intra quorum nos

Digitized by Google

plicamos les des lugar de refrigerio, de luz y de paz. Por el mismo Cristo Señor nuestro. Amen.

ORACION VI.

Dase un golpe de pecho, y con voz mas alta, dice:

Y tambien á nosotros pecadores, tus siervos, que esperamos en la muchedumbre de tus misericordias, dígnate darnos alguna parte y compañía con tus Santos Apóstoles y Mártires, con Juan, Esteban, Matías, Bernabé, Ignacio, Alejandro, Marcelino, Pedro, Felicidad, Perpétua, Agueda, Lucia, Ines, Cecilia, Anastasia, y todos tus Santos; en cuya compañía te rogamos

Digitized by Google

consortium non æstimator meriti, sed veniæ, quæsumus largitor admitte. Per Christum Dominum nostrum.

Per quem hæc omnia, Domine, semper bona creas (1), *sanctificas* ✠, *vivificas* ✠, *benedicis* ✠ *et præstas nobis. Per* ✠ *ipsum* (2), *et* ✠ *cum ipso, et* ✠ *in ipso est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spiritus Sancti, omnis honor et gloria.*

---

(1) *Produces*, porque Dios Padre todas las cosas crió por Jesucristo: *santificas*, escogiéndolos para materia de la santa Eucaristía: *vivificas*, porque en virtud de la consagracion la que era antes sustancia inanimada se transforma en Jesucristo, que es el pan vivo que bajó del cielo: *bendices*, porque el cuerpo y sangre de Jesucristo es sacrificio de

Digitized by Google

nos admitas, no por mérito nuestro sino por don de tu gracia. Por Cristo Señor nuestro. Amen.

Por el cual, Señor, produces siempre todos estos bienes, los santificas ✠, los vivificas ✠, los bendices ✠ y nos los das. Por ✠ él, y con ✠ él, y en ✠ él, á tí, Dios Padre todopoderoso, que eres una cosa con el Espíritu Santo, es dado todo honor y gloria.

---

bendicion y alabanza: *das*, por la Comunion, donde recibimos verdaderamente este mismo cuerpo y sangre.

(2) Solo el sacrificio de Jesucristo puede dar á Dios Padre el honor y gloria que se le debe, y no puede ser dignamente venerado sino por Jesucristo, con Jesucristo y en Jesucristo.

Digitized by Google

S. *Per omnia sæcula sæculorum.*

M. *Amen* (1).

Oremus.

Præceptis (2) *salutaribus moniti, et divina institutione formati, audemus dicere: Pater noster, qui es in cœlis. Sanctificetur nomen tuum. Adveniat regnum tuum. Fiat voluntas tua, sicut in cœlo et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie. Et dimitte nobis debita nostra, si-*

---

(1) Hacese este preámbulo antes de la oracion del *Padre nuestro*, para dar una idea de su grandeza y escelencia, como que no osariamos rezarla si el mismo Salvador no nos lo hubiese mandado.

(2) Levanta su voz el Sacerdote al

Digitized by Google

S. Por todos los siglos de los siglos.

M. Amen.

Oremos.

Amonestados con saludables mandamientos, y dirigidos por enseñanza del mismo Dios, osamos decir: Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea el tu nombre; venga á nos el tu reyno, hágase tu voluntad así en la tierra como en el cielo. El pan nuestro de cada dia dánosle hoy; y perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdona-

---

decir estas palabras, para pedir su consentimiento al pueblo, pues todo lo que ha dicho anteriormente ha sido en su nombre.

Digitized by Google

cut et nos dimittimus debitoribus nostris.

Et ne nos inducas in tentationem.

M. *Sed libera nos à malo.*

S. *Amen. Liberanos, quæsumus, Domine, ab omnibus malis præteritis, præsentibus et futuris, et intercedente beata et gloriosa semper Virgine, Dei genitrice Maria cum beatis Apostolis tuis Petro et Paulo, atque Andrea, et omnibus Sanctis,* da propitius pacem in diebus nostris, *ut ope misericordiæ tuæ adjuti, et à peccato simus semper liberi, et ab omni perturbatione securi. Per eumdem Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et reg-*

Digitized by Google

mos á nuestros deudores.

Y no nos dejes caer en la tentacion.

M. Mas líbranos de mal.

S. Amen. Rogamoste, Señor, que nos libres de todos los males pasados, presentes y venideros: y por intercesion de la bienaventurada y gloriosa siempre Vírgen María, madre de Dios, y de tus bienaventurados Apóstoles Pedro, Pablo y Andrés, y todos los Santos, danos benignamente paz en nuestros dias, para que ayudados con el auxilio de tu misericordia, perseveremos siempre libres de pecado, y seguros de toda perturbacion. Por el mismo Señor

Digitized by Google

nat in unitate Spiritus Sancti Deus per omnia sæcula sæculorum.

S. *Amen.*

Pone en el cáliz la partecilla de la hostia que ha partido, diciendo (1):

S. *Pax Domini sit semper vobiscum.*

M. *Et cum spiritu tuo.*

S. *Hæc commixtio et consecratio corporis et sanguinis Domini nostri Jesu-Christi, fiat accipientibus nobis in vitam æternam. Amen.*

Agnus Dei qui tollis peccata

---

(1) Por esta mezcla de las dos espe-

Digitized by Google

nuestro Jesucristo tu hijo, que contigo vive y reyna un solo Dios con el Espíritu Santo por todos los siglos de los siglos.

M. Amen.

Pone en el cáliz la partecilla de la hostia que ha partido, diciendo:

S. La paz del Señor sea siempre con vosotros.

M. Y con tu espíritu.

S. Esta mezcla y consagracion del cuerpo y sangre de nuestro Señor Jesucristo nos sea de vida eterna á los que la recibimos. Amen.

Cordero de Dios, que quitas

---

cies se representa la gloriosa resurreccion de Jesucristo.

Digitized by Google

mundi, miserere nobis.

Agnus Dei qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Agnus Dei qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

Domine Jesu-Christe, qui dixisti Apostolis tuis: pacem relinquo vobis, pacem meam da vobis, ne respicias peccata mea, sed fidem Ecclesiæ tuæ, eamque secundum voluntatem tuam pacificare et coadunare digneris, qui vivis et regnas, Deus, per omnia sæcula sæculorum. Amen.

Domine Jesu-Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntate Patris, cooperante Spiritu Sancto, per mortem tuam mundum vivi-

Digitized by Google

los pecados del mundo, ten misericordia de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo, ten misericordia de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo, danos paz.

O Señor Jesucristo, que dijiste á tus Apóstoles: la paz os dejo, mi paz os doy; no atiendas á mis pecados, sino á la fe de tu Iglesia, y dígnate de darla paz y unirla segun tu voluntad: tú que vives y reynas Dios por todos los siglos de los siglos. Amen.

O Señor Jesucristo, hijo de Dios vivo, que por voluntad del Padre, y cooperacion del Espíritu Santo diste por tu muerte la

Digitized by Google

ficasti; libera me per hoc sacrosanctum corpus et sanguinem tuum ab omnibus iniquitatibus meis, et universis malis; et fac me tuis semper inhærere mandatis, et à te numquam separari permittas; qui cum eodem Deo Patre, et Spiritu Sancto, vivis et regnas Deus in sæcula sæculorum. Amen.

Perceptio corporis tui, Domine Jesu-Christe, quod ego indignus sumere præsumo, non mihi proveniat in judicium et condemnationem, sed pro tua pietate prosit mihi ad tutamentum mentis et Corporis, et ad medelam percipiendam; qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum. Amen.

Digitized by Google

vida al mundo: líbrame por este tu sacrosanto cuerpo y sangre de todos mis pecados y de todos los otros males; y haz que esté yo siempre unido á tus mandamientos, y no permitas que jamas me separe de tí: que con Dios Padre y con el Espíritu Santo vives y reynas Dios por los siglos de los siglos. Amen.

La participacion de tu cuerpo, ó Señor Jesucristo, que yo indigno me atrevo á recibir, no me sea juicio ni condenacion; antes por tu piedad sea escudo de mi alma y cuerpo, y remedio contra mis males. Que vives y reynas con Dios Padre y con el Espíritu Santo un solo Dios por todos los siglos de los siglos. Amen.

Digitized by Google

Panem cœlestem accipiam, et nomen Domini invocabo.

Teniendo en la mano izquierda la hostia consagrada, y dándose tres golpes de pecho, dice por tres veces:

Domine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum; sed tantum dic verbo, et sanabitur anima mea.

Hácese despues la señal de la cruz con el mismo Sacramento, diciendo:

Corpus Domini nostri Jesu-Christi custodiat animam meam in vitam æternam. Amen.

Digitized by Google

Recibiré el pan celestial, é invocaré el nombre del Señor.

Teniendo en la mano izquierda la hostia consagrada, y dándose tres golpes de pecho, dice por tres veces:

Señor, no soy digno de que entres en mi morada; mas dí solo una palabra, y mi alma será sana.

Hácese despues la señal de la cruz con el mismo Sacramento, diciendo:

El cuerpo de nuestro Señor Jesucristo guarde mi alma para la vida eterna. Amen.

Digitized by Google

Sumida la hostia, antes de recibir el cáliz, dice:

¿Quid retribuam Domino pro omnibus, quæ retribuit mihi? Calicem salutaris accipiam, et nomen Domini invocabo. Laudans invocabo Dominum, et ab inimicis meis salvus ero.

Se hace la señal de la cruz con el cáliz, diciendo:

Sanguis Domini nostri Jesu-Christi custodiat animam meam in vitam æternam. Amen.

Recibida la sangre del Señor, y puesto vino en el cáliz para la primera ablucion, dice:

Quod ore sumpsimus, Domi-

Digitized by Google

Sumida la hostia, antes de recibir el cáliz, dice:

¿Qué retornaré al Señor por todos los bienes que me ha dado? El cáliz del Señor tomaré, é invocaré el nombre del Señor. Con alabanzas invocaré el nombre del Señor, y seré libertado de mis enemigos.

Se hace la señal de la cruz con el cáliz, diciendo:

La sangre de nuestro Señor Jesucristo guarde mi alma para la vida eterna. Amen.

Recibida la sangre del Señor, y puesto vino en el cáliz para la primera ablucion, dice:

Haz, Señor, que recibamos

Digitized by Google

ne, pura mente capiamus, et de munere temporali fiat nobis remedium sempiternum.

Puesto vino y agua en el cáliz para la segunda ablucion, dice:

Corpus tuum, Domine, quod sumpsi, et sanguis, quem potavi, adhæreat visceribus meis: et præsta, ut in me non remaneat scelerum macula, quem pura et sancta refecerunt Sacramenta. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum. Amen.

Leida la antífona *Communio*, se vuelve al pueblo, y dice:

S. *Dominus vobiscum.*

Digitized by Google

con puro corazon lo que hemos tomado por la boca, y que este beneficio temporal se haga para nosotros remedio eterno.

Puesto vino y agua en el cáliz para la segunda ablucion, dice:

Unanse, Señor, á mis entrañas el cuerpo tuyo que he recibido, y la sangre tuya que he bebido; y haz que no quede mancha alguna de culpa en mí, á quien han alimentado tan puros y santos Sacramentos. Tú que vives y reynas por los siglos de los siglos. Amen.

Leida la antífona Communio, *se vuelve al pueblo, y dice:*

S. El Señor sea con vosotros.

Digitized by Google

M. *Et cum spiritu tuo.*

Dicha la oracion *Postcommunio*, se vuelve al pueblo otra vez y dice:

S. *Dominus vobiscum.*
M. *Et cum spiritu tuo.*
S. *Ite, Missa est.*
M. *Deo gratias.*

Cuando en la Misa no se ha dicho *Gloria*, vuelto el Sacerdote hácia el Altar, dice:

S. *Benedicamus Domino.*
M *Deo gratias.*

Inclinado en medio del Altar, dice:

S. *Placeat tibi, Sancta Trinitas, obsequium servitutis meæ, et præsta ut sacrificium quod ocu-*

Digitized by Google

M. Y con tu espíritu.

Dicha la oracion Postcommunio, *se vuelve al pueblo otra vez y dice:*

S. El Señor sea con vosotros.
M. Y con tu espíritu.
S. Se acabó la Misa: idos.
M. Gracias á Dios.

Cuando en la Misa no se ha dicho Gloria, *vuelto el Sacerdote hácia el Altar, dice:*

S. Bendigamos al Señor.
M. Gracias á Dios.

Inclinado en medio del Altar, dice:

S. Séate, agradable, ó santa Trinidad, el obsequio de mi servidumbre; y haz que el Sa-

Digitized by Google

lis tuæ Majestatis, indignus obtuli, tibi sit acceptabile, mihique, et omnibus pro quibus illud obtuli, sit, te miserante, propitiabile. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Besa el Altar, y se vuelve al pueblo para bendecirle, diciendo.

S. *Benedicat vos omnipotens Deus, Pater, et Filius, et Spiritus Sanctus.*
M. *Amen.*

Al comenzar el Evangelio de San Juan.

S. *Dominus vobiscum.*
M. *Et cum spiritu tuo.*
S. *Initium Sancti Evangelii se-*

Digitized by Google

crificio que yo, aunque indigno, he ofrecido á los ojos de tu Magestad, te sea aceptable, y á mí y á todos aquellos por quienes le he ofrecido, sea por tu piedad propiciatorio. Por Cristo Señor nuestro. Amen.

Besa el Altar, y se vuelve al pueblo para bendecirle, diciendo:

S. Bendigaos el Dios todopoderoso, Padre, Hijo, y Espíritu Santo.

M. Amen.

Al comenzar el Evangelio de San Juan.

S. El Señor sea con vosotros.

M. Y con tu espíritu.

S. Principio del Santo Evange-

Digitized by Google

cundum Joannem (1).

M. *Gloria tibi Domine.*

S. *In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt: et sine ipso factum est nihil, quod factum est; in ipso vita erat, et vita erat lux hominum: et lux in tenebris lucet, et tenebræ eam non comprehenderunt. Fuit homo missus à Deo, cui nomen erat Joannes. Hic venit in testimonium,*

---

(1) Leese este Evangelio al fin de la Misa por establecimiento de San Pio V. En él se contienen como en compendio los principales misterios de nuestra santa fe, el de la Santísima Trinidad, de la

Digitized by Google

lio segun san Juan.

M. Gloria á tí, Señor.

S. En el principio era el Verbo, y el Verbo estaba con Dios, y el Verbo era Dios. Este era en el principio con Dios. Todas las cosas fueron hechas por él, y sin él nada fue hecho. Todo lo hecho era vida en él mismo; y la vida era la luz de los hombres, y la luz resplandece en las tinieblas; mas las tinieblas no la comprendieron. Hubo un hombre enviado de Dios, que se llamaba Juan. Este vino para ser-

---

creacion del mundo, de la encarnacion del Verbo; de los cuales hace aquí pública profesion el Sacerdote á nombre suyo y de toda la Iglesia.

Digitized by Google

ut testimonium perhiberet de lumine, ut omnes crederent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimonium perhiberet de lumine. Erat lux vera, quæ illuminat omnem hominem venientem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognovit. In propria venit, et sui eum non receperunt. Quotquot autem receperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri, his qui credunt in nomine ejus: qui non ex sanguinibus, neque ex voluntate carnis, neque ex voluntate viri, sed ex Deo nati sunt. Et Verbum caro factum est, et habitavit in nobis, et vidimus gloriam ejus, glo-

Digitized by Google

vir de testigo, y para dar testimonio de la luz, para que todos creyesen por él. No era él la luz; mas fue enviado para dar testimonio de la luz. Habia luz verdadera, que alumbra á todo hombre que viene á este mundo. Estaba en el mundo, y el mundo por él fue hecho; mas el mundo no le conoció. Vino á los suyos, y los suyos no le recibieron. Mas á todos los que le recibieron, les dió potestad de ser hechos hijos de Dios, á los que creen en su nombre. Los cuales no han nacido de sangre, ni de voluntad de carne, ni de voluntad de varon, sino de Dios. Y el Verbo se hizo carne, y moró entre nosotros:

Digitized by Google

riam quasi Unigeniti à Patre, plenum gratiæ et veritatis.

M. *Deo gratias.*

Digitized by Google

y vimos su gloria, gloria cual convenia al unigénito del Padre, lleno de gracia y de verdad.

M. Gracias á Dios.

Digitized by Google

Accion de gracias.

Señor, yo os doy gracias por la merced que me habeis hecho permitiéndome hoy asistir al santo Sacrificio de la Misa, prefiriéndome á tantos otros que no han tenido la misma felicidad. Os pido perdon de todas las faltas que he cometido por la disposicion y tibieza de que me he dejado llevar en vuestra presencia. Que este Sacrificio ¡ó mi Dios! me purifique de lo pasado, y me fortifique para lo venidero. De este modo, y siguiendo constantemente por el camino de vuestra santa ley, espero llegar algun dia á las mansiones eternas de la Gloria. Amen.

Digitized by Google

EL TE DEUM.

Te Deum laudamus: te Dominum confitemur.
Te æternum Patrem: omnis terra veneratur.
Tibi omnes Angeli, tibi Cœli et universæ Potestates.
Tibi Cherubim, et Seraphim, incessabili voce proclamant:
Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt Cœli et Terra majestatis gloriæ tuæ.
Te gloriosus Apostolorum chorus:
Te Prophetarum laudabilis numerus:
Te Martyrum candidatus: laudat exercitus.
Te per orbem terrarum: sancta confitetur Ecclesia.

Digitized by Google

Patrem immensæ majestatis.
Venerandum tuum verum, et unicum Filium.
Sanctum quoque Paraclitum Spiritum.
Tu Rex gloriæ, Christe.
Tu Patris sempiternus es Filius.
Tu ad liberandum suscepturus hominem non horruisti Virginis uterum.
Tu devicto mortis aculeo, aperuisti credentibus regna cælorum.
Tu ad dexteram Dei sedes, in gloria Patris.
Judex crederis esse venturus.
Te ergo quæsumus, tuis famulis subveni: quos pretioso sanguine redemisti.
Æterna fac cum Sanctis tuis in gloria numerari.

Digitized by Google

Salvum fac populum tuum, Domine: et benedic hæreditati tuæ.

Et rege eos et extolle illos usque in æternum.

Per singulos dies, benedicimus te.

Et laudamus nomen tuum in sæculum, et in sæculum sæculi.

Dignare, Domine, die isto sine peccato nos custodire.

Miserere nostri, Domine, miserere nostri.

Fiat misericordia tua, Domine, super nos, quemadmodum speravimus in te.

In te, Domine, speravi, non confundar in æternum.

Digitized by Google

TRISAGIO

A LA SANTÍSIMA TRINIDAD.

℣. Domine labia mea aperies.

℟. Et os meum annuntiabit laudem tuam.

℣. Deus in adjutorium meum intende.

℟. Domine ad adjuvandum me festina.

℣. Gloria Patri, et Filio, &c.

℟. Alleluya, ó Laus tibi Domine, Rex æternæ gloriæ.

Acto de contricion.

Amorosísimo Dios Trino y Uno, Padre, Hijo y Espíritu

Digitized by Google

Santo, en quien creo, en quien espero, á quien amo con todo mi corazon, cuerpo y alma, sentidos y potencias, por ser vos mi Padre, mi Señor y mi Dios, infinitamente bueno, y digno de ser amado sobre todas las cosas: me pesa, Trinidad santísima; me pesa, Trinidad misericordiosísima; me pesa, Trinidad amabilísima, de haberos ofendido, solo por ser quien sois: propongo y os doy palabra de nunca mas ofenderos, y morir ántes que pecar; espero en vuestra suma bondad y misericordia infinita, me habeis de perdonar todos mis pecados, y me dareis gracia para perseverar en un verdadero amor y cordialísima devocion de vuestra siempre amabilísima Trinidad. Amen.

Digitized by Google

Himno.

Ya el sol ardiente se aparta,
y así luz perenne unida,
en nuestros pechos infunde
amor, Trinidad Divina.
En la aurora te alabamos,
y tambien al mediodia,
y pedimos que te hagamos
en el Cielo compañía.
Al Padre, al Hijo, y á tí,
ó Espíritu de vida,
ahora y siempre sean dadas
alabanzas infinitas. Amen.

Un Padre nuestro y un Gloria Patri et Filio &c. y se dirá:

Santo, Santo, Santo, Señor Dios de los egércitos, llenos están los cielos y la tierra de vuestra gloria.

Digitized by Google

Y el coro responde:

Gloria al Padre, Gloria al Hijo, Gloria al Espíritu Santo.

Esto se dirá veinte y siete veces, con un Padre nuestro y un Gloria Patri &c. al principio de cada nueve; y acabado el último dirá la Antífona siguiente, y su verso y oracion.

ANTIFONA.

A tí, Dios Padre ingénito; á tí, Hijo unigénito; á tí, Espíritu Santo paráclito, santa é individua Trinidad, de todo corazon te confesamos, alabamos y bendecimos; á tí se dé la gloria por infinitos siglos de los siglos. Amen.

Digitized by Google

℣. Bendigamos al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo.

℟. Alabemosle y ensalcemosle en todos los siglos. Amen.

Oracion.

Señor, Dios, Uno y Trino, dadnos continuamente vuestra gracia, vuestra caridad, y la comunicacion de Vos, para que en todo tiempo y eternidad os amemos y glorifiquemos Dios Padre, Dios Hijo, y Dios Espíritu Santo en una Deidad por todos los siglos. Amen.

Gozos á la Santísima Trinidad, de su trisagio.

Dios Uno y Trino, á quien tanto

Digitized by Google

Arcángeles, Querubines,
Angeles y Serafines
Dicen Santo, Santo, Santo.
A vuestra inmensa Deidad,
Indivisa en tres Personas,
clamamos, pues nos perdonas
nuestra miseria y maldad;
por esta benignidad
en un misterioso canto:
Angeles y Serafines
Dicen Santo, Santo, Santo.
Interminable bondad,
Suma esencia Soberana,
de donde el bien nos dimana,
Santísima Trinidad;
pues tu divina piedad
pone fin á nuestro llanto:
Angeles y Serafines
dicen Santo, Santo, Santo.
El Trisagio, que Isaías
escribia con gran zelo,

Digitized by Google

le oyó cantar en el Cielo
á Angélicas gerarquías;
para que en sus melodías
repita nuestra voz, cuanto
Angeles y Serafines
dicen Santo, Santo, Santo.

Este Trisagio sagrado,
voz del coro celestial,
contra el poder infernal
la Iglesia lo ha celebrado:
Con este elogio ensalzado,
que en fe y amor adelanto:
Angeles y Serafines
dicen Santo, Santo, Santo.

De la subitanea muerte,
del rayo y de la centella,
libra este Trisagio, y sella
á quien le reza; y advierte,
que por esta feliz suerte,
en este mal de quebranto:
Angeles y Serafines

Digitized by Google

dicen Santo, Santo, Santo.

Es el iris que en el mar,
en la tierra y en el fuego,
en el aire ostenta luego,
que nos quiere libertar:
Por favor tan singular,
de este prodigio y encanto:
Angeles y Serafines
dicen Santo, Santo, Santo.

Es escudo sóberano
de la divina justicia,
y de la infernal malicia
triunfa devoto el cristiano,
y como el Demonio ufano
huye de terror y espanto:
Angeles y Serafines
dicen Santo, Santo, Santo.

En vuestra bondad me fundo,
Ser Dios fuerte é inmortal,
Qne en el coro celestial
cantaré este himno yucundo:

Digitized by Google

Pues en los riesgos del mundo
me cubres con vuestro manto:
Angeles y Serafines
dicen Santo, Santo, Santo.
Dios Uno y Trino á quien tanto
Arcángeles, Querubines,
Angeles y Serafines
dicen Santo, Santo, Santo.

Antífona.

Bendita sea la santa é individua Trinidad, que todas las cosas cria y gobierna, ahora y siempre, y por infinitos siglos de los siglos. Amen.

℣. Bendigamos al Padre, y al Hijo, con el Espíritu Santo.

℟. Alabemosle y ensalcemosle en todos los siglos. Amen.

Digitized by Google

Oracion.

Omnipotente y sempiterno Dios, que te dignaste revelar á tus siervos en la confesion de la verdadera fe, la gloria de tu eterna Trinidad, y de que adorasen la unidad en tu augusta Magestad; te rogamos, Señor, que por la firmeza de esa misma fe nos veamos siempre libres de todas las adversidades y peligros, por Christo Señor nuestro. Amen.

Bendita y alabada sea la Santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, el Santísimo Sacramento del Altar, y la purísima Concepcion de María Santísima, Señora nuestra, concebida sin mancha de pecado original en el primer instante de su Ser natural. Amen.

Digitized by Google

Puntos de meditacion sobre el Padre nuestro para los dias de la semana.

ASPIRACION.

Eres blanco, Jesus mio,
De las flechas que despide,
Un alma que enamorada
Por tí muere y por tí vive.

PADRE.

Padre misericordioso,
ya tu hija estraviada
en tu bondad confiada
vuelve á buscarte piadoso:
es verdad que te ofendí,
y que ingrata te he olvidado,
mas confieso que he pecado
contra el Cielo y contra Tí.

Digitized by Google

REY.

¡O Rey de mi corazon!
¿cuándo seré tan dichosa
que posea como esposa
tu soberana mansion?
mi voluntad ya rendida
llega gustosa á ofrecerte
que antes perderá la vida
que no volver á ofenderte.

ESPOSO.

Ya no puedo, dulce Esposo,
vivir un punto sin verte,
ó da á mi alma reposo
ó dame presto la muerte:
sácame de esta prision;
y pues quieres que te ame,
dame un amor que me inflame
alma, vida y corazon.

Digitized by Google

PASTOR.

Cual vigilante Pastor
tus ovejas apacientas,
vuelves las muertas á vida,
á las flacas las alientas,
y con el manjar divino
de tu cuerpo consagrado,
siempre van por el camino
á la vista de su amado.

REDENTOR.

Redentor y dulce dueño,
por darme la libertad,
ocultando tu Deidad,
fuiste clavado en un leño:
¿mas quién creyera de amor
fineza tan fuerte y dura,
que por la vil criatura
muriese su Criador?

Digitized by Google

MEDICO.

¡Ah Médico celestial!
que con tu sangre divina,
me diste la medicina
para mi incurable mal.
Tú tomaste la bebida,
y yo percibí su efecto;
¿que quisieses tú ser muerto
para darme á mí la vida?

JUEZ.

Teniendo un Juez tan piadoso
ya no rezelo mi suerte,
que no me ha de dar la muerte
siendo mi padre y mi esposo;
mas la pena que me oprime,
y no hay, mi Dios, resistencia,
es que el alma llora y gime
porque padece tu ausencia.

Digitized by Google

COLOQUIO.

Encamina tus rayos sol brillante,
A un corazon contrito que te llama,
Convierte en blanda cera este diamante,
Y al fuego de tu amor arda la llama.

Devota oferta al Santísimo Corazon de Jesus, que debe hacerse todos los dias.

Yo, Jesus mio, para seros grato, y para reparar mis infidelidades, os doy el corazon, y del todo me consagro á vos, amabilísimo Redentor de mi alma; y con vuestro auxilio propongo no pecar mas.

Digitized by Google

Oracion al Santisimo Corazon de Maria.

Permitidme, ó santísima Madre de mi Dios, que me agregue á las almas santas que se aplican á honrar con particular culto vuestro sagrado Corazon, para que pueda tener parte en las gracias concedidas á los que profesan una devocion tan agradable á vuestro querido Hijo, y á vos su digna Madre. ¡O Corazon santísimo de la siempre inmaculada Madre de Dios! Corazon piadosísimo, el mas puro, el mas venerable despues del sagrado corazon de Jesus: manantial inagotable de bondad, de dulzura, de amor y de misericordia para con

Digitized by Google

nosotros: imágen perfecta del sagrado corazon de Jesus, mi Salvador: siempre sensible á nuestros males: siempre abrasado en el ardiente deseo de mi salvacion: siempre dispuesto á recibir y amparar á los que se acogen á él. Dignaos, Señora, de admitir mis humildes súplicas y mis vivos afectos de respeto y veneracion. Virgen santísima, Madre de misericordia, y Madre del mas hermoso y puro Amor, haced, Señora, que mi corazon sea semejante al vuestro: purificadle por vuestra poderosa intercesion: santificadle: desprendedle del amor de las criaturas; y haced que el mismo fuego que abrasa vuestro sagrado corazon en el amor de Dios, abrase el mio en el tiempo y por

Digitized by Google

toda la eternidad en vuestro santo servicio. Amen.

Digitized by Google

Sancte Raphaël, ora &c.
Omnes Sancti Angeli et Archangeli, orate pro nobis.
Omnes Sancti beatorum Spirituum ordines, orate &c.

Sancte Joannes Baptista, ora.
Sancte Joseph, ora &c.
Omnes sancti Patriarchæ et Prophetæ, orate &c.
Sancte Petre,
Sancte Paule,
Sancte Andrea,
Sancte Jacobe,
Sancte Joannes,
Sancte Thoma,
Sancte Jacobe,
Sancte Philippe,
Sancte Bartholomæe,
Sancte Matthæe,
Sancte Simon,

Ora pro nobis.

Digitized by Google

San Rafael, ruega por nosotros.
Todos los Santos Angeles y Arcángeles, rogad &c.
Todos los Santos coros de los bienaventurados Espíritus, rogad &c.
San Juan Bautista, ruega &c.
San José, ruega &c.
Todos los Santos Patriarcas y Profetas, rogad &c.
San Pedro,
San Pablo.
San Andrés,
San Jayme,
San Juan,
Santo Tomás,
San Jayme,
San Felipe,
San Bartolomé,
San Mateo.
San Simon,

Ruega por nosotros.

Digitized by Google

Sancte Taddæe,
Sancte Mathia,
Sancte Barnaba,
Sancte Luca,
Sancte Marce,
Omnes Sancti Apostoli et Evangelistæ, orate pro nobis.
Omnes Sancti Discipuli Domini, orate &c.
Omnes sancti Innocentes, orate.
Sancte Stephane,
Sancte Laurenti,
Sancte Vincenti,
Sancti Fabiane et Sebastiane,
Sancti Joannes et Paule,
Sancti Cosma et Damiane,
Sancti Gervasi et Protasi,
Omnes sancti Martyres,
Sancte Silvester,
Sancte Gregori,
Sancte Ambrosi,

Ora pro nobis.
Ora &c. Orate pro nobis. Ora &c.

Digitized by Google

San Tadeo,
San Matías,
San Bernabé,
San Lucas,
San Marcos,
Todos los Santos Apóstoles y Evangelistas, rogad &c.
Todos los Santos Discípulos del Señor, rogad &c.
Todos los Stos Inocentes, rogad &.
San Esteban,
San Lorenzo,
San Vicente,
San Fabian y Sebastian,
San Juan y san Pablo,
San Cosme y san Damian,
San Gervasio y Protasio,
Todos los santos Mártires,
San Silvestre,
San Gregorio,
San Ambrosio,

Ruega por &c.
Ruega &c.
Rogad &c.
Ruega &.

Digitized by Google

Sancte Augustine,
Sancte Hieronyme,
Sancte Martine,
Sancte Nicolae,
Omnes Sancti Pontifices et Confessores, orate pro nobis.
Omnes Sancti Doctores, orate.
Sancte Antoni,
Sancte Benedicte,
Sancte Bernarde,
Sancte Dominice,
Sancte Francisce,
Omnes Sancti Sacerdotes et Levitæ, orate &c.
Omnes Sancti Monachi et Eremitæ, orate &c.
Sancta Maria Magdalena,
Sancta Agatha,
Sancta Lucia,
Sancta Agnes,
Sancta Cæcilia,

Ora pro &c.
Ora pro nobis.
Ora pro nobis.

Digitized by Google

San Agustin,
San Gerónimo,
San Martin,
San Nicolás,
Todos los Santos Pontífices y Confesores, rogad &c. Ruega &c.
Todos los Stos. Dres., rogad &c.
San Antonio,
San Benito,
San Bernardo,
Santo Domingo,
San Francisco,
Todos los Santos Sacerdotes y Levitas, rogad &c. Ruega por &c.
Todos los Santos Monges y Hermitaños, rogad &c.
Sauta María Magdalena,
Santa Agueda,
Santa Lucía,
Santa Ines,
Santa Cecilia, Ruega por &c.

Digitized by Google

Sancta Catharina,
Sancta Anastasia,
Omnes Sanctæ Virgines et Viduæ, orate &c.
Omnes Sancti et Sanctæ Dei, intercedite pro nobis.

Ora.

Propitius esto, parce nobis Domine.
Propitius esto, exaudi nos Domine.
Ab omni malo, libera nos Domine.
Ab omni peccato, libera &c.
Ab ira tua, libera &c.
A subitanea et improvisa morte, libera &c.
Ab insidiis diaboli, libera &c.

Ab ira, et odio, et omni mala voluntate, libera &c.

Digitized by Google

Santa Catalina, ruega &c.
Santa Anastasia, ruega &c.
Todas las Santas Vírgenes y Viudas, rogad &c.
Todos los Santos y Santas de Dios, interceded por nosotros.
Sednos propicio, perdonanos, Señor.
Sednos propicio, oyenos, Señor.

De todo mal, libranos, Señor.

De todo pecado,
De tu ira,
De súbita y repentina muerte.

Libranos &c.

De las tentaciones del demonio, libranos &c.
De la ira, odio y mala voluntad, libranos &c.

Digitized by Google

A spiritu fornicationis, libera nos &c.

A fulgure et tempestate, libera nos &c.

A morte perpetua, libera &c.

Per mysterium sanctæ Incarnationis tuæ, libera nos &c.

Per Adventum tuum, libera &c.

Per Nativitatem tuam, libera &c.

Per Baptismum et sanctum jejunium tuum, libera nos &c.

Per Crucem et Passionem tuam, libera nos &c.

Per mortem et sepulturam tuam, libera nos &c.

Per sanctam Resurrectionem tuam, libera nos &c.

Per admirabilem Ascensionem tuam, libera nos &c.

Per adventum Spiritus Sancti Paracliti, libera nos &c,

BIBLIOTECA

Digitized by Google

Del espíritu de fornicacion, libranos &c.

De rayos y tempestades, libranos &c.

De la muerte eterna, libranos.

Por el misterio de tu santa Encarnacion, libranos &c.

Por tu Venida, libranos &c.

Por tu Nacimiento, libranos &c.

Por tu Bautismo y santo ayuno, libranos &c.

Por tu Cruz y Pasion, libranos &c.

Por tu muerte y sepultura, libranos &c.

Por tu santa Resurreccion, libranos &c.

Por tu admirable Ascension, libranos &c.

Por la venida del Espíritu Santo consolador, libranos &c.

Digitized by Google

In die judicii, libera &c.
Peccatores, te rogamus audi nos.

Ut nobis parcas, te rogamus &c.
Ut nobis indulgeas, te rogamus.
Ut ad veram pœnitentiam nos perducere digneris, te rogamus &c.
Ut Ecclesiam tuam sanctam regere et conservare digneris, te rogamus &c.
Ut domnum Apostolicum, et omnes Ecclesiasticos ordines in sancta religione conservare digneris, te rogamus &c.

Ut inimicos sanctæ Ecclesiæ humiliare digneris, te rogamus.
Ut Regibus et Principibus Christianis pacem et veram concordiam donare digneris, te ro-

Digitized by Google

En el dia del juicio, libranos &c.
Los pecadores, rogamoste que nos oigas.
Que nos perdones, rogamoste &c.
Que nos indultes, rogamoste &c.
Que nos traigas á verdadera penitencia, rogamoste &c.

Que te dignes regir y conservar tu santa Iglesia, rogamoste &c.

Que te dignes conservar en tu santa religion al Sumo Pontífice y á todas las órdenes de la gerarquía Eclesiástica, rogamoste &c.
Que te dignes abatir á los enemigos de la Iglesia, rogamoste.
Que te dignes conceder una verdadera paz y concordia á los Reyes y Príncipes Cristianos,

Digitized by Google

gamus &c.

Ut cuncto populo Christiano pacem et unitatem largiri digneris, te rogamus &c.

Ut nosmetipsos in tuo sancto servitio confortare, et conservare digneris, te rogamus &c.

Ut mentes nostras ad cœlestia desideria erigas, te rogamus &c.

Ut omnibus benefactoribus nostris sempiterna bona retribuas, te rogamus &c.

Ut animas nostras, fratrum, propinquorum et benefactorum nostrorum ab æterna damnatione eripias, te rogamus &c.

Ut fructus terræ dare et conservare digneris, te rogamus.

Digitized by Google

rogamoste &c.

Que te dignes conceder á todo el pueblo Cristiano la paz y la union de espíritus ó de voluntades, rogamoste &c.

Que á nosotros mismos te dignes fortalecernos y conservarnos en tu santo servicio, rogamoste.

Que eleves nuestros pensamientos al deseo de los bienes celestiales; rogamoste &c.

Que te dignes recompensar con bienes eternos á todos nuestros bienhechores, rogamoste.

Que libertes de la condenacion eterna nuestras almas y las de nuestros hermanos, nuestros allegados, parientes y bienhechores, rogamoste &c.

Que te dignes darnos y conservarnos los frutos de la tierra, rog. &c.

Digitized by Google

Ut omnibus fidelibus defunctis requiem æternam donare dignéris, te rogamus &c.

Ut nos exaudire digneris, te rogamus &c.

Fili Dei, te rogamus &c.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, parce nobis Domine.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, exaudi nos Domine.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Christe audi nos.

Christe exaudi nos.

Kyrie eleïson.

Christe eleïson.

Kyrie eleïson.

Pater noster &c.

Digitized by Google

Que te dignes conceder el descanso eterno á todos los fieles difuntos, rogamoste &c.

Que te dignes oirnos, rogamoste &c.

Hijo de Dios, te rogamos &c.

Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo, oyenos, Señor.

Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo, perdonanos, Señor.

Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo, ten misericordia de nosotros.

Cristo, oyenos.

Cristo, escuchanos.

Señor, ten piedad de nosotros.

Cristo, ten piedad de nosotros.

Señor ten piedad de nosotros.

Padre nuestro, &c.

Digitized by Google

Al mediodia y al toque de oraciones se dice la siguiente:

Angelus Domini nuntiavit Mariæ, et concepit de Spiritu Sancto.

Ave María &c.

Ecce ancilla Domini: fiat mihi secundum verbum tuum.

Ave María &c.

Et Verbum caro factum est, et habitavit in nobis.

Ave María &c.

Gloria Patri &c.

OREMUS.

Gratiam tuam quæsumus, Domine, mentibus nostris infunde: ut qui Angelo nuntiante, Christi filii tui Incarnationem cognovimus, per Passionem ejus et Crucem ad Resurrectionis gloriam perducamur. Per eumdem Christum Dominum nostrum. Amen.

Digitized by Google

Al mediodia y al toque de oraciones se dice la siguiente:

El Angel del Señor anunció á María, y concibió por el Espíritu Santo. *Ave María &c.*

Yo soy la esclava del Señor: hágase segun tu voluntad. *Ave María &c.*

Y el Verbo se encarnó y habitó en nosotros. *Ave María &c.*

Gloria Patri &c.

ORACION.

Suplicamoste, Señor, que derrames tu gracia en nuestros corazones, para que habiendo conocido el Misterio de la Encarnacion de tu Hijo, por el ministerio de tu Santo Angel que se lo anunció á María, podamos por el mérito de su Pasion y Cruz ser conducidos á la gloria de su Resurreccion. Te lo pedimos por el mismo Jesucristo nuestro Señor. Amen.

Digitized by Google

EGERCICIOS DEL CRISTIANO

PARA LA NOCHE.

MEDITACION.

Considera que quien ha vivido el dia por cuenta de Dios y de su misericordia, no le ha de olvidar de noche; y que puede ser no amanezcas, si no le tienes en ella muy de tu parte. Por tanto debes disponerte, como si fuera el último instante de tu vida, haciendo un breve exámen de conciencia por los puntos siguientes:

Primer punto. Cuánto á Dios. = Si faltó en la presencia de Dios, Oracion, Misa, oficio divino, tibieza en las buenas obras,

Digitized by Google

descuido en corresponder á las inspiraciones divinas; ó si hà tenido vanagloria ú omision en las cosas de su obligacion.

Segundo punto. Cuánto al prógimo. = Si faltó en dar pesadumbre, en escandalizar, en tener ira, en enfadarse, en impacientarse, en palabras injuriosas, en chanzas profanas, sospechas en cosas de honra, ó en cosa leve; menosprecio de otro de pensamiento, palabra y obra.

Tercer punto. Cuánto á sí mismo. = Examine si ha tenido pensamientos y palabras ociosas, porfias inútiles, risas vanas, y las veces que haya mentido.

Debes, pues, en vista de las muchas faltas que has cometido, humillarte delante de Dios, doliéndote de haberle ofendido, y concebir un firme propósito de enmendarte; para lo cual dirás con

Digitized by Google

todo fervor el siguiente acto de contrición:

Tal soy yo, Señor mio, como habeis visto este dia: tal es mi iniquidad, que no me deja serviros: tal es mi ignorancia, que no sabe agradaros: tal es mi ceguedad, que no acierto á miraros: tal es mi flaqueza, que no puedo imitaros. ¡Quién, Señor, llorára con justo dolor los pecados y delitos de este dia! ¡Quién pudiera corresponder á tantas ofensas con debido sentimiento y pena! ¡Quién igualara mi llanto á mi ingratitud, mi contricion á mis culpas! Con todo eso, si no como debo, como puedo, á vos Jesus mio misericordioso, con todo mi corazon os pido borreis del libro rigoroso de la cuenta los pensamientos, obras y palabras que este dia hubiere desviado de vuestra santa ley: vuestra preciosa sangre inter-

Digitized by Google

ceda por mi maldad: vuestros dolores sanen mis heridas: vuestras penas borren mis culpas: vuestra misericordia remedie mi miseria; y vuestra luz alumbre mi ceguedad. Señor mio, pidiendoos el perdon os ofrezco la enmienda, y con ella un ardentísimo deseo de padecer en satisfaccion de mis pecados cuanto en esta vida y en la otra pudiera padecer. La vida ofrezco á la satisfaccion, disponed de ella á vuestro alvedrío y voluntad. Vuestro soy, y para Vos nací: á Vos ofrezco los trabajos del dia: á Vos me entrego en el descanso y tinieblas de la noche, suplicandoos que amanezca á la verdad á serviros y adoraros, y á vivir y morir en vuestra santa gracia, para ir á gozaros en vuestra eterna Gloria. Amen.

Ahora deberás implorar la intercesion de María Santísima pa-

Digitized by Google

ra que alcance de su Divino Hijo el perdon de tus culpas; á cuyo fin rezarás á lo menos la parte del Rosario que corresponda al dia, cuya devocion es la mas digna para conseguir el patrocinio de la Reyna de los Angeles, cuidando al mismo tiempo lo haga toda tu familia.

OFRECIMIENTO
DEL SANTISIMO ROSARIO.

Despues de persignarse, y hecho el acto de contricion, dirá:

℣. *Ave Maria gratia plena, Dominus tecum.*

℟. *Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui Jesus.*

℣. *Domine labia mea aperies.*

℟. *Et os meum annuntiabit lau-*

Digitized by Google

dem tuam.

℣. *Deus in adjutorium meum intende.*

℟. *Domine ad adjuvandum me, festina.*

℣. *Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.*

℟. *Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.*

MISTERIOS GOZOSOS

QUE SE REZAN LUNES Y JUEVES.

PRIMER MISTERIO.

De la Encarnacion del Hijo de Dios.

¡O Virgen María y Madre nuestra! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marías y un Pa-

Digitized by Google

ter noster en reverencia del gozo que tuviste cuando saludada del Arcángel San Gabriel, el Padre Eterno te escogió por Hija, el Verbo Divino por Madre, y el Espíritu Santo por Esposa. Suplicamoste, Señora, por el inefable misterio de la Encarnacion de tu querido Hijo, nos alcances verdadera y profunda humildad, perfecto dolor de nuestros pecados, y la salud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Príncipes Cristianos. Amen.

SEGUNDO MISTERIO.

De la Visitacion de nuestra Señora.

¡O Vírgen María y piadosa Reyna nuestra! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marías y un Pater noster en reverencia

Digitized by Google

del gozo que tuviste cuando despues de haber concebido á Dios, llena de amor y caridad, fuiste con toda priesa á la casa de tu prima Santa Isabel, para comunicarla bienes celestiales y al Precursor gracia y santidad. Suplicamoste, Señora, nos alcances de tu querido Hijo una encendida caridad para amar á nuestros prógimos, y la salud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Príncipes Cristianos. Amen.

TERCER MISTERIO.

Del nacimiento del Hijo de Dios.

¡O Virgen María y Madre de toda pureza! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marías y un Pater noster en reverencia del gozo singular que tuviste cuan-

Digitized by Google

do pariste á tu amado Hijo, y envuelto en pobres pañales le reclinaste en un pesebre, quedando Vírgen despues del parto purísimo. Suplicamoste, Señora, por el nacimiento de tu Hijo Dios y hombre, nos alcances un corazon limpio y puro para que merezcamos nacer á sus ojos con vida de nuevo espíritu, y la salud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Príncipes Cristianos. Amen.

CUARTO MISTERIO.

De la Purificacion de nuestra Señora.

¡O Vírgen María, Madre de Dios y de los pecadores! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marías y un Pater noster en reverencia del gozo que tu alma sintió cuando hecha trono de tu pre-

Digitized by Google

cioso Hijo le presentaste en el Templo para luz y remedio de los hombres. Suplicamoste, Señora, nos alcances que por tu intercesion se alumbren las tinieblas de nuestras conciencias, y la salud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Principes Cristianos. Amen.

QUINTO MISTERIO.

Del niño perdido y hallado en el Templo.

¡O Vírgen María y dulcísima Señora! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marías y un Pater noster en reverencia del gozo que tuviste cuando despues de haber buscado como madre cuidadosa á tu querido Hijo, le hallaste en el Templo disputando con los Doctores como sabiduría eterna.

Digitized by Google

Suplicamoste, Señora, por el gozo que tuviste de haberle hallado, nos alcances de su Magestad afecto fervoroso de buscarle cada dia con mas veras, verdadero dolor de nuestros pecados, luz y acierto para hacer una confesion bien hecha de todos ellos, y la salud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Príncipes Cristianos. Amen.

MISTERIOS DOLOROSOS.

SE REZAN MARTES Y VIERNES.

PRIMER MISTERIO.

De la oracion del Huerto.

¡O Vírgen María y Madre afligida! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marías y un Pater noster en reverencia del dolor que

Digitized by Google

tu alma sintió en las angustias, tristeza y sudor de sangre que tu querido Hijo padeció en el Huerto. Suplicamoste, Señora, por la voluntad prontísima con que se ofreció por nosotros á la muerte, nos alcances espíritu de resignacion en su divina voluntad, verdadero dolor de nuestros pecados, y la salud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Príncipes Cristianos. Amen.

SEGUNDO MISTERIO.

De los azotes que el Hijo de Dios padeció atado á una coluna.

¡O Vírgen María y prudentísima Señora! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marías y un Pater noster en reverencia del dolor que sentiste en la desnudez, azotes y llagas de tu amado Hijo:

Digitized by Google

Suplicamoste, Señora, por el dolor y desnudez que tuvo atado á la coluna, le pidas nos desnude de nuestros malos afectos, y suframos con paciencia los azotes que por nuestros pecados nos envia, y nos dé verdadero dolor de todos ellos, y la salud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Príncipes Cristianos. Amen.

TERCER MISTERIO.

De la corona de espinas del Hijo de Dios.

¡O Vírgen María y misericordiosísima Señora! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marías y uu Pater noster en reverencia del dolor que tu alma sintió con la corona de espinas que pusieron á tu querido Hijo sobre su delicada cabeza. Suplicamoste, Señora,

Digitized by Google

por aquellas lastimosas y penetrantes heridas, nos alcances verdadero dolor de nuestros pecados, y la salud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Príncipes Cristianos. Amen.

CUARTO MISTERIO.

De la Cruz acuestas.

¡O Vírgen María y dolorosa Madre! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marías y un Pater noster en reverencia del dolor que tuvo tu corazon viendo la flaqueza y cansancio con que tu querido Hijo llevaba sobre sus hombros el madero santo de la Cruz. Suplicamoste, Señora, por su santísima inocencia, nos alcances espíritu de resignacion, con el cual por su amor llevemos con paciencia la cruz de nuestros traba-

Digitized by Google

jos, y consigamos la salud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Príncipes Cristianos. Amen.

QUINTO MISTERIO.

De como el Hijo de Dios fue crucificado.

¡O Virgen María, Madre de Dios, llena de penas y dolores! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marias y un Pater noster en reverencia del escesivo dolor que tu alma tuvo viendo crucificado á tu Hijo, sus pies y manos clavadas, y abierto con una lanza aquel pecho amoroso. Suplicamoste, Señora, por el egemplo grande de humildad que en la Cruz nos dió, nos alcances humildad profunda, con la cual nos alentemos á padecer por él, y consigamos verdadero dolor de nuestros pecados, luz

Digitized by Google

y acierto para hacer una confesion bien hecha de todos ellos, la salud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Principes Cristianos.

MISTERIOS GLORIOSOS

QUE SE REZAN MIERCOLES SABADO Y DOMINGO.

PRIMER MISTERIO.

De la gloriosa Resurreccion del Hijo de Dios.

¡O Virgen María, Reyna gloriosa de los Cielos! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marias y un Pater noster en reverencia de la alegría inefable que tuviste en la Resurreccion gloriosa de tu querido Hijo, el cual

Digitized by Google

triunfante de la muerte y acompañado de almas santas te hizo la primera visita, convirtiendo en alegría las pasadas penas. Suplicamoste, Señora, nos alcances la alegría espiritual de la buena conciencia, y la salud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Príncipes Cristianos. Amen.

SEGUNDO MISTERIO.

De la admirable Ascension del Hijo de Dios.

¡O Vírgen María, y Madre de piedad y misericordia! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marías y un Pater noster en reverencia de la alegría que tuviste en la admirable Ascension y solemnísima magestad con que subió al Cielo Jésucristo, tu querido Hijo y Señor nuestro, y fue recibido en

Digitized by Google

el. Suplicamoste, Señora, por su gloria y universal poder, nos alcances una bien fundada esperanza de gozarle, y la salud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Príncipes Cristianos. Amen.

TERCER MISTERIO.

De la Venida del Espíritu Santo.

¡O Virgen María, único consuelo de afligidos! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marías y un Pater noster en reverencia de la alegría espiritual que tuviste con las particularísimas riquezas y dones del Espíritu Santo, enviado para consuelo de la Iglesia. Suplicamoste, Señora nuestra, por tu ardentísima caridad, nos alcances del Espíritu Santo perfecto amor de Dios y del prógimo, verdadero dolor de nuestros

Digitized by Google

pecados, y la salud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Príncipes Cristianos. Amen.

CUARTO MISTERIO.

De la Asuncion de nuestra Sra.

¡O Vírgen María, Madre de pecadores! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marías y un Pater noster en reverencia de tu felicísimo tránsito y apacible muerte, despues de la cual resucitaste gloriosa, y asistida de Angeles y acompañada de tu amado Hijo entraste triunfante en el Cielo para alegrarle con tu presencia. Suplicamoste, Señora, favorezcas á tus siervos en la hora de la muerte, para que sea principio de una dichosa vida, y en esta nos alcances la salud, paz y sosiego de estos Reynos, y de todos los Príncipes Cristianos. Amen.

Digitized by Google

QUINTO MISTERIO.

De la Coronacion de nuestra Sra.

¡O Virgen María, Corona de Angeles y de hombres! ofrecemoste humildemente estas diez Ave Marías y un Pater noster en reverencia de la inmensa gloria y supremo lugar que sobre todos los Serafines te dió la Santisima Trinidad, coronándote por Reyna de todo lo criado. Suplicamoste, poderosa y liberal Señora, nos alcances tal desprecio de cuanto estima la tierra, que merezcamos verte con Dios en los Cielos, y consigamos al presente verdadero dolor de nuestros pecados, luz y acierto para hacer una confesion bien hecha de todos ellos, y la quietud, paz y sosiego de estos Reynos y de todos los Príncipes Cristianos. Amen.

Digitized by Google

LETANIA
DE LA SANTISIMA VIRGEN.

Kyrie eleïson.
Christe eleïson.
Kyrie eleïson.
Christe audi nos.
Christe exaudi nos.
Pater de Cœlis Deus, miserere nobis.
Fili Redemptor mundi Deus, miserere nobis.
Spiritus Sancte Deus, miserere nobis.
Sancta Trinitas unus Deus, miserere nobis.

Sancta Maria, ora pro nobis.
Sancta Dei Genitrix, ora pro nobis.
Sancta Virgo Virginum, ora pro nobis.

Digitized by Google

LETANIA
DE LA SANTISIMA VIRGEN.

Señor, ten piedad de nosotros.
Cristo, ten piedad de nosotros.
Señor, ten piedad de nosotros.
Cristo, oyenos.
Cristo, escuchanos.
Dios Padre Celestial, ten piedad de nosotros.
Dios Hijo, Redentor del mundo, ten piedad de nosotros.
Dios Espíritu Santo, ten piedad de nosotros.
Santísima Trinidad, que eres un solo Dios, ten piedad de nosotros.
Santa María, ruega por nosotros.
Santa Madre de Dios, ruega por nosotros.
Santa Vírgen de las Vírgenes, ruega por nosotros.

Digitized by Google

Mater Christi,
Mater divinæ gratiæ,
Mater purissima,
Mater castissima,
Mater inviolata,
Mater intemerata,
Mater immaculata,
Mater amabilis,
Mater admirabilis,
Mater Creatoris,
Mater Salvatoris,
Virgo prudentissima,
Virgo veneranda,
Virgo prædicanda,
Virgo potens,
Virgo clemens,
Virgo fidelis,
Speculum justitiæ,
Sedes sapientiæ,
Causa nostræ lætitiæ,
Vas spirituale,
Vas honorabile,
Vas insigne devotionis,
Rosa mystica,

Ora pro nobis.

Digitized by Google

Madre de Jesucristo,
Madre de la divina gracia,
Madre purísima,
Madre castísima,
Madre Vírgen,
Madre sin defecto,
Madre inmaculada,
Madre amable,
Madre admirable,
Madre del Criador,
Madre del Salvador,
Vírgen prudentísima,
Vírgen venerable,
Vírgen laudable,
Vírgen poderosa,
Vírgen misericordiosa,
Vírgen fiel,
Espejo de justicia,
Trono de la eterna sabiduría,
Causa de nuestra alegría,
Vaso espiritual de eleccion,
Vaso precioso de la gracia,
Vaso de verdadera devocion,
Rosa mística,

Ruega por nosotros.

Digitized by Google

Turris Davidica,
Turris eburnea,
Domus aurea.
Fœderis arca,
Janua Cœli,
Stella matutina,
Salus infirmorum,
Refugium peccatorum,
Consolatrix afflictorum,
Auxilium Christianorum.
Regina Angelorum,
Regina Patriarcharum,
Regina Prophetarum,
Regina Apostolorum,
Regina Martyrum,
Regina Confessorum,
Regina Virginum,
Regina Sanctorum omnium.
Regina Sacratissimi Rosarii,
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, parce nobis Domine.

Ora pro nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, exaudi nos Domine.

Digitized by Google

Torre de David,
Torre de marfil,
Casa de oro,
Arca de alianza,
Puerta del Cielo,
Estrella de la mañana,
Salud de los enfermos,
Refugio de los pecadores,
Consoladora de los afligidos,
Auxilio de los Cristianos,
Reyna de los Angeles,
Reyna de los Patriarcas,
Reyna de los Profetas,
Reyna de los Apóstoles,
Reyna de los Mártires,
Reyna de los Confesores,
Reyna de las Vírgenes,
Reyna de todos los Santos,
Reyna del Santísimo Rosario,
Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo, perdonanos Señor.
Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo, oyenos

Ruega por nosotros.

Digitized by Google

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

ANTIPHONA.

Sub tuum præsidium confugimus, Sancta Dei Genitrix, nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus, sed à periculis cunctis libera nos semper, Virgo gloriosa & benedicta.

℣. *Ora pro nobis Sancta Dei Genitrix.*

℟. *Ut digni efficiamur promissionibus Christi.*

Digitized by Google

Señor.

Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo, ten piedad de nosotros.

ANTIFONA.

Recurrimos á tu asistencia, santa Madre de Dios; no desprecies las oraciones que te hacemos en nuestras necesidades; mas líbranos siempre de todos los peligros, ó Vírgen llena de gloria y de bendicion.

℣. Ruega por nosotros Santa Madre de Dios.

℟. Para que seamos dignos de alcanzar las promesas de nuestro Señor Jesucristo.

Digitized by Google

OREMUS.

Gratiam tuam, quæsumus Domine, mentibus nostris infunde; ut qui Angelo nuntiante Christi Filii tui Incarnationem cognovimus, per Passionem ejus & Crucem ad Resurrectionis gloriam perducamur. Per eumdem Christum Dominum nostrum. Amen.

Digitized by Google

ORACION.

Suplicamóste, Señor, que infundas tu gracia en nosotros, que hemos conocido el misterio de la Encarnacion de tu Hijo, por el ministerio de un Angel que lo anunciú á María; para que por el mérito de su Pasion y Cruz seamos conducidos á la gloria de su Resurreccion. Te lo pedimos por el mismo Jesucristo nuestro Señor. Así sea.

Digitized by Google

Ahora rezará las demas devociones que tenga de costumbre, y en particular por las benditas Almas del Purgatorio, cuya devocion es muy acepta á los ojos de Dios: á este fin se dirá la siguiente

ORACION.

Dios mio, Criador y Redentor de todos los fiéles, dignaos conceder á las Almas del Purgatorio, en particular á las de N. N., el perdon de todos sus pecados, para que alcancen la indulgencia por la cual han suspirado siempre, y que te pedimos nosotros con humildísimas instancias, y por la mediacion de vuestra Santísima Madre, á fin de ser dignos de participar de igual gracia cuando pasemos de esta miserable vida á tu soberana presencia. Amen.

Digitized by Google

Concluirá los egercicios de la noche con los siguientes

ACTOS DE FE, ESPERANZA, CARIDAD Y ALABANZA.

Fe es una luz y conocimiento con que sin ver creemos lo que Dios dice y la Iglesia nos propone; es un obsequio que debemos hacer á Dios, y la base fundamental de la Religion que tenemos la dicha de profesar.

Creo en Dios Padre, creo en Dios Hijo, creo en Dios Espíritu Santo: creo el misterio de la Santísima Trinidad: creo el de la Encarnacion del Hijo de Dios en las purísimas entrañas de María Santisima: creo el del Santisimo Sacramento del Altar; y todo aquello que cree y confiesa nuestra san-

Digitized by Google

ta Madre Iglesia, Católica, Apostólica, Romana, por ser gusto de Dios, en quien espero que me ha de salvar por los merecimientos de nuestro Señor Jesucristo.

Esperanza es esperar de Dios la bienaventuranza y los medios para alcanzarla.

Espero, Señor, en vuestra bondad, piedad y misericordia, y en los méritos infinitos de la sagrada pasion y muerte de vuestro amantísimo Hijo, mi Redentor Jesucristo, y en los de María Santísima y de todos los Santos y Bienaventurados, que me perdonareis todas mis culpas y me dareis vuestra santísima Gloria.

Caridad es amar á Dios sobre todas las cosas, y al prógimo como á nosotros mismos.

Quisiera, Dios mio, haberos

Digitized by Google

amado y amaros ahora con todo el amor con que os aman los Angeles, los Santos, y con el amor purísimo de María Santísima, Señora nuestra; y si posible fuera, con el mismo amor con que vuestra Magestad se ama á sí mismo. Pésame, Señor, de todo corazon de haberos ofendido por ser Vos quien sois, y porque os amo sobre todas las cosas: echadnos, Señor, vuestra santa bendicion, y sea la de Dios Padre, Dios Hijo, y Dios Espíritu Santo.

Actos de alabanza.

Alabado sea Dios, glorificado sea Dios, ensalzado sea Dios, reverenciado sea Dios, amado sea Dios.

Alabada sea la Santísima Trinidad, glorificada sea la Santísima Trinidad, ensalzada sea la Santísima Trinidad, reverenciada sea

Digitized by Google

la Santísima Trinidad, amada sea la Santísima Trinidad,

Alabado sea el dulcísimo nombre de Jesus, glorificado sea el dulcísimo nombre de Jesus, ensalzado sea el dulcísimo nombre de Jesus, reverenciado sea el dulcísimo nombre de Jesus, amado sea el dulcísimo nombre de Jesus; alabada sea su misericordia, alabada sea su justicia; engrandecida sea su misericordia, engrandecida sea su justicia.

Alabada sea María Santísima, engrandecida sea María Santísima, ensalzada sea María Santísima, reverenciada sea María Santísima, amada sea María Santísima. Alabado y ensalzado sea el Santísimo Sacramento del Altar, y la purísima Concepcion de María Santísima, Madre de Dios y Señora nuestra, concebida sin mancha de pecado original en el primer ins-

Digitized by Google

tante de su Ser natural Amen.

Jesus, José, María,
El corazon os doy y el alma mia.

Concluidos estos egercicios debe dedicarse el cristiano contemplativo en leer algun libro piadoso, como la vida de nuestro Señor Jesucristo, el Año Cristiano ú otros; y al acostarse dirá siempre:

Hagase, cumplase y sea alabada, eternamente ensalzada, la justísima, altísima, y amabilísima voluntad de Dios en todas las cosas. Amen.

Digitized by Google

ORACIONES
PARA LA CONFESION.

No hay cosa mas importante en el Cristianismo que recibir con las disposiciones necesarias el Sacramento de la Penitencia. No seria necesario para ser santo sino llegarse una vez á él con el fervor debido. Sin embargo, despues de muchas confesiones nos hallamos ordinariamente los mismos que antes. ¿De dónde viene esto? De nuestra negligencia en disponernos bien, y de que no venimos á recibir este Sacramento con todas las condiciones que pide. Confesaos frecuentemente, y siempre como si fuese la última

Digitized by Google

vez de vuestra vida: acercaos temblando al tribunal sagrado de la Penitencia: escuchad á Dios en las palabras de su ministro; y recibid con el mas vivo reconocimiento la aplicacion de la sangre y méritos de Jesucristo.

ORACION

para pedir á Dios las disposiciones necesarias á fin de hacer una buena confesion.

Santísimo Dios, que estais siempre dispuesto favorablemente para recibir al pecador y perdonarle; poned vuestra vista en un alma que vuelve á Vos de buena fe, y que busca con qué lavar sus manchas en las aguas saludables de la penitencia. Hacedme ¡ó Dios mio! la gracia

Digitized by Google

de que me acerque á ellas con las disposiciones necesarias: alumbrad mi espíritu á fin de que conozca yo todos mis pecados: encended mi corazon para que yo los deteste, y gobernad mis labios para que los confiese, mediante lo cual obtenga el perdon de ellos.

Invocad el socorro del Espíritu Santo para conocer vuestras culpas.

Espíritu Santo, fuente de luz, dignaos de enviar uno de vuestros rayos á mi corazon, y venid á ayudarme á conocer mis pecados. Mostradmelos, Señor, tan distintamente como los conoceré cuando al salir de esta vida me será necesario comparecer á ser juzgado.

Digitized by Google

Hacedme conocer ¡ó Dios santo! tanto lo malo que he cometido, como lo bueno que he omitido. Hacedme ver el número y la grandeza de mis infidelidades en vuestro servicio. Haced que yo sepa cuántas veces y hasta qué punto he ofendido á mi prógimo; el mal que á mí mismo me he hecho, y las faltas que he cometido contra las obligaciones de mi estado.

Examinad vuestra conciencia del modo que sigue:

CONTRA DIOS.

Sobre la Fe.

Por dudas voluntarias, curiosidades, supersticiones, sueños, lecturas prohibidas, burlas

Digitized by Google

en asuntos sagrados, negligencia en instruirse bien de nuestra santa Religion.

Sobre la Esperanza.

Por desconfianza en la misericordia de Dios: presuncion de nuestra propia bondad y de nuestras propias fuerzas: falta de sumision, desfallecimiento voluntario del ánimo, disgusto, desesperacion.

Sobre la Caridad.

Por la murmuracion contra la Providencia divina: resistencia voluntaria á las divinas inspiraciones: negligencia en impedir el mal cuando se debe y se

Digitized by Google

puede: pecando por humanos respetos: dividiendo su corazon entre Dios y alguna otra cosa que no se debe amar ó dejar de amar sino por Dios: no amando al prógimo por amor de Dios.

Sobre la Religion.

Omitiendo sus obligaciones de piedad, sus oraciones, la Misa, la penitencia, ó haciendo mal todo esto: cometiendo irreverencias en la Iglesia, posturas inmodestas, conversaciones, diversiones voluntarias de la vista, distracciones voluntarias: violando con el trabajo los santos dias de domingo y otras fiestas, comprando ó vendiendo en estos dias: por los juegos, divertimientos

Digitized by Google

ilícitos y compañías que apartan del servicio de Dios: haciendo juramentos falsos: mintiendo: tomando el nombre de Dios en vano: jurando ligeramente: practicando la simonía ó colacion de un beneficio; y últimamente dejando dé alabar á Dios, de darle gracias por sus beneficios y de someterse á su santa voluntad.

CONTRA EL PROGIMO.

En pensamientos.

Por juicios temerarios, menosprecio del prógimo ó de sus acciones: por envidia, aborrecimiento, displicencia, deseos de venganza. Es necesario declarar si estos sentimientos son volunta-

Digitized by Google

rios, si han durado, si han salido á lo esterior, y si todo ó algo de esto ha sido contra los superiores.

En palabras.

Por las calumnias: por las maldiciones dichas ú oidas, y no impedidas cuando se ha podido: injurias en canciones, libros, escritos y alegatos infamatorios. Es necesario decir por qué motivos se han hecho: delante de cuántas personas: si son de consecuencia y perjudiciales. Por discursos contra la caridad: relaciones infamatorias (sean verdaderas ó falsas): por sembrar divisiones, mofas y menosprecios. Por malos consejos, lisonjas y aplausos de las cosas malas. Por

Digitized by Google

falsos testimonios, declaracion del secreto y de las faltas de otro. Por contumelias, reprensiones, palabras injuriosas, declamaciones, maldiciones &c.

En acciones.

Por la injusta retencion de la hacienda ó cosa agena: contratos ó empréstitos usurarios: engaños ó infidelidades en las mercadurías, ventas, compras, juegos, obras, comisiones, cometiendo falsedad en estas cosas: vendiendo demasiado caro: apropiándose los restos: dejando que se arruine, corrompa ó pierda de su valor lo que se tiene en comision: hurtando, ocultando y comprando una cosa robada:

Digitized by Google

descuidando de la obra de que se ha encargado el oficial, con daño del dueño: enagenando ó malversando los bienes de comunidad: por escándalos, condescendencias ó malos egemplos.

En omisiones.

Por negligencia en restituir, en reparar las maledicencias, en reconciliarse, en cumplir sus obligaciones mútuas los casados: en el amor, fidelidad, respeto, deferencia, sumision y paciencia respecto de los padres y madres: en las instrucciones, buen egemplo, correccion, establecimiento de los hijos, justicia, caridad de los magistrados y jueces, y tambien de los maestros y preceptores, padres y madres.

Digitized by Google

CONTRA SI MISMO.

Por orgullo y soberbia.

Estimandose demasiadamente: hablando ventajosamente de sí mismo: buscando con esceso los honores, teniendo una vana condescendencia para sí, y menosprecio para otros: engañando al mundo con hipocresía y con una modestia afectada.

Por avaricia.

No dando limosnas segun sus facultades: pegándose demasiadamente á los bienes de esta vida: negándose á sí y á otros lo necesario.

Digitized by Google

Por envidia.

Despreciando y desacreditando á otros, alegrandose del mal, y afligiendose del bien que les sucede: deseando con impaciencia y ansia lo que otros tienen.

Por impurcza.

En pensamientos deshonestos y voluntarios: deteniendose negligentemente en ellos y tomando placer: ya que se desee hacer lo malo que se piensa, ya que no se tenga ningun deseo, pero manteniendo hácia él una simple complacencia. Es necesario decir si tales pensamientos han causado algunos movimientos desarreglados.

Digitized by Google

En palabras.

Diciendo ú oyendo con gusto palabras lascivas ó de doble sentido: cantando versos disolutos, ó dando oidos á ellos: manteniendo conversaciones muy libres y familiares, sobre todo con sexo diferente, ó permitiéndolas en aquellos en quienes se deben reprender.

En miradas.

Considerando por curiosidad ó por sensualidad malos objetos, como pinturas obscenas: leyendo libros indecentes: llevando ó conduciendo á otros á las asambleas criminales ó peligrosas: esponiendose á la ocasion de pe-

Digitized by Google

car, ó dándola á otros, como prestar malos libros, llevar vestidos inmodestos &c.

En acciones.

Teniendo ó permitiendo sobre sí ó sobre otros libertades sensuales, ósculos lascivos, tocamientos, secretas ó infames costumbres, el pecado impuro. Todo lo que no es permitido entre personas casadas &c.

Es necesario esplicarlo todo lo mas modestamente que se pueda: declarar las circunstancias que mudan ó que aumentan el pecado; y decir si han empleado ó no los medios de deshacerse de una tan peligrosa pasion: examinar bien lo que es

Digitized by Google

voluntario ó involuntario: lo que es por pura negligencia, ó con gusto y complacencia en esta materia: el número de los pecados: el tiempo que la costumbre ha durado: las ocasiones que se han dado: con quién se ha pecado ó deseado pecar, sin nombrar personas.

Por gula.

Comiendo ó bebiendo con esceso, ó escitando á otros: frecuentando las tabernas, en lugar de asistir á sus obligaciones: buscando con qué satisfacer sus apetitos: comiendo sin regla ó con sensualidad: faltando á los ayunos ó abstinencias.

Digitized by Google

Por cólera.

Dejandose llevar al despecho y precipitacion sin contenerse: diciendo palabras injuriosas y maldiciones: deseando mal á otros: dándoles ocasion para encolerizarse: quejándose, hiriéndose, perseverando en su rabia: escusándose de perdonar y contribuir á la reconciliacion. Los hijos y los domésticos deben acusarse de los motivos de impaciencia que han dado.

Por pereza.

Descuidando en la frecuencia de los Sacramentos, en la oracion, en oir sermones, en la mortificacion de las pasiones, en

Digitized by Google

el uso de los medios para corregirse, en huir de las ocasiones, en el estudio de sus obligaciones, en el reglamento de su tiempo y de sus negocios temporales, y en el cuidado de su eterna salvacion.

ANTES DE LA CONFESION.

ORACION.

A tus pies llego, Salvador mio, á confesar mis grandes maldades, con firme esperanza de que te apiadarás de mí, y me perdonarás y darás un buen dia á los ángeles con la sinceridad y verdad de mi conversion. Sé que te he ofendido, y te he sido rebelde, y que por mi dureza merecia estar ardiendo en el fuego

Digitized by Google

infernal. Mas ¿qué no esperaré de tí, que me has sufrido, y me llamas y admites á tí, sin hacer caso de mi pasada obstinacion? Pecado he, Padre mio, contra el Cielo y contra tí: ni el último lugar merezco en tu casa; mas si tú quieres tratarme como á hijo, ¿qué haré? arrojarme en tus brazos, dejarme admitir de tí, y dar lugar á la grandeza de tu amor, tratando de ser tuyo lo que me queda de vida.

Para encomendarse á María Santísima y al Angel de la guarda.

Vírgen Santísima, Madre de gracia, Madre de misericordia, y refugio seguro de los pecado-

Digitized by Google

la Santísima Trinidad, amada sea la Santísima Trinidad,

Alabado sea el dulcísimo nombre de Jesus, glorificado sea el dulcísimo nombre de Jesus, ensalzado sea el dulcísimo nombre de Jesus, reverenciado sea el dulcísimo nombre de Jesus, amado sea el dulcísimo nombre de Jesus; alabada sea su misericordia, alabada sea su justicia; engrandecida sea su misericordia, engrandecida sea su justicia.

Alabada sea María Santísima, engrandecida sea María Santísima, ensalzada sea María Santísima, reverenciada sea María Santísima, amada sea María Santísima. Alabado y ensalzado sea el Santísimo Sacramento del Altar, y la purísima Concepcion de María Santísima, Madre de Dios y Señora nuestra, concebida sin mancha de pecado original en el primer ins-

Digitized by Google

tante de su Ser natural Amen.

Jesus, José, María,
El corazon os doy y el alma mia.

Concluidos estos egercicios debe dedicarse el cristiano contemplativo en leer algun libro piadoso, como la vida de nuestro Señor Jesucristo, el Año Cristiano ú otros; y al acostarse dirá siempre:

Hagase, cumplase y sea alabada, eternamente ensalzada, la justísima, altísima, y amabilísima voluntad de Dios en todas las cosas. Amen.

Digitized by Google

vuestra gracia, si, como lo deseo y creo haberlo hecho, he traido las disposiciones necesarias. Este es el efecto de la sangre preciosa que habeis derramado por mí. Amable Redentor de los hombres: á vuestras sagradas llagas, con cuya virtud se han sanado las mias, debo yo mi reconciliacion y mi salud.

ORACION.

Detente, Señor, no entres: ¿adónde vas? mira cuán hediondo soy, cuán lleno de pecados; sepulcro es mi corazon que no arroja de sí sino hedor insufrible. Mas ¿qué digo? no, no; ven, ven, entra en mí, y no salgas: quedándote en mí, me trocarás

Digitized by Google

vez de vuestra vida: acercaos temblando al tribunal sagrado de la Penitencia: escuchad á Dios en las palabras de su ministro; y recibid con el mas vivo reconocimiento la aplicacion de la sangre y méritos de Jesucristo.

ORACION

para pedir á Dios las disposiciones necesarias á fin de hacer una buena confesion.

Santísimo Dios, que estais siempre dispuesto favorablemente para recibir al pecador y perdonarle; poned vuestra vista en un alma que vuelve á Vos de buena fe, y que busca con qué lavar sus manchas en las aguas saludables de la penitencia. Hacedme ¡ó Dios mio! la gracia

Digitized by Google

de que me acerque á ellas con las disposiciones necesarias: alumbrad mi espíritu á fin de que conozca yo todos mis pecados: encended mi corazon para que yo los deteste, y gobernad mis labios para que los confiese, mediante lo cual obtenga el perdon de ellos.

Invocad el socorro del Espíritu Santo para conocer vuestras culpas.

Espíritu Santo, fuente de luz, dignaos de enviar uno de vuestros rayos á mi corazon, y venid á ayudarme á conocer mis pecados. Mostradmelos, Señor, tan distintamente como los conoceré cuando al salir de esta vida me será necesario comparecer á ser juzgado.

Digitized by Google

Hacedme conocer ¡ó Dios santo! tanto lo malo que he cometido, como lo bueno que he omitido. Hacedme ver el número y la grandeza de mis infidelidades en vuestro servicio. Haced que yo sepa cuántas veces y hasta qué punto he ofendido á mi prógimo; el mal que á mí mismo me he hecho, y las faltas que he cometido contra las obligaciones de mi estado.

Examinad vuestra conciencia del modo que sigue:

CONTRA DIOS.

Sobre la Fe.

Por dudas voluntarias, curiosidades, supersticiones, sueños, lecturas prohibidas, burlas

Digitized by Google

en asuntos sagrados, negligencia en instruirse bien de nuestra santa Religion.

Sobre la Esperanza.

Por desconfianza en la misericordia de Dios: presuncion de nuestra propia bondad y de nuestras propias fuerzas: falta de sumision, desfallecimiento voluntario del ánimo, disgusto, desesperacion.

Sobre la Caridad.

Por la murmuracion contra la Providencia divina: resistencia voluntaria á las divinas inspiraciones: negligencia en impedir el mal cuando se debe y se

Digitized by Google

puede: pecando por humanos respetos: dividiendo su corazon entre Dios y alguna otra cosa que no se debe amar ó dejar de amar sino por Dios: no amando al prógimo por amor de Dios.

Sobre la Religion.

Omitiendo sus obligaciones de piedad, sus oraciones, la Misa, la penitencia, ó haciendo mal todo esto: cometiendo irreverencias en la Iglesia, posturas inmodestas, conversaciones, diversiones voluntarias de la vista, distracciones voluntarias: violando con el trabajo los santos dias de domingo y otras fiestas, comprando ó vendiendo en estos dias: por los juegos, divertimientos

Digitized by Google

ilícitos y compañías que apartan del servicio de Dios: haciendo juramentos falsos: mintiendo: tomando el nombre de Dios en vano: jurando ligeramente: practicando la simonía ó colacion de un beneficio; y últimamente dejando dé alabar á Dios, de darle gracias por sus beneficios y de someterse á su santa voluntad.

CONTRA EL PROGIMO.

En pensamientos.

Por juicios temerarios, menosprecio del prógimo ó de sus acciones: por envidia, aborrecimiento, displicencia, deseos de venganza. Es necesario declarar si estos sentimientos son volunta-

Digitized by Google

to: Vos mismo sois quien habiendo nacido en un pesebre, quisisteis morir por mí en la Cruz; y que tan glorioso como estais en el Cielo, estais oculto bajo los accidentes del pan y del vino.

Yo lo creo, mi Dios, y estoy tan seguro como si lo viese con mis propios ojos. Creolo porque lo habeis dicho, y yo adoro vuestra santa palabra. Yo lo creo; y á pesar de lo que mis sentidos y mi razon pueden decirme, renuncio á mis sentidos y á mi razon para cautivarme bajo la obediencia de la fe.

Yo lo creo; y si fuese necesario sufrir mil muertes por la confesion de esta verdad, ayudado de vuestra gracia ¡ó mi Dios! las padeceria antes que

Digitized by Google

falsos testimonios, declaracion del secreto y de las faltas de otro. Por contumelias, reprensiones, palabras injuriosas, declamaciones, maldiciones &c.

En acciones.

Por la injusta retencion de la hacienda ó cosa agena: contratos ó empréstitos usurarios: engaños ó infidelidades en las mercadurías, ventas, compras, juegos, obras, comisiones, cometiendo falsedad en estas cosas: vendiendo demasiado caro: apropiándose los restos: dejando que se arruine, corrompa ó pierda de su valor lo que se tiene en comision: hurtando, ocultando y comprando una cosa robada:

Digitized by Google

descuidando de la obra de que se ha encargado el oficial, con daño del dueño: enagenando ó malversando los bienes de comunidad: por escándalos, condescendencias ó malos egemplos.

En omisiones.

Por negligencia en restituir, en reparar las maledicencias, en reconciliarse, en cumplir sus obligaciones mútuas los casados: en el amor, fidelidad, respeto, deferencia, sumision y paciencia respecto de los padres y madres: en las instrucciones, buen egemplo, correccion, establecimiento de los hijos, justicia, caridad de los magistrados y jueces, y tambien de los maestros y preceptores, padres y madres.

Digitized by Google

CONTRA SI MISMO.

Por orgullo y soberbia.

Estimandose demasiadamente: hablando ventajosamente de sí mismo: buscando con esceso los honores, teniendo una vana condescendencia para sí, y menosprecio para otros: engañando al mundo con hipocresía y con una modestia afectada.

Por avaricia.

No dando limosnas segun sus facultades: pegándose demasiadamente á los bienes de esta vida: negándose á sí y á otros lo necesario.

Digitized by Google

Por envidia.

Despreciando y desacreditando á otros, alegrandose del mal, y afligiendose del bien que les sucede: deseando con impaciencia y ansia lo que otros tienen.

Por impureza.

En pensamientos deshonestos y voluntarios: deteniendose negligentemente en ellos y tomando placer: ya que se desee hacer lo malo que se piensa, ya que no se tenga ningun deseo, pero manteniendo hácia él una simple complacencia. Es necesario decir si tales pensamientos han causado algunos movimientos desarreglados.

Digitized by Google

En palabras.

Diciendo ú oyendo con gusto palabras lascivas ó de doble sentido: cantando versos disolutos, ó dando oidos á ellos: manteniendo conversaciones muy libres y familiares, sobre todo con sexo diferente, ó permitiéndolas en aquellos en quienes se deben reprender.

En miradas.

Considerando por curiosidad ó por sensualidad malos objetos, como pinturas obscenas: leyendo libros indecentes: llevando ó conduciendo á otros á las asambleas criminales ó peligrosas: esponiendose á la ocasion de pe-

Digitized by Google

car, ó dándola á otros, como prestar malos libros, llevar vestidos inmodestos &c.

En acciones.

Teniendo ó permitiendo sobre sí ó sobre otros libertades sensuales, ósculos lascivos, tocamientos, secretas ó infames costumbres, el pecado impuro. Todo lo que no es permitido entre personas casadas &c.

Es necesario esplicarlo todo lo mas modestamente que se pueda: declarar las circunstancias que mudan ó que aumentan el pecado; y decir si han empleado ó no los medios de deshacerse de una tan peligrosa pasion: examinar bien lo que es

Digitized by Google

voluntario ó involuntario: lo que es por pura negligencia, ó con gusto y complacencia en esta materia: el número de los pecados: el tiempo que la costumbre ha durado: las ocasiones que se han dado: con quién se ha pecado ó deseado pecar, sin nombrar personas.

Por gula.

Comiendo ó bebiendo con esceso, ó escitando á otros: frecuentando las tabernas, en lugar de asistir á sus obligaciones: buscando con qué satisfacer sus apetitos: comiendo sin regla ó con sensualidad: faltando á los ayunos ó abstinencias.

Digitized by Google

Por cólera.

Dejandose llevar al despecho y precipitacion sin contenerse: diciendo palabras injuriosas y maldiciones: deseando mal á otros: dándoles ocasion para encolerizarse: quejándose, hiriéndose, perseverando en su rabia: escusándose de perdonar y contribuir á la reconciliacion. Los hijos y los domésticos deben acusarse de los motivos de impaciencia que han dado.

Por pereza.

Descuidando en la frecuencia de los Sacramentos, en la oracion, en oir sermones, en la mortificacion de las pasiones, en

Digitized by Google

el uso de los medios para corregirse, en huir de las ocasiones, en el estudio de sus obligaciones, en el reglamento de su tiempo y de sus negocios temporales, y en el cuidado de su eterna salvacion.

ANTES DE LA CONFESION.

ORACION.

A tus pies llego, Salvador mio, á confesar mis grandes maldades, con firme esperanza de que te apiadarás de mí, y me perdonarás y darás un buen dia á los ángeles con la sinceridad y verdad de mi conversion. Sé que te he ofendido, y te he sido rebelde, y que por mi dureza merecia estar ardiendo en el fuego

Digitized by Google

infernal. Mas ¿qué no esperaré de tí, que me has sufrido, y me llamas y admites á tí, sin hacer caso de mi pasada obstinacion? Pecado he, Padre mio, contra el Cielo y contra tí: ni el último lugar merezco en tu casa; mas si tú quieres tratarme como á hijo, ¿qué haré? arrojarme en tus brazos, dejarme admitir de tí, y dar lugar á la grandeza de tu amor, tratando de ser tuyo lo que me queda de vida.

Para encomendarse á María Santísima y al Angel de la guarda.

Vírgen Santísima, Madre de gracia, Madre de misericordia, y refugio seguro de los pecado-

Digitized by Google

versas ó prósperas que suceden, ordenadas todas por tu piedad á la gloria de los escogidos? ¿por la dignacion con que te dejas amar de una cosa tan pequeña como es el hombre, y aun la mandas que te ame, y le infundes amor con que cumpla este celestial y suavísimo mandamiento? ¿por la palabra con que nos alimentas, por el reyno que nos preparas, por las prendas que nos das de la verdad y certidumbré de tu promesa?

Estos y los demas beneficios tuyos, que no conozco, ¿cómo los pagaré? ¿con qué mostraré alguna parte siquiera de mi gratitud? El cáliz de la salud recibiré, y tu nombre invocaré para retornarte un don proporciona-

Digitized by Google

habien-
re, qui-
la Cruz;
o estais
bajo los
vino.
y estoy
ese con
porque
ro vues-
creo; y
ntidos y
me, re-
á mi ra-
o la obe-
e nece-
por la
, ayu-
¡ó mi
es que

Digitized by Google

rezco en vuestra presencia ¡ó Dios mio! Sentido por el disgusto que os han causado, tocado de vuestra infinita bondad, y resuelto sínceramente á no cometerlos mas, los detesto con todo mi corazon, y os pido humildemente perdon. Perdonadmelos, mi Padre, mi amable Padre, pues me amais hasta permitir que me acerque hoy á Vos.

Yo estoy ya lavado, como lo espero, por el Sacramento de la Penitencia; lavadme aun mas, Señor; purificadme de las menores manchas; criad en mí un nuevo corazon, y renovad hasta el fondo de mis entrañas el espíritu de inocencia que me ponga en estado de recibiros dignamente.

Digitized by Google

Acto de esperanza.

Vos venís á mí, ¡ó divino Salvador de los hombres! ¿Qué cosa no debo yo esperar de Vos? ¿Qué no deberé esperar de quien se da enteramente á mí?

Yo me presento, pues, á Vos ¡ó mi Dios! con toda la confianza que me inspira vuestro poder infinito y vuestra infinita bondad. Vos conoceis todas mis necesidades: Vos podeis aliviarlas: Vos lo quereis: Vos me convidais con vuestra gracia y me prometeis socorrerme. Pues, mi Dios, veisme aquí, yo vengo sobre vuestra palabra: yo me presento á Vos con todas mis debilidades, mi ceguedad y mis miserias; y espero que me fortificareis, me alumbrareis y me mudareis.

Digitized by Google

Yo lo espero sin temor de ser engañado de mi esperanza. Pues ¿no sois Vos ¡ó mi Dios! el sueño de mi corazon? ¿Y cuándo mi corazon estará mas absolutamente á vuestra disposicion que cuando entrareis en él?

Acto de deseo.

¿Es posible, Dios de bondad, que vengais á mí, y que vengais con un deseo infinito de unirme á Vos? Venid, pues, amado de mi corazon: venid, Cordero de Dios, Carne adorable, Sangre preciosa de mi Salvador: venid á servir de alimento á mi alma. ¡Que yo os vea, ó Dios de mi corazon, mi alegría, mis delicias, mi amor, mi Dios y mi todo!

¡Quién me diera alas para

Digitized by Google

volar hácia Vos! Mi alma alejada de Vos, indigna de poseeros, perece sin Vos, os desea con ardor, y suspira por Vos, ¡ó mi Dios! mi único bien, mi consuelo, mi felicidad y mi vida, mi Dios y mi todo.

Venid, pues, amable Jesus; y por indigno que yo sea de recibiros, decid solamente una palabra y seré purificado. Mi corazon está pronto; y cuando no lo estuviese, con una sola mirada vuestra podeis prepararle, enternecerle é inflamarle; venid, Jesus, venid.

DESPUES DE LA COMUNION.

En este tiempo en que la plenitud de la Divinidad habita cor-

Digitized by Google

poralmente en Vos, entrad con la Santisima Virgen en una profunda meditacion sobre las maravillas que se obran en Vos: miraos como el tabernáculo vivo en que reside el Santo de los Santos: contened por este pensamiento las distracciones de vuestro espiritu, y manteneos en un perfecto recogimiento.

Acto de adoracion.

Adorable Magestad de mi Dios, delante de quien todo lo que hay de mas grande en el cielo y en la tierra se reconoce indigno de parecer: ¿qué puedo yo hacer aquí en vuestra presencia sino callar y honraros con el mas profundo aniquilamiento de mi alma?

Yo os adoro, ¡ó Dios Santo!

Digitized by Google

do á la grandeza de los tuyos, y al amor que en cada uno de ellos me muestras. Dignate, pues, Jesus mio, sed nuestra Eucaristía y nuestro hacimiento de gracias á tu Padre y nuestro Padre por todos los beneficios que nos has hecho, y nuestro medianero é intercesor para los que nos faltan.

Otra al mismo propósito.

Cumple en mí, Jesus mio, lo que dijiste á Zaqueo: esta casa ha recibido hoy la salud. Oiga yo de tu boca esta palabra y sea penetrado de amor que me haga verdadero hijo de Abraham, heredero de su fe, digno de la herencia que á su descendencia espiritual prometiste. Llena mi

Digitized by Google

corazon de este maná celestial, que me has puesto en la boca, para que esperimentando cuán suave eres, olvide el manjar vano y grosero del mundo, que hincha el alma y no la contenta. ¿Qué tengo yo que desear poseyéndote á tí? No puede ser pobre quien posee la riqueza infinita. ¿Qué mayor injuria puedo hacerte, Señor, que olvidar el tesoro que tengo en tí, deseando otras cosas agenas de tí ó contrarias? Pues me has dado, Señor, el pan de los Angeles, infundeme el sabor celestial con que debe comerse, para que solo tenga hambre de tí, y no trate ya mas de dar entrada en mi corazon á los amores que tú condenas.

Digitized by Google

Bajas, Señor, para que yo suba; humillaste para que sea yo exaltado. Si no me aprovecho de este estremo de caridad ¿qué remedio me queda? ¿Seguiré yo mis pasiones que me hacen terreno, ó tus clamores que me hacen celestial? ¿A quién pertenezco, al desórden del primer Adan, ó á la reparacion del segundo? Pues con tanto amor vienes á mí, Señor, acaba esta obra; busca en mí lo estraviado, sana lo enfermo, recobra lo perdido, conserva lo hallado, y da la última mano á este proyecto suavísimo de tu misericordia, trasladándome de los riesgos del siglo á la seguridad de la patria amada y deseada. Amen.

Digitized by Google

Acto de contricion que compuso San Francisco Javier.

No me mueve, mi Dios, para quererte.
el cielo que me tienes prometido,
ni me mueve el infierno tan temido,
para dejar por esto de ofenderte.
Tú me mueves, Señor, mueveme el verte
clavado en una cruz y escarnecido:
mueveme ver tu cuerpo tan herido:
muevenme tus afrentas y tu muerte:
Muéveme al fin tu amor, y en tal manera,
que aunque no hubiera cielo yo te amara,
y aunque no hubiera infierno te temiera.
No me tienes que dar porque te quiera:
porque aunque lo que espero no esperara,
lo mismo que te quiero te quisiera.

Digitized by Google

BREVE MÉTODO

DE ADORAR

A JESUS SACRAMENTADO

POR TIEMPO DE MEDIA HORA,

bien sea estando espuesto, ó reservado en los Santos Sagrarios.

PRACTICA.

Acercándose al Altar con la debida modestia, rezará la estacion del Santísimo Sacramento ofreciéndola con la siguiente

ORACION.

Soberano Padre, Dios inmenso, ofrezcoos estos seis Padre nuestros, Ave Marías y Glo-

Digitized by Google

rias en reverencia y veneracion de las adorables llagas de mi Señor Jesucristo, vuestro amable hijo, é intencion de los Sumos Pontífices, vuestros vicarios en la tierra, que concedieron las indulgencias á los que devotamente rezasen la estacion del Santísimo Sacramento; deseo, amable Padre, sea para vuestra mayor gloria, aumento y exaltacion de nuestra santa madre Iglesia Católica, en remision de mis pecados, paz y concordia entre los Príncipes cristianos, victoria contra los infieles, y descanso de los fieles difuntos que mas fueren de vuestro divino agrado.

VIVA JESUS SACRAMENTADO.

Esta jaculatoria se repite cin-

Digitized by Google

cuenta veces, y en cada decenario se dice:

Bendito y alabado sea el Santísimo Sacramento del Altar, y la Purísima Reyna de los Angeles María Santísima, Señora nuestra, concebida sin pecado original.

Afectos.

¡O dulcísimo Jesus Sacramentado, amantísimo, nobilísimo, humildísimo, inefable é incomprensible! ¡O amoroso Redentor, Padre, Esposo y refugio de mi alma, víctima por mis culpas, descanso y refugio de mi corazon, recreo de la Santísima Trinidad, tesoro de la Sabiduría eterna, erario del Divino

:

Digitized by Google

poder, hoguera de infinito amor, fuente de mi consuelo, y asilo en mis tribulaciones!

Yo el mas ingrato pecador, conmovido de las injurias é irreverencias que tolerais en la falta de mi fe por la frialdad de mi corazon, especialmente en la reverencia que se debe á este Santísimo Sacramento, obra de vuestro divino amor, os velaré, adoraré, alabaré y reverenciaré con todo el espíritu y fuerza de mi corazon, y os ofrezco las alabanzas de los Serafines, de todos los escogidos y Santos de la corte celestial, y las que os ha dado, os da, y dará por toda la eternidad el abrasado virginal corazon de vuestra Santísima Madre, por cuyo patrocinio es-

Digitized by Google

pero lograr morir anegado en la dulzura de vuestros brazos, en el ósculo suavísimo de paz, y gozar de Vos como lo espero en la eterna felicidad de la gloria. Amen.

EL TE DEUM.

A tí Dios, alabamos,
A tí, Señor, los hombres confesamos.
A tí la tierra entera con amor,
Padre eterno, te venera.
A tí todos los Angeles, y cuantos el cielo habitan Santos.
A tí los Querubines,
A tí los Serafines,
Sin cesar á una voz todos te llaman
Santo, Santo, Santo,

Digitized by Google

Y Señor de Sabaoth te aclaman;
Los cielos, tierra y mar con vehemencia,
Tu magestad los llena y tu opulencia.
A tí el coro Apostólico glorioso:
A tí dè los Profetas el laudable número:
A tí el egército animoso de Mártires te alaba luminoso.
A tí la Iglesia santa, por todo el orbe de la tierra estensa,
Te confiesa y te canta:
Padre de gloria y Magestad inmensa;
Y á tu hijo verdadero, único y Santo;
Y al paráclito Espíritu sacrosanto.
Tú ¡ó Cristo! Dios eterno,
Eres Rey de la gloria.

Digitized by Google

Tú eres hijo del padre Sempiterno.
Tú por librar al hombre te humanaste,
Y habitar en el vientre de la Vírgen
Por él no desdeñaste.
Tú vencidas las armas de la muerte,
A los creyentes, con impulso fuerte,
Los cielos les abriste y allanaste.
Tú á la diestra de Dios estás sentado
De gloria con el Padre en igual grado.
Tú creemos vendrás al postrer dia
A juzgar, justo Juez, el mundo todo.
Por tanto te rogamos, los que de

Digitized by Google

tus creyentes nos preciamos,
Y de quien fue la vida con tu preciosa sangre redimida,
Nos socorra, Señor, tu compañía.
Haz que en tu eterna gloria nos contemos
Con tus Santos, Señor, y te gocemos.
Haz salvo, Señor, tu pueblo señalado;
Bendice tu heredad con dulce agrado.
Rige á los que en él viven santamente,
Y elévale y prospera eternamente.
Cada dia, Señor, te bendecimos,
Y tu nombre loamos,
Y por siglos de siglos le aplaudimos.
Dígnate ¡Señor nuestro! en es-

Digitized by Google

te dia librarnos de pecado:
Apiadate, Señor, de nuestro estado,
Y la vista á nosotros vuelve pia.
Tu gran misericordia y tu bonanza
Descienda, gran Señor, entre nosotros
Porque en tí, Dios, tuvimos esperanza.
En tí espero, Señor y Dios eterno,
No seré confundido en el infierno.

Actos de alabanza y glorificacion.

Alabado sea Jesus Sacramentado.
Glorificado sea Jesus Sacramentado.
Bendito sea Jesus Sacramentado.

Digitized by Google

Ensalzado sea Jesus Sacramentado.

Amado sea Jesus Sacramentado.

Alabada sea su justicia y misericordia eternamente.

Alabada, bendita y glorificada sea su santísima Madre María, Señora nuestra, de todos los Angeles y Santos por toda la eternidad. Amen.

ORACION.

O amoroso Jesus Sacramentado, verdadero Dios y hombre, digna víctima del eterno Padre, orígen de todos los bienes; yo os adoro, Señor, con todo mi corazon en ese venerable Sacramento, con el deseo de reparar todas las irreverencias, profanaciones é impiedades que se han

Digitized by Google

cometido contra vuestra grandeza en ese adorable y alto misterio.

Yo me postro humilde y amante delante de vuestra sacrosanta Magestad para adoraros en nombre de todos los que nunca os han adorado ni conocido, y que puede ser sean tan infelices que nunca os den el justo tributo de la adoracion, como los hereges, ateistas, blasfemos, judíos, idólatras y todos los infieles.

Yo quisiera, Dios mio, daros tanta gloria y honor como os darian todos estos desgraciados, si ellos conocieran fielmente vuestra grandeza.

Yo quisiera, Dios de mi alma, resumir en mi fe, amor y

Digitized by Google

sacrificio de mi corazon, todo lo que ellos pudieran ofreceros de honor, amor y gloria en la estension de todos los siglos.

Deseo tambien, Señor, con todo el encendido ardor de mi alma daros otras tantas bendiciones y alabanzas, como injurias vomitan los condenados contra vuestra infinita Magestad en sus eternos suplicios; y para santificar esta adoracion y hacer que os sea mas agradable, yo la uno, Señor y Salvador mio, á todas las de vuestra esposa la santa Iglesia universal de cielos y tierra.

Mirad, Señor, propicio y amable los sentimientos de mi corazon, mas bien que las palabras de mi boca; mi intencion,

Digitized by Google

Señor, es deciros todo lo que vuestro santo espíritu inspira á vuestra santísima Madre y á vuestros escogidos para daros honor, alabanza y gloria, y todo lo que vos mismo decís á vuestro eterno Padre en ese glorioso y augusto Sacramento, en el que Vos le alabais y honrais ardientemente, de lo que me gozo y alegro infinito, deseando que todos os amen y gocen por una eternidad.

O amantísimo Padre, y Dios Soberano, ofrezcoos el inmenso amor que os tuvo vuestro adorable Hijo cuando se vistió de la naturaleza humana en las purísimas entrañas de mi Señora la Santísima Vírgen María. O adorable Padre, eterno Dios, y bon-

Digitized by Google

dad inefable, ofrezcoos los incendios de amor y caridad que os tuvo vuestro unigénito hijo Jesus cuando instituyó el Santísimo Sacramento de la Eucaristía.

O mi buen Dios, ofrezcoos los inmensos dolores y caridad con que espiró en la Cruz vuestro amable hijo nuestro Redentor Jesucristo; por este divino Señor os suplico tengais misericordia de los vivos y difuntos.

Alabado y ensalzado
sea el divino Sacramento,
en que Dios oculto asiste
de las almas el sustento.
Y la limpia Concepcion
de la Reyna de los cielos,
que quedando Vírgen pura,

Digitized by Google

es Madre del Verbo eterno.
Y el bendito San José,
electo por Dios inmenso,
para padre putativo
de su hijo el Divino Verbo.
Esto es por todos los siglos
de los siglos Amen.
Amen, Jesus y María,
Jesus, María y José.
O dulcísimo Jesus,
yo te doy mi corazon,
para que estampes en él
tu santísima pasion.
Madre, llena de dolor,
haced que cuando espiremos,
nuestras almas entreguemos
en las manos del Señor.
Quien á Dios quiera gozar,
y en su gloria entrar,
una cosa ha de asentar
y de corazon decir:

Digitized by Google

ántes morir que pecar,
ántes que pecar morir.

VIVA JESUS SACRAMENTADO.

Digitized by Google

ORACIONES

PARA OFRECER EL JUBILEO

DE CUARENTA HORAS.

Hecho el acto de contricion, dirá:

Clementísimo Dios, que con tanta liberalidad nos franqueais del archivo de vuestra misericordia los copiosos tesoros de vuestra sangre para purificar con ella nuestras almas de las feas manchas de las culpas: dadme gracia para que con limpia conciencia y corazon contrito consiga llegar bien preparado á vnestros pies. Y vos, Vírgen piadosísima, fuente perenne de mi-

Digitized by Google

sericordia y refugio de los pecadores, que en el tesoro de la Iglesia teneis depositados tantos méritos, interceded con vuestro santísimo Hijo para que yo haga las diligencias que debo á fin de ganar esta indulgencia, por cuyo medio, los méritos de su sagrada Pasion, y vuestra poderosa intercesion, perseverando siempre en gracia, consiga verle y veros eternamente en la gloria. Amen.

Rezada la estacion, la ofrecerá con la siguiente

ORACION.

Señor, que en ese admirable Sacramento nos dejasteis la memoria de vuestra Pasion, dadnos

Digitized by Google

gracia para adorar en él vuestro cuerpo y sangre; y concedednos por un efecto de vuestra infinita misericordia la indulgencia plenaria de este santo Jubileo; por la que os pedimos nos alcanceis la salud y felicidad del Sumo Pontífice, de nuestro Prelado Diocesano, y de nuestro Católico Monarca y Real Familia. Tambien os ruego, Dios mio, por el descanso eterno de las benditas Animas; y finalmente os suplico nos deis gracia para no apartarnos jamas del camino de nuestra salvacion, á fin de que despues de esta miserable vida os podamos ver y gozar eternamente en la bienaventuranza de la gloria. Amen.

Digitized by Google

NOVENA

AL SSMO. SACRAMENTO.

Se principia diciendo: Bendito y alabado sea el Santísimo Sacramento, &c. = Por la señal de la Santa Cruz, &c.

Acto de contricion.

Dulcísimo Jesus Sacramentado, en quien creo, en quien espero, á quien adoro y amo sobre todas las cosas; penetrado del mas vivo dolor de haberte ofendido, recurro á tus pies y presencia santísima, conociendo que he pecado delante del cielo y contra tí; y por ser quien eres, infinita bondad, me pesa una y mil veces de haberte ofendido. Recibe, Señor, la contricion de

Digitized by Google

mis pecados, y aumentala y perfeccionala, para que sea firme el propósito que hago de nunca mas volverte á ofender, y de confesarme debidamente. Y en reconocimiento de la misericordia que espero me has de conceder, admitiéndome á tu gracia, quiero dedicarme á tu obsequio en el Santísimo Sacramento, adonde te alabaré y bendeciré toda mi vida. Amen.

Digitized by Google

Tú eres mi Dios, y te exaltaré.

Te confesaré siempre, porque te has dignado oir mis súplicas en este lugar de propiciacion.

Glorificaré tu nombre eternamente, porque así manifiestas sobre mi tu misericordia. Tú solo eres Dios, y no hay otro fuera de tí. Tú solo Santo. Tú solo Señor. Tú solo Altísimo. Tú esplendor del Padre. Figura de su sustancia. Ilumina mi entendimiento, y abrasa mi corazon con tu amor.

Aquí se hará la súplica, pidiendo á nuestro Señor lo que se desee conseguir por medio de esta Novena, haciendo una breve pàusa; y luego se dice la oracion siguiente, con la que se concluye todos los dias.

Digitized by Google

ORACION.

Dulcísimo Jesus Sacramentado, que obligado de tu infinita caridad quisiste enriquecer á tu Iglesia con el preciosísimo tesoro de tu Cuerpo y Sangre para ser en la Eucaristía Rey que nos gobiernas, Pastor que nos diriges, Médico que nos sanas, Maestro que nos enseñas, Padre que nos amas, Huesped que nos enriqueces, Amigo que nos consuelas, y Esposo que nos haces felices para siempre: haced, Señor, que yo logre en este Sacramento tan singulares misericordias, y que reconociendo en él vuestra Real presencia, acuda á adoraros frecuentemente en espíritu de verdad para desagra-

Digitized by Google

viaros del olvido que padeceis en las Iglesias, y para recompensar las injurias que recibes de los infieles y hereges, y de los malos cristianos con sus comuniones sacrílegas. Y ya que son tan pobres mis afectos, yo te ofrezco todas las adoraciones que te tributan los bienaventurados, y las alabanzas que te dió en la tierra, y te dará en el Cielo, la Reyna de los Angeles María Santísima. Recíbeme, Señor, por perpetuo esclavo tuyo, y haz que lo acredite en la reverencia con que te adore, y en el zelo con que promueva tus alabanzas, pidiendote que socorras las necesidades en que se halla tu santa Iglesia, y que mires con perpetua misericordia á este

Digitized by Google

tu católico reyno, que tanto te ha venerado, y á sus Reyes que tanto te veneran. Destruid las heregías, convertid á los pecadores, y perfeccionad á los justos. Abrid, Señor, vuestra mano liberalísima, y compadecido de mis necesidades espirituales y temporales, dadme el remedio que en todo necesito, para que santificado con tu gracia te alabe por todos los siglos en la gloria. Amen.

℣ *O salutaris Hostia,*
quæ cœli pandis ostium,
bella premunt hostilia,
da robur, fer auxilium!

℣ *Panem de cœlo præstitisti eis.*

℟ *Omne delectamentum in se habentem.*

Se concluye con la oracion que se halla al fin del Tantum ergo.

Digitized by Google

DIA SEGUNDO.

Considerese á nuestro Señor como Rey.

ORACION.

Soberano Señor y Rey eterno, que estando en el Cielo á la diestra del Padre con universal imperio y señorío sobre todas las criaturas, te reverencian, te aman y adoran todos los Santos y Espíritus bienaventurados, cantándote perpetuas alabanzas, y reconociéndote por verdadero Rey y Señor, quisisteis por mi amor humillarte en el Santísimo Sacramento del Altar, encubriendo toda tu grandeza bajo el velo de los accidentes: te suplico con

Digitized by Google

la mayor humildad vengas á mi alma como poderoso Rey, y destruyas todos mis enemigos, que son mis vicios, é imprimas en ella firmemente tus divinas leyes, y yo protesto serte fiel, obediente, y adorarte en espíritu y verdad por toda mi vida. Amen.

Se reza la estacion, luego se dicen los afectos, se hace la pausa para la súplica, y despues se dice la oracion que empieza: Dulcísimo Jesus Sacramentado; *la oracion que se halla al fin del Tantum ergo, &c. como el dia primero.*

Digitized by Google

DIA TERCERO.

Considerese á nuestro Señor como Pastor.

ORACION.

Dulcísimo Señor y vigilante Pastor de mi alma, que no contento con haberme buscado y llevado sobre tus hombros como oveja perdida, quisiste quedarte en el Santísimo Sacramento para darte en pasto á tus fieles ovejas, y que comiesen tu misma Carne, y bebiesen tu preciosa Sangre, cumpliendo de esta manera y con escelencia los oficios de verdadero Pastor, segun lo ofreciste por tus Profetas: haz piadosísimo Pastor, que arre-

Digitized by Google

pentido ya de haberte hecho trabajar en buscarme, y de haberme huido tantas veces, me deje de aquí en adelante guiar y gobernar por tu gracia, y apacentando mi alma con tan divino manjar, jamas vuelva á caer en las garras de la fiera pésima de la culpa. Amen.

DIA CUARTO.

Considerese á nuestro Señor como Médico.

ORACION.

Amabilísimo Señor y Jesus mio, que quisiste dar á conocer tu misericordia llamándote Médico, y para que sanasemos de

Digitized by Google

todas las enfermedades de nuestra Alma te dignaste dejar en tu Iglesia la preciosa medicina de tu propia Carne y Sangre: compadécete, Médico divino, de todos mis males. Mira, Señor, que hace muchos años que los padezco; pero si quieres puedes en este instante mismo limpiarme de toda mi lepra: oyga yo interiormente aquel piadoso *quiero* con que sanaste al leproso; y pues tambien sanó la enferma del flujo de sangre tocando la orilla de tu vestido, sane yo de todas mis dolencias tocando y recibiendo dignamente tu misma Carne y Sangre, y así logre la salud para siempre. Amen.

Digitized by Google

DIA QUINTO.

Considerese á nuestro Señor como Maestro.

ORACION.

Sapientísimo Señor y Maestro de mi alma, que despues de haber hablado tantas veces y de tantas maneras á tu antiguo pueblo por medio de los Profetas, quisiste hablar y enseñar por tí mismo á los hijos de tu Iglesia, estableciendo tu perpetua Cátedra en el Santísimo Sacramento, adonde como á verdadero Monte de Dios y casa de Jacob convidas para que te oigan, comunicando los tesoros de sabiduría y ciencia que en tí se encierran:

Digitized by Google

apiadate, ó dulcísimo Maestro mio, de mi rudeza é ignorancia, y dígnate comunicarme el entendimiento para que aprenda tus mandamientos: enseñame á conocerte y á conocerme, y que en todo aprenda á hacer tu voluntad. Amen.

DIA SESTO.

Considerese á nuestro Señor como Padre.

ORACION.

Omnipotente Señor y Padre amabilísimo, que siendo universal Señor de todo lo criado, tienes tanto amor á los hombres que los adoptas por hijos, y

Digitized by Google

quieres que sean y se llamen así, preparándoles en la mesa divina el pan del Cielo para su alimento: en tu soberana presencia se presenta mi alma despertando del olvido en que ha vivido; y como aquel Pródigo del Evangelio recurro á tí, confiado en que eres mi Padre, aunque yo he perdido tantas veces la preciosa cualidad de hijo tuyo. ¡Oh, quién pudiera dar una voz de verdadero dolor de mis pecados, que penetrando los Cielos, se oyera por todas partes que he pecado contra mi buen Padre! Humildemente te pido me perdones y recibas á tu gracia, y me admitas al convite de tu divinísimo Sacramento, para que pueda permanecer en ella. Amen.

Digitized by Google

DIA SETIMO.

Considerese á nuestro Señor como Huesped.

ORACION.

Benignísimo Señor y Huesped divino de mi alma, que siendo los Cielos corto espacio para tu grandeza, gustas de hospedarte en la pobre casa de mi corazon, y para facilitarme tanta dicha, te has querido quedar en el Santísimo Sacramento: dígnate, Señor, que así como enriqueciste á la Reyna de los Angeles María Santísima con innumerables gracias y dones, porque la escogiste para morada tuya, derrames sobre mí á pro-

Digitized by Google

porcion las riquezas de tus misericordias, para que siendo templo tuyo pueda recibirte dignamente, y conservar siempre en mí la santidad que necesito. Amen.

DIA OCTAVO.

Considerese á nuestro Señor como Amigo.

ORACION.

Dios y Señor, enamorado dueño de las almas, y tanto que nos aseguras que tienes todas tus delicias en estar con los hombres; y en señal de tanta fineza dijiste á tus Apóstoles, despues de haberles dado la Comunion:

Digitized by Google

ya no os llamaré siervos, sino es amigos mios; y lo mismo decís en ese Sacramento á todos los cristianos que os reciben dignamente. Por esta amistad, Señor, os pido que esciteis en mi corazon los mas vivos afectos de amor y de ternura, para que no ame otra cosa sino á Vos, ni piense en otra cosa mas que en visitaros y adoraros, regalándome siempre con el trato de tan buen amigo, hasta que goce de vuestra clara vista en la gloria. Amen.

Digitized by Google

DIA NONO.

Considerese á nuestro Señor como Esposo.

ORACION.

Dulcísimo Jesus Sacramentado, que habeis querido en la sagrada Eucaristía señalaros con los títulos de mayor consuelo para nosotros, queriendo tambien que en este misterio os reconozcamos por esposo fiel y amante de nuestras almas; haced, Señor, que yo corresponda á tanta fineza, y que me prepare con las vestiduras nupciales para asistir dignamente á tan santos desposorios, y celebrarlos despues eternamente en la gloria. Amen.

Digitized by Google

LETANIA

DEL SSMO. SACRAMENTO.

Kyrie eleïson.

Christe eleïson.

Kyrie eleison.

Christe audi nos.
Christe exaudi nos.
Pater de Cœlis Deus, miserere nobis.
Fili Redemptor mundi Deus, miserere nobis.

Spiritus Sancte Deus, miserere nobis.
Sancta Trinitas unus Deus, mi-

Digitized by Google

LETANIA

DEL SSMO. SACRAMENTO.

Señor, tened misericordia de nosotros.
O Cristo, tened misericordia de nosotros.
Señor, tened misericordia de nosotros.
O Cristo, oyenos.
O Cristo, escuchanos.
Padre Celestial, tened misericordia de nosotros.
Dios Hijo, Redentor del mundo, tened misericordia de nosotros.
Dios Espíritu Santo, tened misericordia de nosotros.
Santísima Trinidad, un solo Dios,

Digitized by Google

serere nobis.

Panis vivus, qui de Cœlo descendisti,
Deus absconditus, et Salvator,
Frumentum electorum,
Vinum germinans virgines,
Panis pinguis et deliciæ Regum,
Juge Sacrificium,
Oblatio munda,
Agnus absque macula,
Mensa purissima,
Angelorum esca,
Manna absconditum,
Memoria mirabilium Dei,

Miserere nobis.

Panis supersubstantialis,
Verbum caro factum,
Habitans in nobis,
Hostia sancta,

Digitized by Google

tened misericordia de nosotros.

Pan vivo que bajaste del Cielo,
Dios escondido y Salvador,
Comida de los escogidos,
Vino que engendras Vírgenes,
Pan sustancioso y de los Reyes regalo,
Sacrificio continuo,
Ofrenda pura,
Cordero sin mancha,
Mesa purísima,
Comida de Angeles,
Maná escondido,
Memoria de las maravillas de Dios,
Pan sobresustancial,
Verbo hecho carne,
Que habitas con nosotros,
Hostia santa,

Digitized by Google

Calix benedictionis,
Mysterium fidei,
Præexcelsum et venerabile Sacramentum,
Sacrificium omnium sonctissimum,
Verè propitiatorium pro vivis et defunctis,
Cœleste antidotum, quo à peccatis præservamur,

Miserere nobis.

Stupendum supra omnia miraculum,
Sacratissima Dominicæ Passionis commemoratio,
Donum transcendens omnem plenitudinem,
Memoriale præcipuum divini amoris,
Divinæ affluentia largitatis,

Digitized by Google

Cáliz de bendicion,
Misterio de fe,
Preescelso y venerable Sacramento,
Sacrificio el mas santo de todos,
Verdaderamente propiciatorio por los vivos y difuntos,
Remedio celestial, con el que nos preservamos de los pecados,
Milagro asombroso sobre todos los milagros,
Memoria sacratísima de la Pasion del Señor,
Don que escedes á toda riqueza,
Memorial principal del amor divino,
Abundancia de liberalidad divina,

Digitized by Google

Sacrosanctum et augustissimum mysterium,
Pharmacum immortalitatis,
Tremendum ac vivificum Sacramentum,
Panis omnipotentia Verbi caro factus,
Incruentum Sacrificium,
Cibus et conviva,
Dulcissimum convivium, cui assistunt Angeli ministrantes,
Sacramentum pietatis,
Vinculum charitatis,
Offerens et oblatio,
Spiritualis dulcedo in proprio fonte degustata,
Refectio animarum sanctarum,
Viaticum in Domino morientium,

Miserere nobis.

Digitized by Google

Sacrosanto y augustísimo misterio,
Bebida de inmortalidad,
Sacramento vivífico y digno de todo respeto,
Pan hecho carne por el Todopoderoso,
Sacrificio incruento,
Comida y convidado,
Convite dulcísimo en el que sirven los Angeles,
Sacramento de piedad,
Vínculo de caridad,
Oferente y ofrecido,
Espiritual dulzura, gustada en la misma fuente,
Sustento de las almas santas,

Viático de los que mueren en el Señor,

Tened misericordia de nosotros.

Digitized by Google

Pignus futuræ gloriæ, miserere nobis.

Propitius esto, parce nobis Domine.

Propitius esto, exaudi nos Domine.

Ab indigna corporis et sanguinis tui susceptione,

A concupiscentia carnis,

A concupiscentia oculorum,

A superbia vitæ,

Ab omni peccandi occasione,

Per desiderium illud, quo hoc Pascha cum discipulis manducare desiderasti,

Per summam humilitatem, qua Discipulorum pedes lavasti,

Libera nos Domine.

Digitized by Google

Prenda de la gloria que esperamos, tened misericordia de nosotros.

Sednos propicio, perdonanos Señor.

Sednos propicio, escuchanos Señor.

De la comunion sacrílega,

De la concupiscencia de la carne,

Del deséo desordenado de los ojos,

De la soberbia de la vida,

De toda ocasion de pecar,

Por aquel deseo con que deseaste comer esta Pascua con tus discípulos,

Por la grande humildad con que lavaste los pies de tus discípulos,

Libranos Señor.

Digitized by Google

Per ardentissimam charitatem, qua hoc divinum Sacramentum instituisti,

Per sanguinem tuum pretiosum, quem nobis in Altari reliquisti,

Per quinque vulnera hujus tui corporis sacratissimi, quæ pro nobis suscepisti,

Libera nos Domine.

Peccatores, te rogamus audi nos.

Ut nobis fidem reverentiam, et devotionem hujus admirabilis Sacramenti augere et conservare digneris,

Ut ad frequentem usum Eucharistiæ, per veram peccatorum confessionem nos perducere digneris,

Ut nos ab omni hæresi, perfidia, ac cordis cæcitate libe-

Te rogamus audi nos.

Digitized by Google

Por la encendida caridad con que instituiste este divino Sacramento,

Por tu sangre preciosa que nos dejaste en el Altar,

Por las cinco llagas de tu cuerpo sacratísimo que por nosotros recibiste,

Libranos Señor.

Nosotros pecadores, te rogamos, oyenos.

Que te dignes aumentar y conservar en nosotros la fe, reverencia y devocion de este admirable Sacramento,

Que te dignes guiarnos por la verdadera confesion de los pecados, á la frecuente comunion,

Que te dignes librarnos de toda heregía, infidelidad, y

Te rogamos, oyenos.

Digitized by Google

rare digneris,

Ut Sanctissimi hujus Sacramenti pretiosos et cœlestes fructus nobis impartiri digneris,

Ut in hora mortis nostræ hoc cœlesti Viatico nos confortare et munire digneris,

Te rogamus audi nos.

Filii Dei,

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, parce nobis Domine.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, exaudi nos Domine.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Christe audi nos.

Christe exaudi nos.

Digitized by Google

ceguedad de corazon,

Que te dignes hacernos participantes de los frutos preciosos y celestiales de este Santísimo Sacramento,

Que te dignes confortarnos y fortalecernos en la hora de nuestra muerte con este Viático celestial,

O Hijo de Dios,

Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo, perdonanos Señor.

Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo, escuchanos Señor.

Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo, tened misericordia de nosotros.

O Cristo, oyenos.

O Cristo, escuchanos.

Te rogamos, oyenos.

Digitized by Google

Kyrie eleïson.

Christe eleïson.

Kyrie eleïson.

Pater noster &c.

BIBLIOTECA
DERECHO

Digitized by Google

Señor, ten misericordia de nosotros.

O Cristo, ten misericordia de nosotros.

Señor, ten misericordia de nosotros.

Padre nuestro, &c.

Digitized by Google

HIMNO DEL SANTO DIOS.

Este himno, adoptado por la Iglesia para sus preces feriales, y que se canta en las solemnes octavas del Santísimo Sacramento, es muy propio para que los fieles alcancen por su medio las misericordias del Señor.

Se repite cada verso tres veces.

Santo Dios,
Santo fuerte,
Santo inmortal,
Libranos, Señor, de todo mal.

Digitized by Google

EL SALMO CREDIDI.

Para que no carezcan los fieles de ninguno de los himnos que en obsequio de Jesus Sacramentado se cantan en sus solemnes octavas, se ha incluido en este lugar el salmo 115, á fin de escitar mas y mas la devocion hácia tan augusto Sacramento; pues los sentimientos profundos y patéticos de que abunda son suficientes para conmover un alma verdaderamente cristiana, y atraerla á que se delique continuamente en su adoracion, en desagravio de los infinitos ultrages que sufre en él por el inmenso amor que nos tiene.

Digitized by Google

PSALMUS 115.

Credidi, propter quod locutus sum: ego autem humiliatus sum nimis.

Ego dixi in excessu meo: omnis homo mendax.

¿ Quid retribuam Domino, pro omnibus, quæ retribuit mihi?

Calicem salutaris accipiam: et nomen Domini invocabo.

Vota mea Domino reddam coram omni populo ejus: pretio-

Digitized by Google

SALMO 115.

Yo lo creí, Señor, y hablé por eso; ¡pero cuánto, mi Dios, me ví humillado!

Huí corrido, y en mi fuga dije: todo hombre es mentiroso, todo es falso.

Tú solo eres fiel y verdadero; ¿pues cómo te podia mi afecto grato pagar los muchos bienes y favores que estoy debiendo á tu benigna mano?

El cáliz de salud beberé entero, aun cuando sea de dolor amargo, y con un corazon agradecido invocaré tu nombre escelso y alto.

Yo cumpliré mis votos en presencia del pueblo todo, de

Digitized by Google

sa in conspectu Domini mors sanctorum ejus.

O Domine quia ego servus tuus: ego servus tuus, et filius ancillæ tuæ.

Dirupisti vincula mea: tibi sacrificabo hostiam laudis, et nomen Domini invocabo.

Vota mea Domino reddam in conspectu omnis populi ejus: in atriis domus Domini in medio tui Jerusalem.

Gloria Patri &c.

Digitized by Google

su pueblo amado; pues del Señor á los divinos ojos es preciosa la muerte de sus Santos.

¡O Señor! porque soy un siervo tuyo, tu humilde siervo, tu rendido esclavo, hijo tambien de una criada tuya, con benévolos ojos me has mirado.

Rompiste mis prisiones, y por eso tus divinas piedades invocando, una hostia de oblacion me haré yo mismo, y alabaré tu nombre soberano.

Y cumpliré mis votos á la vista de todo el pueblo, en el mismo átrio del templo del Señor, y hasta en medio de tí, Jerusalen, lugar sagrado.

Gloria al Padre &c.

Digitized by Google

HIMNO

DEL SACRIS SOLEMNIIS.

Sacris solemniis juncta sint
gaudia,
et ex præcordiis sonent præ-
conia;
recedant vetera, nova sint om-
nia,
corda, voces, et opera.
Noctis recolitur cœna novis-
sima,
qua Christus creditur agnum et
azyma
dedisse fratribus, juxta legi-
tima
priscis indulta patribus.
Post agnum typicum, exple-
tis epulis,

Digitized by Google

HIMNO

DEL SACRIS SOLEMNIIS.

En tal solemnidad
demos con devocion
á la suma bondad
loor de corazon:
con recta prontitud
en tan buena ocasion
mudemos el mal en virtud.
Memoria nos quedó
que en la cena legal
Cristo á los suyos dió
el cordero pascual:
conforme á la ley
mandado en general
á los de aquella antigua grey.
Despues les dió á gustar
su cuerpo el gran Señor,

Digitized by Google

corpus Dominicum datum Discipulis,
sic totum omnibus, quod totum singulis,
ejus fatemur manibus.
Dedit fragilibus corporis ferculum,
dedit et tristibus sanguinis poculum,
dicens, accipite quod trado vasculum,
omnes ex eo bibite.
Sic sacrificium istud instituit,
cujus officium committi voluit

solis Presbyteris, quibus sic congruit,
ut sumant, et dent ceteris.
Panis Angelicus fit panis hominum,

Digitized by Google

haciéndose manjar
del hombre el Criador:
todo á todos se dá,
y todo con amor
á cada cual que allí está.
Los flacos convidó
con su carne á comer,
y á los tristes les dió
su sangre á beber:
diciéndoles: tomad
el Cáliz á placer.
Todos juntos de él gustad.
Ministros de este don,
segun Cristo ordenó,
los Sacerdotes son,
y otro alguno no:
y á los cuales tambien
mandó en conclusion,
que ellos coman, y á otros les den.
El pan angelical
es pan de hombres ya,

Digitized by Google

Dat panis cœlicus figuris termi-
num:
O res mirabilis, manducat Do-
minum
pauper, servus, et humilis.
Te trina Deitas, unaque pos-
cimus,
sic nos visita, sicut te
colimus:
Per tuas semitas duc nos quo
tendimus,
ad lucem, quam inhabitas. Amen.

Digitized by Google

y el manjar celestial
ya en la tierra se da:
¡Cosa de admiracion!
que el pobre y siervo acá
coman á Dios sin escepcion.
O alta Deidad,
Trino y un solo Dios,
en nuestra necesidad,
Señor, visitanos:
por tu senda Jesus,
á todos guianos
á do estas en la eterna luz.

Digitized by Google

HIMNO

DEL PANGE LINGUA.

Pange lingua gloriosi
corporis mysterium,
sanguinisque pretiosi,
quem in mundi pretium
Fructus ventris generosi
Rex effudit gentium.

Nobis datus, nobis natus
ex intacta Virgine,
et in mundo conversatus,
sparso verbi semine,
sui moras incolatus
miro clausit ordine.

In supremæ nocte cœnæ
recumbens cum fratribus,
observata lege plene
cibis in legalibus,

Digitized by Google

HIMNO

DEL PANGE LINGUA

Canta lengua al glorioso
cuerpo y sangre que dejó
el Príncipe generoso
que el cielo y tierra crió:
Sacramento es amoroso
que por prendas nos dejó.
A nos dado, á nos nacido,
de una Vírgen no tocada:
conversado y conocido
por su doctrina sagrada;
dió fin á lo prometido
con su venida y morada.
En la noche de la cena
que comió con sus hermanos,
la ley ya cumplida y llena,
de los legales ancianos,

Digitized by Google

cibum turbæ duodenæ
se dat suis manibus.
Verbum caro, panem verum
Verbo carnem efficit;
fitque sanguis Christi merum,
et si sensus deficit:
Ad firmandum cor sincerum
sola fides sufficit.
Tantum ergo Sacramentum
veneremur cernui:
et antiquum documentum
novo cedat ritui:
præstet fides supplementum
sensuum defectui.
Genitori, Genitoque
laus et jubilatio,
salus, honor, virtus quoque
sit et benedictio:
procedenti ab utroque
compar sit laudatio. Amen.
℣. *Panem de cælo præstitisti*

Digitized by Google

dióles la comida buena
de su cuerpo y con sus manos.
El propio ser y sustancia
que tenia el pan y el vino,
se mudó con gran mudanza
en sangre y cuerpo divino:
gloria, gracia y alabanza
le dé el mundo de continuo.
Tan sublime Sacramento
honremos con fe y amor:
el antiguo Testamento
reconozca su mayor:
no busqueis aquí argumento,
la fe supla, que es mejor.
Al Padre y al Engendrado
loór y jubilacion,
salud, honor, gloria, estado
se le dé con aficion:
al que procede espirado.
demos igual bendicion. Amen.
℣. Les diste el Pan del Cie-

Digitized by Google

eis. Alleluya.

℟. *Omne delectamentum in se habentem. Alleluya.*

OREMUS.

Deus, qui nobis sub Sacramento mirabili Passionis tuæ memoriam reliquisti: tribue quæsumus, ita nos Corporis et Sanguinis tui sacra misteria venerari: ut redemptionis tuæ fructum in nobis jugiter sentiamus. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum.

℟. *Amen.*

Digitized by Google

lo. Alleluya.

℟. Que contenia en sí toda dulzura. Alleluya.

OREMOS.

O Dios, que nos dejaste la memoria de tu Pasion en este admirable Sacramento; concedenos que de tal suerte veneremos los sagrados misterios de tu Cuerpo y Sangre, que esperimentemos continuamente en nosotros el fruto de nuestra redencion, que vives y reynas con Dios Padre en unidad del Espíritu Santo, Dios por todos los siglos de los siglos.

℟. Amen.

Digitized by Google

HIMNO

que se canta en las Misas de Comunion y Minerva, como el Sacris Solemniis.

Hoy nos llama el Señor
con afecto cordial
al pan angelical,
que es prenda de su amor.
Lleguemos con fervor,
gustemos del manjar,
para vivir vida inmortal.
Venid, gustad, bebed
del divino raudal,
que la eterna piedad
concede al pueblo fiel:
mas dulce que la miel,
mejor que fue el maná,
pues da la eterna suavidad,
Soberano manjar,
Pan nacido en Belen,
si no te como bien,

Digitized by Google

será eterno mi mal.
sois todo piedra iman,
que arrastra el corazon
de quien os rinde adoracion.
Sois muerte al pecador,
que os llega á recibir;
dais al justo el vivir
con fino y tierno amor:
¡O inefable Señor,
que en un mismo manjar
sabeis la vida y muerte dar!
¡O fuego abrasador!
Pastor, cordero y pan,
Esposo celestial,
Dios hombre y redentor,
prodigio superior
que aun Dios no pudo hallar
mas que á los hombres pueda dar.
Gracias, Señor, te den
los Angeles por mí,
pues yo no merecí
tal dicha y tanto bien,
sois vos, Señor, de quien
la vida recibí.

Digitized by Google

y siempre en vos he de vivir.
Altísimo Señor,
que supiste juntar
á un tiempo en el altar
ser Cordero y Pastor;
confieso con dolor
que mal hice en huir
de quien por mí quiso morir.
Pues siendo yo mortal,
me dejas recibir
un don, para vivir
por siempre y sin afan;
haced, Señor, de mí
un hombre celestial,
que cumpla vuestra voluntad.
Alma feliz, cantad
la gloria del Señor,
diciendo con fervor:
¡O eterna caridad!
soberana bondad,
que nos dais por favor
vuestro poder, saber y amor.

Digitized by Google

EL MISERERE PARAFRASEADO,

SEGUN EL ESPIRITU

DEL REAL PROFETA DAVID,

POR EL R. P. CADIZ.

Miserere mei, Deus, secundùm magnam misericordiam tuam.

Ten, mi Dios, mi bien, mi amor,
misericordia de mi:
ya me ves postrado aquí
con penitente dolor:
ponga fin á tu rigor
una constante concordia:
acabese la discordia
que causó el yerro comun,
y perdóname segun
tu grande misericordia.

Digitized by Google

Et secundùm multitudinem miserationum tuarum, dele iniquitatem meam.

Y segun la multitud
de tus dulces y adorables
misericordias amables,
sácame de esclavitud:
ya me ofrezco á la virtud,
y protesto á tu bondad
que con letras de verdad
caractéres de mi fe,
yo tu amor escribiré:
borra tú mi iniquidad.

Ampliùs lava me ab iniquitate mea: et à peccato meo munda me.

Lávame mas, buen Señor,
de mi iniquidad, porque
aun lavado, yo no sé
qué me asalta de temor:

Digitized by Google

fuentes de mi Salvador,
que habeis al mundo regado,
á mi corazon manchado
lavad con vuestras corrientes;
y tú, dueño de estas fuentes,
límpiame de mi pecado.

Quoniam iniquitatem meam ego cognosco; et peccatum meum contra me est semper.

Porque yo en mi desvarío
conozco mi iniquidad,
conozco que mi maldad
atropelló mi albedrío:
que fue doble el yerro mio:
miré, ví, quise, caí,
fuí sangriento, te ofendí:
no puedo ocultarlo ya;
conozco que siempre está
mi pecado contra mí.

Digitized by Google

Tibi soli peccavi, et malum coram te feci: ut justificeris in sermonibus tuis, et vincas cum judicaris.

Contra tí solo pequé,
á tí solo te ofendí,
hice delante de tí
el mal con que te agravié:
lo confieso para que
ó bien si me castigares,
ó bien si me perdonares,
te justifiques, Señor,
en tus palabras de amor,
y venzas cuando juzgares.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum: et in peccatis concepit me mater mea.

Ya ves que en iniquidades
fuí concebido, Señor:
¡qué quieres de un pecador

Digitized by Google

que se concibió en maldades!
Merezca ya tus piedades
quien en culpas se formó:
si esta hechura se quebró,
templa tus ojos airados,
pues en males y en pecados
mi madre me concibió.

Ecce enim veritatem dilexisti: incerta et occulta sapientiæ tuæ manifestasti mihi.

Ya ves, ó Dios de mis cultos,
pues amaste la verdad,
con cuánta sinceridad
te confieso mis insultos:
tú, los secretos y ocultos
arcanos que has reservado
allá en el seno sagrado
de tu alta sabiduría,
ciertos, claros como el dia
me los has manifestado.

Digitized by Google

Asperges me hyssopo, et mundabor: lababis me, et super nivem dealbabor.

Me rociarás, ó bondad,
con hisopo de tu sangre,
hasta que en fin se desangre
la vena de mi maldad.
Me limpiaré, y tu piedad
si sobre mí se conmueve
y el sacro rocío llueve,
me lavarás, y seré
puro: limpio quedaré
y blanco mas que la nieve.

Auditui meo dabis gaudium et lætitiam: et exultabunt ossa humiliata.

A mi oido le darás
un gran gozo de alegría
cuando oiga anunciar el dia
en que me perdonarás:

Digitized by Google

mis entrañas llenarás
de placer: escucharán
tu voz, y te cantarán
himnos á tí consagrados,
y mis huesos humillados
de contento saltarán.

Averte faciem tuam à peccatis meis: et omnes iniquitates meas dele.

Aparta tu rostro ya
de mis pecados, y mira
que tu dulce vida espira
por mí, que por mí se da:
tu sangre pidiendo está
el perdon de mis maldades;
y para que á tus piedades
veloz mi espíritu corra,
destruye, consume y borra
todas mis iniquidades.

Digitized by Google

Cor mundum crea in me Deus: et spiritum rectum innova in visceribus meis.

Un corazon limpio cria,
ó Dios, en mi pecho impuro:
rompe este corazon duro:
derrite esta nieve fria.
¡Ah, engañosa pasion mia,
cuán blandamente me dañas!
Tú, Señor, que á nadie engañas,
dame un casto y dulce afecto,
y un noble espíritu recto
renueva tú en mis entrañas.

Ne projicias me à facie tua: et spiritum sanctum tuum ne auferas à me.

No me arrojes enojado
de tu presencia, Señor,
que esta hechura, tu dolor
y tu sangre te ha costado:

Digitized by Google

perdí á Dios, dejé á mi amado:
y pues que yo te ofendí,
deja que se anegue aquí
mi culpa en un mar de llanto:
mas á tu espíritu santo
no le retires de mí.

Redde mihi lætitiam salutaris tui: et spiritu principali confirma me.

Vuélveme ya la alegría
de tu salud que he perdido,
y volverá á su sentido
y placer el alma mia:
venga ya el alegre dia
que ponga fin á mi mal,
y con la gracia final
confírmame en tu aficion
con un noble corazon
y espíritu principal.

Digitized by Google

Docebo iniquos vias tuas: et impii ad te convertentur.

Yo mismo, yo enseñaré
á los malos tus caminos:
de sus torpes desatinos,
Señor, los apartaré:
yo con tu luz guiaré
los tristes hijos de Adan,
ya que tan ciegos están
en los locos desvarios
de su error, y los impios
á tí se convertirán.

Libera me de sanguinibus, Deus, Deus salutis meæ: et exultabit lingua mea justitiam tuam.

Líbrame de sangre agena
ó Dios, Dios de mi salud;
yerros de mi juventud
me han labrado esta cadena:
cautivo el corazon pena,

Digitized by Google

gime, llora, y llorará,
y el mundo todo sabrá
que el mal de mis culpas mengua
con lágrimas, y mi lengua
tu justicia cantará.

Domine, labia mea aperies: et os meum annuntiabit laudem tuam.

Señor, abrirás mis lábios,
publicaré tus grandezas,
y te volveré en finezas
cuanto te quité en agravios.
Si para tus desagravios
das aliento á mi esperanza,
te entregaré sin tardanza
este corazon de roca,
y agradecida mi boca
anunciará tu alabanza.

Digitized by Google

Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem utique: holocaustis non delectaberis.

Porque si hubieras querido
sacrificio ensangrentado,
cierto que lo hubiera dado
para aplacarte ofendido:
pero estoy bien advertido
que al corazon miras mas;
y pues lágrimas me das,
lloro mis dias infáustos,
buen Dios, que en los holocáustos
tú no te deleitarás.

Sacrificium Deo spiritus contribulatus: cor contritum, et humiliatum Deus non despicies.

Sacrificio es para Dios
un espíritu rendido,
atribulado, afligido,
partido de pena en dos:

Digitized by Google

confiado llego á vos
resuelto á no pecar mas,
que un corazon que verás
ya contrito y humillado,
arrepentido, enmendado,
mi Dios, no despreciarás.

Benignè fac Domine in bona voluntate tua Sion: ut ædificentur muri Jerusalem.

Con benigna compasion,
Señor, con dulce piedad,
con tu buena voluntad
trata á la buena Sion.
Benigno tu corazon
acabe de hacer tambien
que no tarde mas mi bien,
que se enjuguen ya mis llantos,
que se edifiquen los santos
muros de Jerusalen.

Digitized by Google

Tunc acceptabis sacrificium justitiæ oblationes et holocausta; tunc imponent super altare tuum vitulos.

Entonces aceptarás
de justicia el sacrificio,
las oblaciones propicio
y los holocáustos mas.
Entonces recogerás
de montes, valles y cerros,
víctimas que por sus yerros
penitentes gemirán:
entonces, Señor, pondrán
sobre tu altar los becerros.

℣. Te adoramos, Señor, y bendecimos.

℟. Porque por tu Cruz redimiste al mundo.

Digitized by Google

ORACION.

Señor mio Jesucristo, que del cielo á la tierra del seno del Padre descendiste, y tu preciosa sangre derramaste para la remision de nuestros pecados; humildemente os pedimos que en el dia del juicio, colocados á vuestra diestra, merezcamos oir: venid benditos. Que vives y reynas por los siglos de los siglos. Amen.

Digitized by Google

DEVOCION
DEL SANTO EGERCICIO
DEL VIA CRUCIS.

Hecho el acto de contricion, se dirá el ofrecimiento siguiente:

Soberano Señor mio, ofrezco á tu Magestad divina todo lo que en este santo egercicio hiciere, meditare y rezare: y así os lo ofrezco todo en remision de mis pecados, y de las penas merecidas por ellos, ó por las almas de mis mayores obligaciones, segun el órden de caridad y justicia que debo y puedo hacer, y como fuere á Vos mas agradable. Amen.

Digitized by Google

ESTACION PRIMERA.

Considera, alma mia, en esta primera estacion, que es la casa de Pilato, en donde fue rigorosamente azotado el Redentor del mundo, coronado de espinas, y sentenciado á muerte.

¡O suavisimo Jesus! que quisiste padecer cómo vil esclavo delante del sacrilego pueblo, esperando la sentencia de muerte que contra tí daba el tirano Juez: suplícote, Dios mio, que por esta mansedumbre tuya mortifique yo mi soberbia, para que sufriendo con humildad las afrentas de esta vida, te goce en la eterna gloria. Amen.

ESTACION II.

Considera, alma mia, en esta segunda estacion, como es el lugar donde á nuestro amado Jesus le

Digitized by Google

pusieron en sus delicados hombros el grave peso de la cruz.

¡O Rey supremo de los cielos! que sufriste ser entregado á la voluntad de los judíos para ser cruelmente atormentado, y recibiste el grave peso de la cruz: ruégote, pues, Señor, tome gustoso la cruz de la penitencia, para que te vea siempre en el cielo. Amen.

ESTACION III.

Considera, alma mia, en esta tercera estacion, como es el lugar donde caminando el Señor con la cruz á cuestas, gimiendo y suspirando, cayó en tierra, y debajo de la santa cruz.

¡O amabilísimo Jesus! que fatigado con la cruz, os obligó á caer en tierra el grave peso de ella, para que conociesemos la gravedad de nuestros pecados, figurados en ese

Digitized by Google

madero: ruego á vuestra clemencia divina que me levante de la culpa, y que esté siempre firme en el cumplimiento de tus mandamientos. Amen.

ESTACION IV.

Considera, alma mia, en esta cuarta estacion, como es el lugar donde caminando el Señor con la santa cruz, encontró á su Santísima Madre triste y afligida.

¡O Señora, la mas afligida de las mugeres! por el cruel dolor que traspasó tu corazon mirando á Jesus tu Hijo, afeado su rostro, denegrido su cuerpo, y hecho oprobio de los hombres: te ruego, Madre afligida, que pues fuí la causa de tus dolores, los llore amargamente. Amen.

ESTACION V.

Considera, alma mia, en esta

Digitized by Google

quinta estacion, como es el lugar donde alquilaron á Simon Cirineo para que ayudase á llevar la cruz á nuestro Redentor, no movidos de piedad, sino temiendo no se les muriese en el camino por el peso grande de la cruz.

¡O amantísimo Jesus! pues por mi amor llevaste la muy pesada cruz, y quisiste que en persona del Cirineo te ayudasemos á llevarla: te suplico, Señor, me abrace con la cruz de la negacion de mi mismo, para que siguiendo tus pasos consiga los eternos gozos. Amen.

ESTACION VI.

Considera, alma mia, en esta sesta estacion, como es el lugar donde salió la Verónica, que viendo á su Magestad fatigado, y su rostro obscurecido con el sudor, polvo, salivas y bofetadas que le dieron,

Digitized by Google

se quitó un lienzo, con que le limpió.

¡O hermosísimo Jesus! que siendo afeado tu rostro con las inmundas salivas, te limpió el sudor aquella piadosa muger con la toca de su cabeza, y quedó impreso en ella: te suplico, Señor, estampes en mi alma la imágen de tu santísimo rostro, y me des gracia para conservarla siempre. Amen.

ESTACION VII.

Considera, alma mia, en esta setima estacion, como es el lugar de la puerta Judiciaria, en donde cayó el Señor segunda vez, por habersele hecho en el hombro una llaga grande y mortal.

¡O Santisimo Jesus! que por la grande fatiga de tu delicado cuerpo, caiste segunda vez con la cruz; te suplico, Señor, me hagas conocer

Digitized by Google

el inmenso peso que tienen mis pecados; y dame tu gracia para que no me arrastren á la eterna pena. Amen.

ESTACION VIII.

Considera, alma mia, en esta octava estacion, como es el lugar donde unas piadosas mugeres, viendo al Señor que lo llevaban á crucificar, lloraron amargamente de verle tan injuriado.

¡O pacientísimo Jesus! que viendo á las piadosas mugeres que se dolian de tus trabajos, las enseñaste á que llorasen por sí y por sus culpas: concededme, Señor mio, que con fervorosas lágrimas de contricion lave mis pecados, para que esté siempre en tu gracia y amistad. Amen.

ESTACION IX.

Considera, alma mia, en esta

Digitized by Google

nona estacion, como es el lugar donde cayó el Señor tercera vez en tierra, hasta llegar con su santa boca en el suelo; y queriéndose levantar, no pudo, antes volvió á caer de nuevo.

¡O benignísimo Jesus! que sufriste atropellaran tu divina persona, con que te hicieron tercera vez dar en tierra con la cruz: suplicote, Dios mio, que sufra las injurias de mis enemigos; y que teniendo paciencia en mis trabajos, te goce despues en la eterna bienaventuranza. Amen.

ESTACION X.

Considera, alma mia, en esta décima estacion, como es el lugar donde habiendo llegado el Señor al monte Calvario, le desnudaron y le dieron á beber vino mirrado con hiel.

¡O pacientísimo Jesus! pues su-

Digitized by Google

fristе te quitasen las vestiduras, y que renovasen todas tus llagas, quedando desnudo delante de todos: te ruego, Señor, por estos dolores, y por el que sentiste cuando te ofrecieron el vino mezclado con hiel, que no beba yo los deleites que mezclados con hiel de culpas me ofrece el mundo. Amen.

ESTACION XI.

Considera, alma mia, en esta undécima estacion, como es el lugar donde fue clavado el Señor en la cruz; y oyendo su santísima Madre el primer golpe del martillo, quedó como muerta del dolor, y le volvieron á poner la corona de espinas con gran crueldad y fiereza.

¡O clementísimo Jesus! pues sufriste ser estendido en la cruz, y que clavasen tus pies y manos en ella: te ruego, Dios mio, que por tu

Digitized by Google

inefable caridad no estienda yo mis pies y manos á maldad alguna, sino que viva crucificado siempre en tu santo servicio. Amen.

ESTACION XII.

Considera, alma mia, en esta duodécima estacion, como es el lugar donde ya crucificado el Señor, lo dejaron caer de golpe en el agujero de una peña.

¡O divino Jesus! que crucificado entre dos ladrones, fuiste levantado á vista de todo el mundo, y padeciste tormentos insufribles: suegote, Señor mio, que sanes mi alma; y que solo á tí ame, á tí quiera, y por tí muera. Amen.

ESTACION XIII.

Considera, alma mia, en esta decimatercia estacion, como es el

Digitized by Google

lugar donde José y Nicodemus bajaron el santo cuerpo de la cruz, y lo pusieron en los brazos de la Santísima Virgen.

¡O Madre de misericordia! por aquellas penas que padeciste cuando pusieron en tus brazos á tu muy amado Hijo, y fue ungido por tí; te suplico me alcances un grande dolor de haberle ofendido, y compasion de tus muchas penas. Amen.

ESTACION XIV.

Considera, alma mia, en esta décimacuarta y última estacion, como es el lugar en donde la Virgen María, Señora nuestra, puso el cuerpo de su querido Hijo en el santo sepulcro.

¡O purísima Señora! por la grande pena que padeciste cuando quitaron de tus brazos á tu Soberano Hijo para ponerlo en el sepulcro: te

Digitized by Google

suplico me alcances de su divina Magestad ablande mi duro corazon, y coloque en él un amor grande para servirle y amarle eternamente. Amen.

Digitized by Google

SETENARIO
DE LOS DOLORES
DE MARIA SANTISIMA.

Acto de contricion.

Señor mio Jesucristo, Dios y hombre verdadero, por ser quien sois, bondad infinita, me pesa de haberos ofendido: propongo no pecar mas; y por vuestra Madre afligida con tantos penetrantes cuchillos de dolor en su corazon, como he cometido culpas contra vos, espero que me perdonareis dándome gracia para perseverar en vuestro santo servicio, y el de vuestra dolorosisima Madre, hasta la muerte. Amen.

Digitized by Google

ORACION.

¡O Virgen María, Madre dolorosa, mas afligida que todas las madres del mundo! postrado á vuestros pies os suplico por vuestros dolores, y los de vuestro amado Hijo crucificado, me alcanceis de su divina Magestad el perdon de mis culpas, gracia para no pecar mas, y el favor que os pido saludandoos por vuestros siete mas principales dolores.

PRIMER DOLOR.

El primer dolor que tuvo la Virgen, fue cuando presentó su Hijo en el templo.

Cuando presentais á Dios, mucho, Madre, os martiriza la espada, que á vuestro Hijo y á vos ya Simeon profetiza.

¡O Madre afligida! por el dolor

Digitized by Google

que tuvisteis cuando presentando en el templo á vuestro santísimo Hijo, oisteis á Simeon que habia de traspasar vuestra alma una espada de dolor; suplico, Madre dolorosa, me deis gracia para que con verdadera penitencia purifique mi alma, hasta presentarla en el templo de la gloria. *Padre nuestro &c.*

SEGUNDO DOLOR.

El segundo dolor que tuvo la Virgen, fue huyendo del Rey Herodes.

Por no ver tan tierno muerto
Infante, al Dios que nos cria,
Huyen ¡qué pena! al desierto
Jesus, José y María.

¡O Madre afligida! por el dolor que tuvisteis huyendo con vuestro Hijo de Nazareth á Egipto; os su-

Digitized by Google

plico, Madre dolorosa, me deis gracia para que con verdadero y constante propósito huya de todos los peligros y ocasiones de ofender á mi Dios, y á vos Madre misericordiosísima. *Padre nuestro &c.*

TERCER DOLOR.

El tercer dolor que tuvo la Virgen, fue buscando á su Hijo.

Yo sin Jesus voy perdida.
¿Dónde estás, mi dulce centro?
Tres dias vivo sin vida,
pues lo busco y no lo encuentro.

¡O Madre afligida! por el dolor que tuviste en la pérdida de tu Hijo: te suplico, Madre dolorosa, me des gracia para que con eficaz dolor de mis pecados le busque, hasta hallarle por gracia en el templo de mi alma. *Padre nuestro &c.*

Digitized by Google

CUARTO DOLOR.

El cuarto dolor que tuvo la Virgen, fue viendo cargado á su Hijo con la cruz.

Al ver á mi Hijo, fieles,
en la calle de Amargura,
miradme llena de hieles,
aunque soy vida y dulzura.

¡O Madre afligida! por el dolor que tuviste viendo á tu Hijo en la calle de la Amargura, cargado con la pesada cruz de mis pecados: suplico, Madre dolorosa, me deis gracia para que le siga, abrazando con paciencia la cruz de mi estado. *Padre nuestro &c.*

QUINTO DOLOR.

El quinto dolor que tuvo la Virgen, fue cuando vió crucificar á su Hijo.

Duros hierros mortifican

Digitized by Google

á mi Jesus sin razon:
mas ¡ay! ¡cuán bien crucifican
sus clavos mi corazon!

¡O Madre afligida! por el dolor que tuviste viendo crucificar á vuestro Hijo: suplicoos, Madre dolorosa, me deis gracia para que mortificando mis pasiones y sentidos, viva siempre crucificado con Cristo. *Padre nuestro &c.*

SESTO DOLOR.

El sesto dolor que tuvo la Virgen, fue al pie de la cruz teniendo á su Hijo en los brazos.

En los brazos de la Aurora
sin vida el rubio Arrebol,
triste cisne, canta y llora
la muerte del mejor Sol.

¡O Madre afligida! por el dolor

Digitized by Google

que tuviste viendo en tus brazos al llagado cuerpo de tu Hijo: os suplico, Madre dolorosa, me deis gracia para que con verdadero zelo y religion comulgue siempre, y le reciba dignamente. *Padre nuestro &c.*

SEPTIMO DOLOR.

El septimo dolor que tuvo la Virgen, fue cuando dejó sepultado el cuerpo de su hijo.

¿El sepulcro me cerrais?
dejad sepultura abierta
para mí, que si enterrais
á Jesus, María es muerta.

¡O Madre afligida! por el dolor que tuvisteis dejando el cuerpo de vuestro Hijo sepultado: os suplico, Madre dolorosa, me deis gracia para que con perseverancia aborrezca los pecados, viva muerto para los gus-

Digitized by Google

tos del mundo, y sepultado con Jesucristo. *Padre nuestro &c.*

Aquí pedirá cada uno lo que necesite y le convenga.

ORACION.

Madre mia dolorosísima, ya que en persona de San Juan nos engendraste y pariste espiritualmente al pie de la cruz á costa de dolores tan acerbos; mostrad que sois mi amorosa Madre, alcanzándome la gracia que os pido, y la de vivir siempre en servicio de vuestro Hijo, hasta que merezca alabarle eternamente en la gloria. Amen.

Digitized by Google

SETENARIO
DEL PATRIARCA SAN JOSÉ.

Acto de contricion.

Señor mio Jesucristo, Dios y hombre verdadero, por ser quien sois, bondad infinita, siento haberos ofendido, y propongo con vuestra gracia no pecar mas: la que espero me concedereis por los dolores y gozos de vuestro Padre San José, para perseverar en vuestro servicio hasta alabaros en el cielo. Amen.

ORACION.

¡O dichoso Patriarca San José, que padeciendo dolores, merecis-

Digitized by Google

teis los mayores gozos y especiales privilegios por ser esposo de María y Padre de Jesus: suplico me alcanceis perdon de mis culpas, gracia para no pecar mas, y el favor que os pido saludandoos por vuestros siete dolores y gozos.

PRIMER DOLOR Y GOZO.

Viendo en cinta á tu esposa,
divino Atlante,
tu dolor volvió en gozo
la voz del ángel..... Mat. 1.

Patriarca San José, por el dolor que tuviste viendo en cinta á tu amada Esposa; y por el gozoso aviso que te dió el ángel para que no la dejases: te suplico me alcances gracia, para detestar todo lo que he juzgado mal del prógimo; y conseguir el gozo de egercitar la caridad con castidad y pureza de mi alma. *Padre nuestro &c.*

Digitized by Google

SEGUNDO DOLOR Y GOZO.

Cuando á Cristo naciendo
viste tan pobre,
te alegró verle en tantas
adoraciones.

Patriarca San José, por el dolor que tuviste viendo nacer á Jesus despreciado y con pobreza; y por el gozo de verle adorado de pastores y Reyes: suplico me alcanceis dolor de haberle ofendido y despreciado con mi codicia y soberbia; y el gozo de servirle con humildad y pobreza de espíritu. *Padre nuestro &c.*

TERCER DOLOR Y GOZO.

A Jesus cuando viste
circuncidarle,
con su nombre tu pena
pudo templarse..... Luc. 2.

Patriarca San José, por el dolor

Digitized by Google

que tuviste viendo derramar la sangre de tu Hijo circuncidándole; y por el gozo de oir que se le puso el dulce nombre de Jesus ó Salvador: suplico me alcanceis gracia para cortar y mortificar mis pasiones, y conseguir el gozo de que mi alma se blanquee con la sangre de mi Salvador. *Padre nuestro &c.*

CUARTO DOLOR Y GOZO.

Si sentiste el presagio
de morir Cristo,
te dió gozo el anuncio
de redimirnos..... Luc. 2.

Patriarca San José, por el dolor que sentiste profetizando Simeon la muerte de Jesus; y por el gozo que tuviste sabiendo que moriria por redimirnos: suplico me alcanceis sentimiento de haberle crucificado con mis culpas; y gozo de gloriarme

Digitized by Google

con la imitacion de tus penas. *Padre nuestro &c.*

QUINTO DOLOR Y GOZO.

Porque Herodes á Cristo
quiso perderle,
en Egipto guardarle
supiste alegre..... Is. 10.

Patriarca San José, por el dolor que tuviste sabiendo que Herodes queria degollar á tu amado Jesus, y por el gozo que te anunció el ángel de guardarle en Egipto: suplico me alcanceis dolor de los daños que he causado en las almas por mis escándalos; y gozo de hacerlas virtuosas con mi buen egemplo y virtudes. *Padre nuestro &c.*

SESTO DOLOR Y GOZO.

Si al volver á Judea

Digitized by Google

tuviste susto,
Nazareth fue el alcázar
de tu refugio..... Matt. 2.

Patriarca San José, por el temor con que obediente caminaste á tierra de Israel, receloso de que Jesus fuese injuriado; y por el gozoso anuncio que tuviste para ir á Nazareth: suplico me alcanceis el don de temor, para que arrepentido me sujete humilde y obediente á Dios; y goce el logro de vencer temores para obrar las virtudes que necesito. *Padre nuestro &c.*

SEPTIMO DOLOR Y GOZO.

Si os causó gran tristeza
perdido Cristo,
al hallarle fue el gozo
mas escesivo..... Luc. 2.

Gloriosísimo Patriarca, por el

Digitized by Google

dolor que sentiste en la ausencia de Jesus; y por el gozo que tuviste de verle enseñando en el templo: suplico me alcanceis dolor de haberle ofendido por mis culpas y descuidos; y gozo de hallarle por gracia, frecuentando los Sacramentos con el debido propósito de huir todas las ocasiones de pecar. *Padre nuestro &c.*

Cada uno pida ahora á San José lo que necesite y le convenga.

ORACION.

Santísimo Patriarca José, dignísimo esposo de la Vírgen María, y Padre putativo de nuestro Redentor Jesus; que por vuestras heróycas virtudes, dolores y gozos, merecisteis tan singulares títulos y privilegios para interceder por vuestros devotos: suplicoos, Santo mio, alcanceis perfecta pureza á los mozos

Digitized by Google

y doncellas, castidad á los casados, continencia á los viudos, santidad y zelo á los Sacerdotes, paciencia á los Confesores, obediencia á los Religiosos, fortaleza á los perseguidos, discrecion y consejo á los superiores, auxilios poderosos á los pecadores é infieles para que se conviertan, perseverancia á los penitentes, y que todos logremos ser devotos vuestros y de vuestra amada esposa María Santísima, para que por su intercesion y la vuestra podamos vencer nuestros enemigos por los méritos de Jesus, y conseguir las gracias y favores que os hemos pedido en este septenario, para santificar nuestras almas, hasta conseguir dichosa muerte, y gozar de Dios eternamente en el cielo. Amen.

Digitized by Google

ORACIONES

para visitar las Iglesias en los dias de la Semana Santa, y meditar los sagrados misterios que representa nuestra Santa Madre Iglesia el Jueves y Viernes Santo.

PREPARACION.

Sí, Dios mio, despues de haberos dignado de venir al mundo para reparar el infeliz estado del hombre, fuisteis perseguido de éste hasta veros en una afrentosa cruz. Vos, Señor, sabiais muy bien que la ingratitud del corazon humano y los zelos de su ambicion habian de pagaros tantos beneficios con tan horri-

Digitized by Google

bles injurias; pero el amor que teneis al hombre os llevó á querer morir porque él resucitase. Se me presentan, Señor, en este dia todos los tormentos y afrentas que padecisteis en el cruento Sacrificio que hicisteis de vuestro Santísimo Cuerpo en el ara de la cruz para redimir al género humano; pero confundido y avergonzado confieso la poca impresion que causan en nuestras almas vuestras bondades.

Suplicoos, Dios mio, que infundais en mi alma un destello de vuestro santo amor, para que reconocido pueda arrepentirme de veras de todas mis culpas, y meditar los grandes y santos misterios de vuestra sagrada Pasion que nos ofrece en esta santa se-

Digitized by Google

mana nuestra Madre la Iglesia.

Confieso, Salvador mio, que no soy digno de estar en vuestra presencia; pero deseo purificarme, y entretanto de lo mas íntimo de mi corazon me pesa de haberos ofendido.

ORACION.

La perpetua morada que haceis, Señor, con nosotros, manifiesta con evidencia el amor que nos teneis: oprimidos de la iniquidad los que os crucificaron, pudieron desesperar del perdon de su atroz delito; pero Vos los consolasteis bien presto pidiendo por ellos á vuestro eterno Padre el perdon.

Nosotros somos, Señor, los que hemos sustituido á aquellos

Digitized by Google

delincuentes; y aun con mayor ingratitud, porque despues de haber renunciado al mundo en el santo Bautismo, y heredado vuestro reyno, nos revelamos contra nuestro misericordioso Redentor por el vil pecado, quebrantando de tantos modos los preceptos que para honor vuestro, nuestro propio bien, y el de nuestros prógimos nos impone vuestra santa ley. Observaré, Señor, en adelante estos suaves preceptos, y purificaré mi alma diciendo sin cesar, arrepentido y postrado delante de Vos, que me pesa, Señor, de todo corazon de haberos ofendido.

Rezará en seguida la estacion del Santísimo, concluyendo con el Alabado &c.

Digitized by Google

ORACION.

La veneracion que con vuestro egemplo nos enseñasteis, Señor, que debemos á nuestros Monarcas, el cargo tan grave que habeis confiado á las potestades eclesiástica y secular, y el amor á nuestro prógimo que nos habeis prescripto, y que encargó despues con tanta eficacia vuestro Apóstol Santiago, me animan á presentarme delante de Vos arrepentido de mis culpas y pecados, y á rogaros humildemente que por los dolores que padecisteis en vuestra sagrada Pasion y Muerte os digneis de comunicar los dones de vuestro divino Espíritu al Pontífice Romano para que gobierne bien vuestra Iglesia católica: á nuestro Monarca

Digitized by Google

para que sea feliz este Reyno: á nuestro Arzobispo y demas Arzobispos, Obispos y Prelados eclesiásticos de estos Reynos para que se conserve pura la religion católica; y á todos los superiores y demas constituidos en dignidad en todo el mundo católico para que acierten á gobernar á sus súbditos segun manda vuestra santa ley.

Dignaos, Señor, de conservar y gobernar vuestra santa Iglesia, y de llamar á ella á los hereges y á cuantos errantes en sus falsas sectas degeneran de hijos vuestros. Quitad el contumaz velo de los ojos á los judíos, despertadlos de su aletargado error; y uniendo en perpetua paz y concordia á todos los Príncipes

Digitized by Google

cristianos, haced, Señor, que todos seamos partícipes del precioso fruto de vuestra sagrada Pasion y Muerte.

La estacion y el Alabado &c.

ORACION.

¡Ah, Señor! cuán acibarado fue el contento que tuvisteis de lavar los pies á vuestros Apóstoles, cuando visteis que el pérfido corazon de Judas se mantenia obstinado en la traicion que tenia intentada contra Vos, cuya bondad, dulzura, humildad y afable trato no supo imitar, continuando obcecado en la codicia, y empedernido su malévolo corazon, por mas que públicamente dijisteis: "Vosotros estais limpios, pero no todos." Por medio

Digitized by Google

del Sacramento del Bautismo nos limpiais, Señor, de nuestro pecado; conociendo Vos la fragilidad de nuestra naturaleza instituisteis otro abundante manantial que tenemos siempre á nuestra disposicion para que saquemos el copioso fruto de la gracia. En la institucion de los santos Sacramentos nos hicisteis ver claramente el amor que teneis á los hombres. Tímido Pedro, queria regatearnos la medicina; pero vuestra generosa misericordia la estendió sin límites dándonos abundantes medios para procurárnosla. Y ahora, Señor, que los solemnes fúnebres acentos de nuestra santa Madre la Iglesia nos manifiestan aquellos tristes dias en que padeció el Hijo de

Digitized by Google

Dios hecho hombre para redimirnos de la esclavitud en que estábamos, y adoptarnos por hijos suyos, ¿no enmendaré mi vida poniendo limpia y pura mi alma para que resucite para siempre? Sí, sí, Redentor mio. Arrepentido cual otro David, me postro delante de vuestra divina presencia diciendo de todo corazon: que me pesa de haberos ofendido, solo por ser Vos quien sois.

Dignaos, Señor, de aceptar todas las mortificaciones que he tenido en esta santa Cuaresma, y particularmente en esta Semana Santa, y los pasos que he dado para visitar las Iglesias en satisfaccion de mis pecados; adjudicandome para espiacion de ellos todas las Indulgencias y

Digitized by Google

gracias que tienen concedidas los Sumos Pontífices y demas Prelados eclesiásticos á los que visitaren en estos dias estos santos lugares, á fin de que pueda acompañaros eternamente y gozar de vuestra vista coronado de gloria. Amen.

Ahora la estacion y el Alabado &c.; y si se visitasen mas Iglesias, se repetirán estas mismas oraciones.

Digitized by Google

EGERCICIOS

que hacia en tiempo de Adviento Santa Catalina de Bolonia, ó espiritual preparacion para celebrar dignamente el nacimiento del Señor.

Se empieza el dia de S. Andrés, y concluye en la noche de la Natividad. Cada dia se rezarán cuarenta Ave Marías, que en todas hacen mil, á imitacion de las que la Santa rezaba.

En la primera decena, al fin de cada Ave María, con afecto cordialísimo juntará las siguientes palabras, diciendo:

Bendita sea, ó María, la hora en la cual fuiste consagrada Madre de Dios.

Al fin de cada Ave María de la segunda decena, dirá:

Digitized by Google

Bendita sea, ó María, la hora en la cual pariste al Hijo de Dios.

Al fin de cada Ave María de la tercera decena, dirá:

Bendito sea, ó María, aquel primer abrazo que diste al Niño Jesus.

Al fin de cada Ave María, de la cuarta decena, dirá:

Bendita sea, ó María, la primera gota de leche que de vuestro purísimo y virginal pecho mamó el Hijo de Dios.

Se concluye este egercicio diciendo al fin de las cuarenta Ave Marías de cada dia la oracion siguiente:

Misericordiosísima Vírgen María, piadosísima Abogada de los pecadores, firmísima esperanza de nuestra eterna felicidad, ayudanos, Madre clementísima, á rogar al Omnipo-

Digitized by Google

tente Señor por la paz y concordia entre los Príncipes cristianos, estirpacion de las heregías, conversion de todos los pecadores, salud y prosperidad de nuestro Católico Monarca y su Real Familia, y sucesos felices del Estado; pero con especialidad por las necesidades, exaltacion y fines piadosos de nuestra santa Madre Iglesia, Oid, Padre amorosísimo, nuestras súplicas, y concedednos estas gracias, particularmente la de adoraros eternamente en la gloria, por los ruegos de María, y por los méritos de tu unigénito Hijo y Señor nuestro Jesucristo, que contigo vive y reyna en unidad del Espíritu Santo, Dios por todos los siglos de los siglos. Amen.

Llegada la Vigilia del Santo Nacimiento, al anochecer, despues de tocada al Ave María, ó cuando se da principio á tocar á Misa,

Digitized by Google

se rezará la primer parte del Rosario de los Misterios gozosos; inmediatamente se ofrecerán á la Virgen Santisima las mil rezadas Ave Marias, y las mil celebradas bendiciones, suplicándola que con su autoridad de Madre del nacido Niño, nos alcance en recompensa de mil, dos solas bendiciones, una en vida, y la otra en muerte: la primera, para que nos sea dada la gracia de verdaderamente arrepentirnos; y la segunda, de felizmente salvarnos.

ORACION

para ofrecer á la Virgen Santisima las mil Ave Marias rezadas en preparacion á su santisimo parto.

Poderosísima Reyna de los Angeles, dignísima Madre de Dios, y

Digitized by Google

mi dulcísima y benignísima Señora, yo indigna criatura, humildemente postrada á vuestros santísimos pies, os ruego que os digneis de recibir de mí, pobre pecador, estos cinco Misterios gozosos de vuestro santísimo Rosario, que os ofrezco, y juntamente las mil Ave Marías de mí indignamente rezadas, y otras tantas celebradas bendiciones, rogandoos clementísima Señora mia, por aquella autoridad de Madre del nacido Niño, me alcanceis en recompensa de mil, dos solas bendiciones, la primera en vida, consiguiéndome gracia de un verdadero arrepentimiento; y la segunda en muerte, de felizmente salvarme. Amen.

Hay concedidas muchas Indulgencias á los que practiquen estos santos egercicios.

Digitized by Google

INDICE.

Compendio de la Fe. 7
Egercicio cotidiano para la mañana. . . 21
Oracion al Angel Custodio. 33
Al Santo de nuestro nombre. . . . . *id.*
Al Patriarca San José. 34
A San Antonio. 35
Al Sto. patrono del lugar donde residimos. 37
A Maria Santísima en el misterio de su purísima Concepcion. 38
A Santiago Apóstol. 39
A los Santos del dia. 40
A todos los Santos. 41
Oracion de San Francisco de Sales para las señoras embarazadas, á fin de alcanzar un feliz alumbramiento. 42
Entre dia del Cristiano. 46
Ordinario de la Santa Misa en latin y castellano, con notas. 54
El Te Deum en latin. 149
El Trisagio y gozos de la Santísima Trinidad. 152
Puntos de meditacion sobre el Padre nuestro para los dias de la semana. . . 162
Devota oferta al Corazon de Jesus. . . . 166
Oracion al Corazon de la SSma. Virgen. . 167
Letania de todos los Santos en latin y castellano. 170
Salutacion Angélica para el mediodia y al anochecer. 188
Egercicios del Cristiano para la noche. . . 190
Ofrecimiento del Sto. Rosario, con la letania en latin y castellano. 194

Digitized by Google

Oracion por las Animas del Purgatorio. . 220
Actos de Fe, Esperanza, Caridad y Alabanza. 221
Oraciones para recibir los Santos Sacramentos de la Penitencia y Comunion. . 226
Examen de conciencia. 229
Oraciones para antes de confesarse. 242
Id. para despues. 245
Id. para antes de comulgar. 252
Id. para despues. 259
Acto de contricion de S. Francisco Javier. 268
Breve método de velar al Señor por espacio de media hora. 269
El Te Deum en castellano 273
Oraciones para ofrecer el Jubileo de Cuarenta Horas. 285
Novena del Santisimo. 288
Letania del Señor en latin y castellano. . . 308
El Himno del Santo Dios. 324
El Salmo Credidi en latin y castellano. . . 325
El Sacris solemniis, id. id. 330
El Pange lingua, id. id. 336
Himno que se canta en las Misas de Comunion. 342
El Miserere en latin, y parafraseado en décimas castellanas por el R. P. Cádiz. 345
El Via Crucis. 360
Septenario de los Dolores de Ntra. Sra. . 372
Id del Patriarca S. José. 380
Oraciones para visitar las iglesias en los dias de la Semana Santa, y particularmente el Jueves y Viernes Santo. . . . 388
Espiritual preparacion para celebrar el nacimiento del Señor. 398

Digitized by Google
BIBLIOTECA

Digitized by Google

Digitized by Google